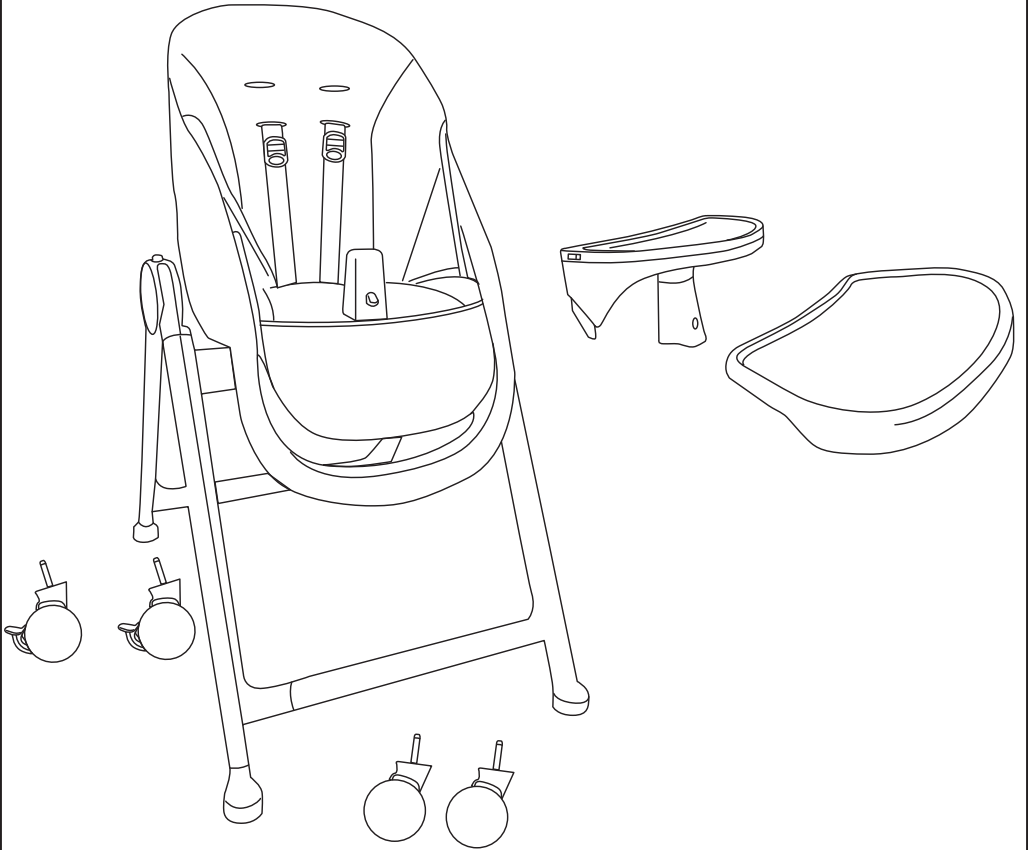
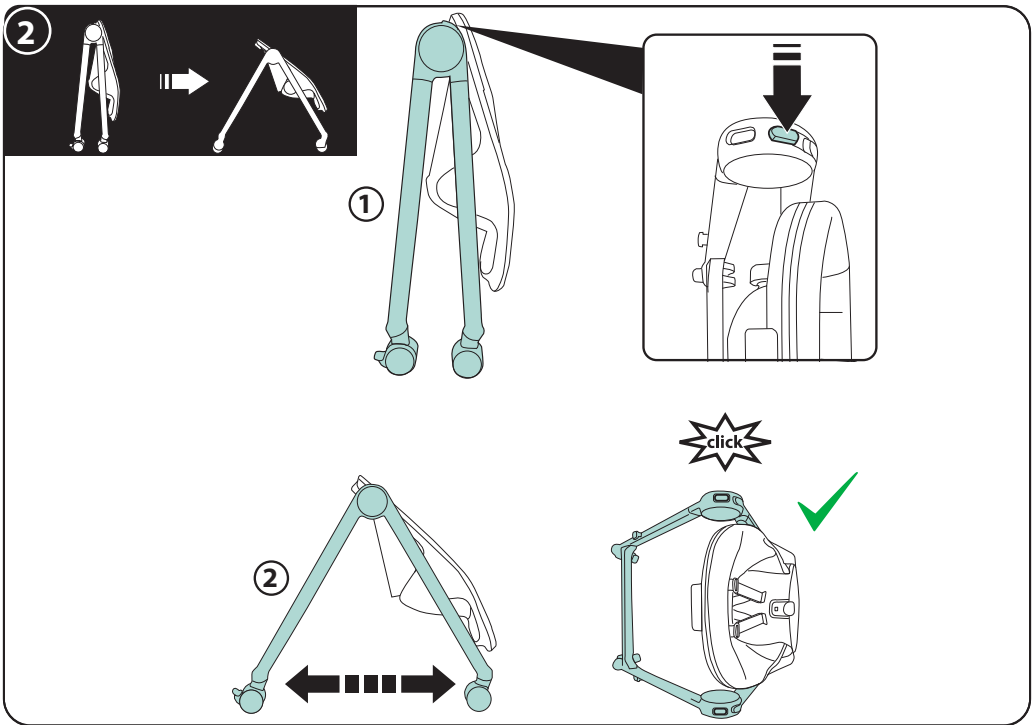
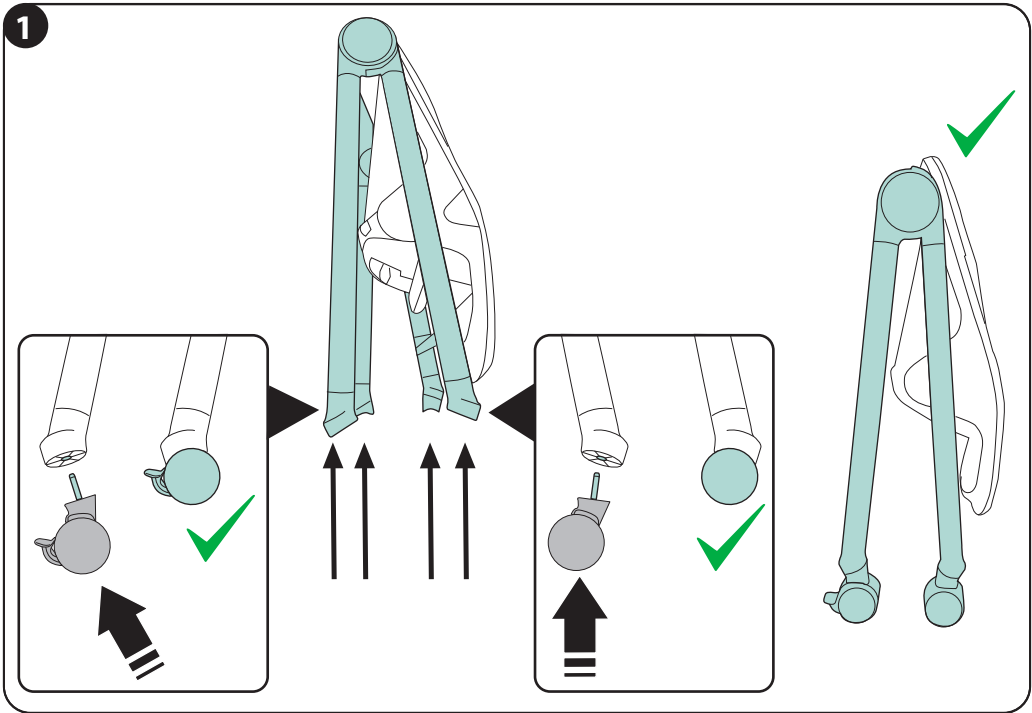


IT Istruzioni d'uso  
EN Instructions for use  
FR Notice d'emploi  
DE Gebrauchsanleitung  
ES Instrucciones de uso  
PT Instruções de uso  
NL Gebruiksaanwijzing  
DK Brugsanvisning  
FI Käyttöohjeet  
CZ Návod na použití  
SK Návod na použitie  
HU Használati útmutató  
SL Navodila za uporabo  
RU Инструкции по пользованию  
TR Kullanım kılavuzu  
HR/SRB/MNE/BiH Upute za uporabu  
PL Instrukcja obsługi  
UA Інструкція з використання  
EL Οδηγίες χρήσεως  
AR: تعليمات الاستخدام  
FA: دستورالعمل لهای استفاده  
CN 使用说明  
LV Lietošanas instrukcijas  
RO Instrucțiuni de utilizare  
BG Инструкции за употреба

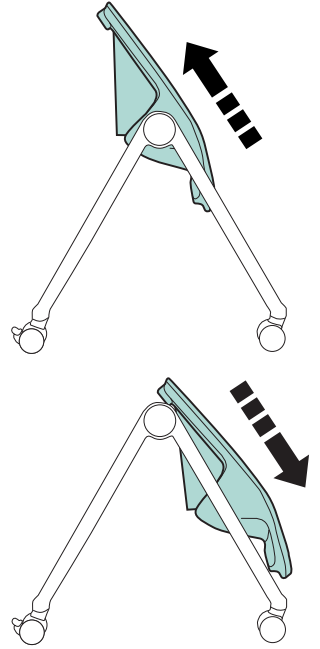
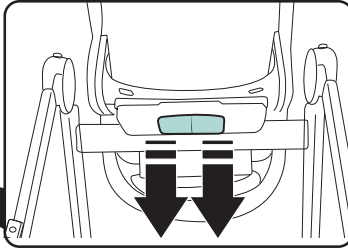
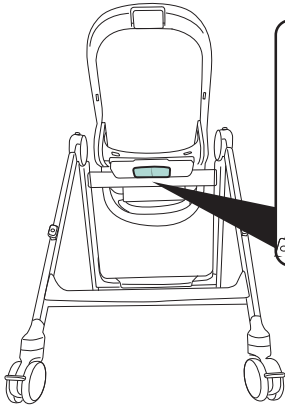
# PegPerego



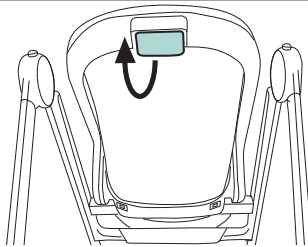




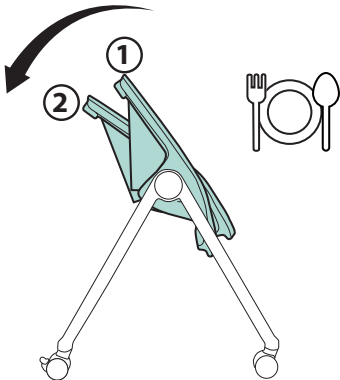
3



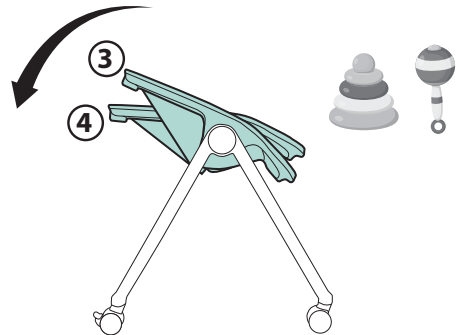
4



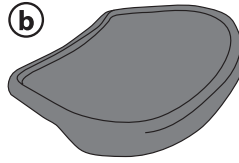
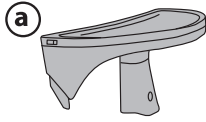
**HIGH CHAIR** (max. 15 Kg)



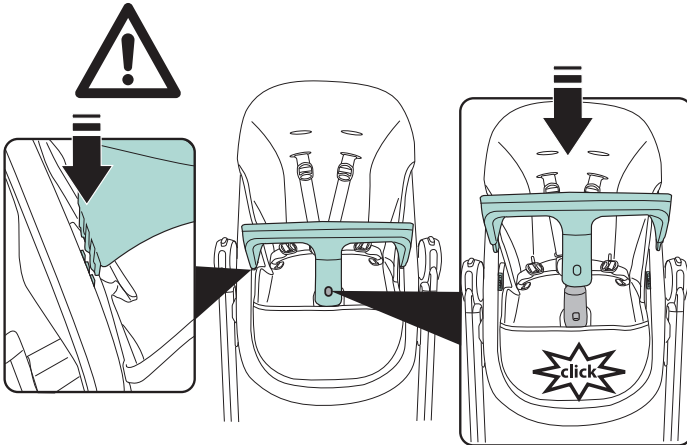
**RECLINED CRADLE** (max. 9 Kg)



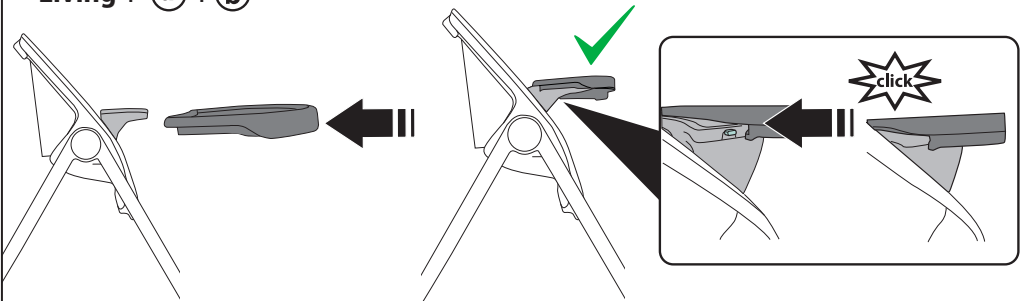
5



Living + a

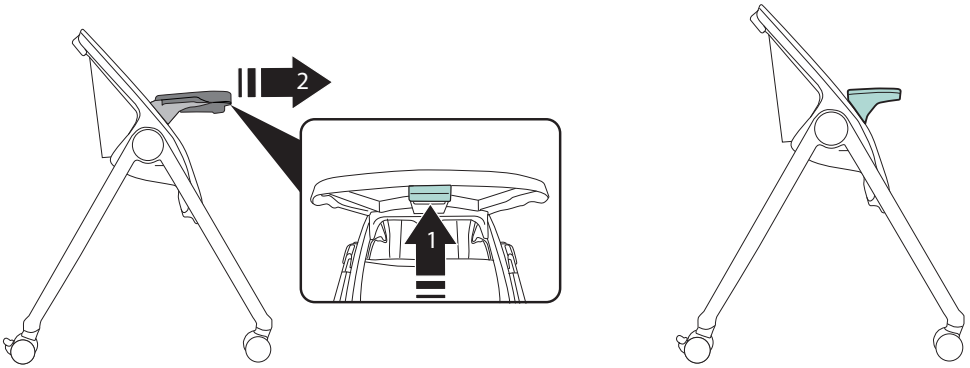


Living + a + b

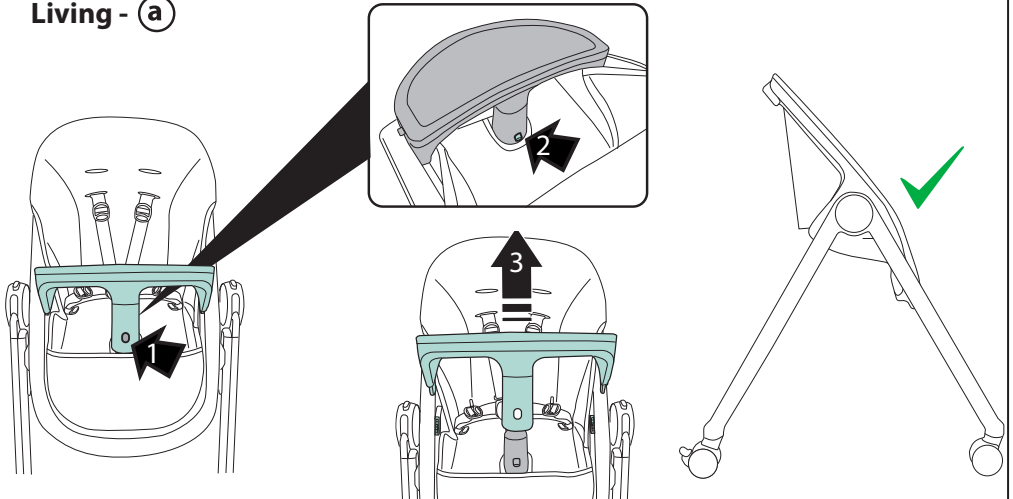


6

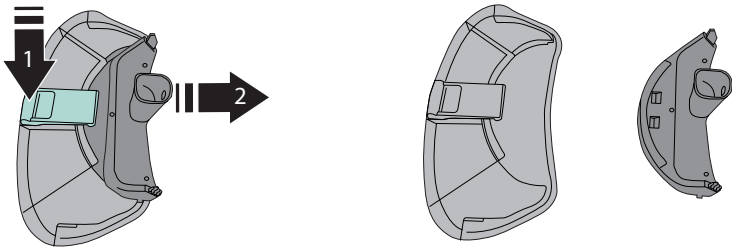
Living - (b)



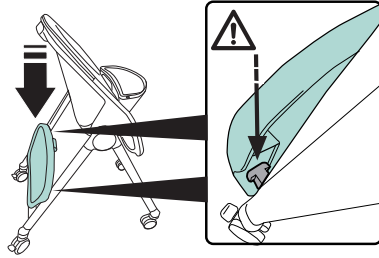
Living - (a)



(a) - (b)

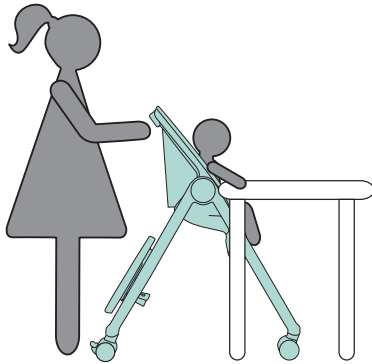
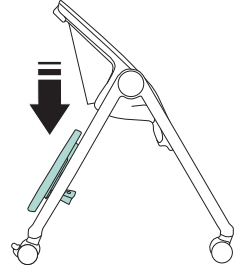
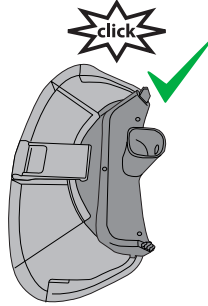
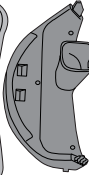
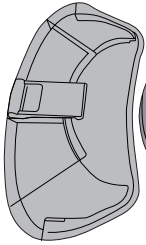


7

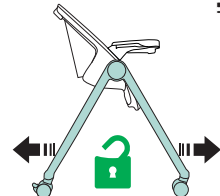
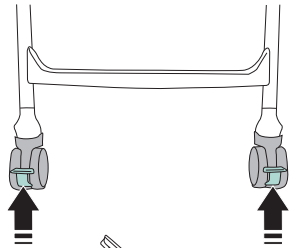
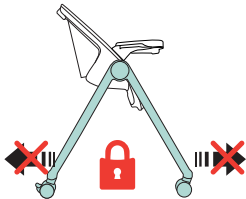
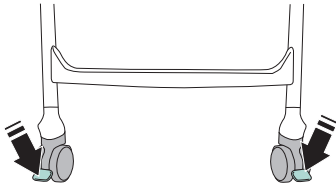


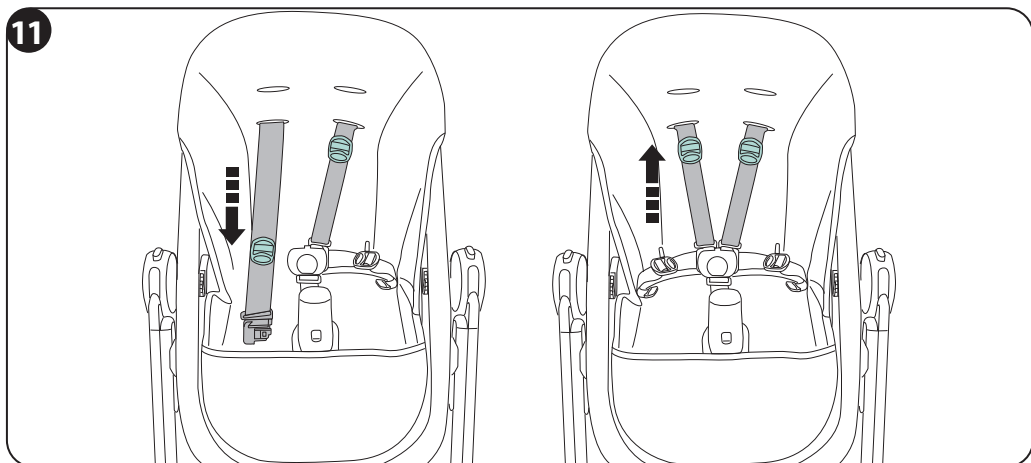
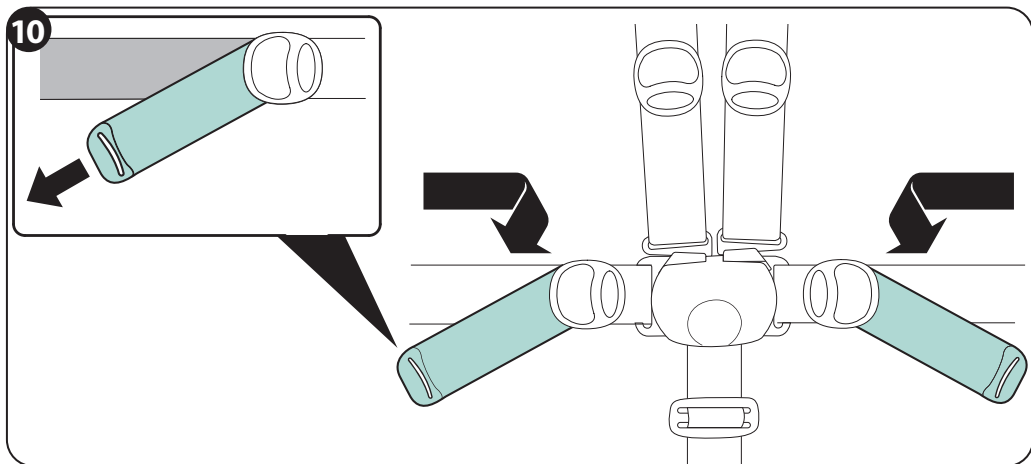
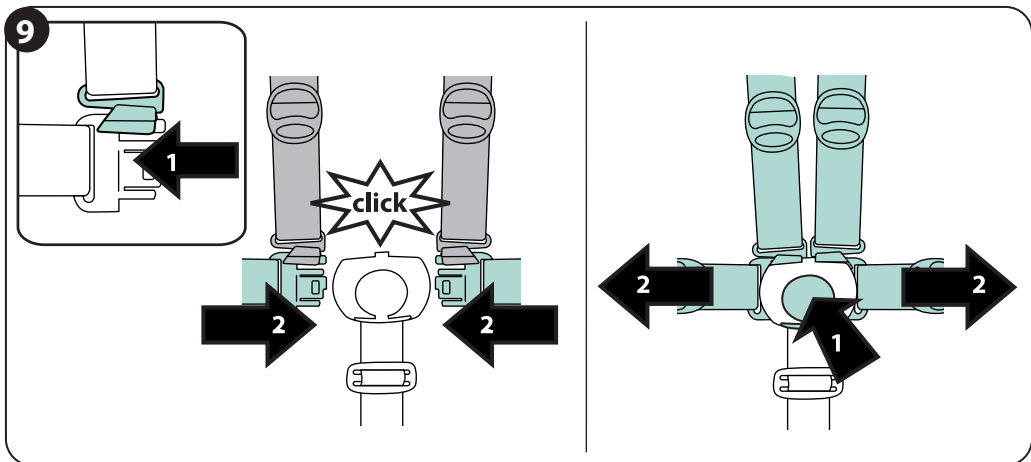
a

+ a b



8







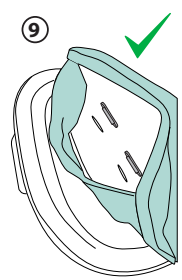
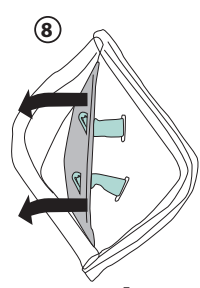
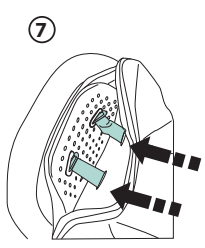
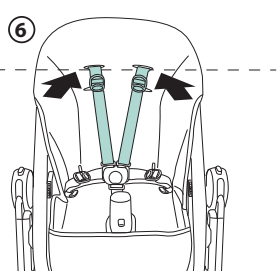
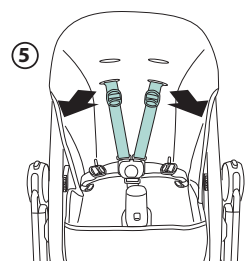
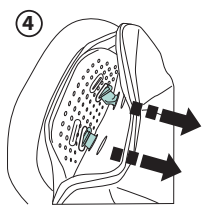
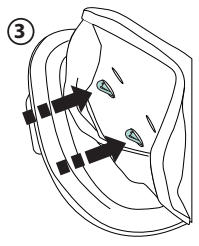
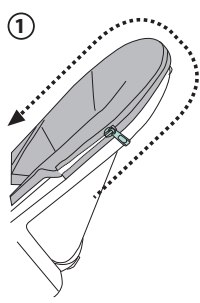
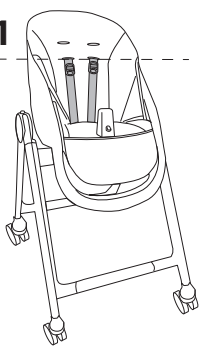
12

h 1

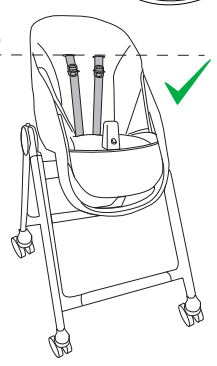
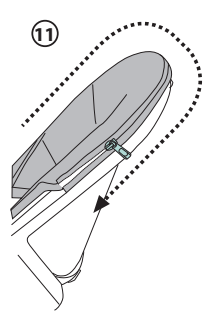
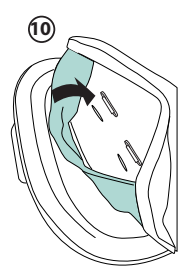
h 2



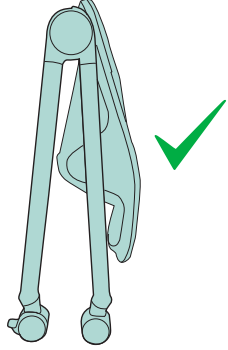
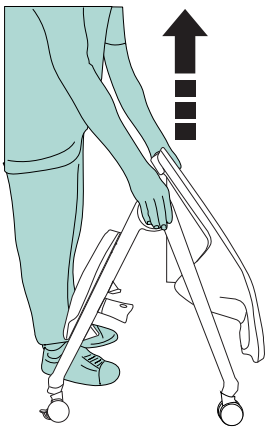
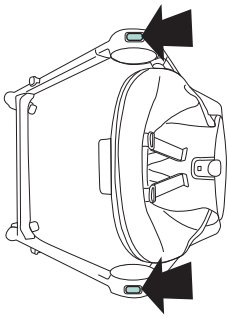
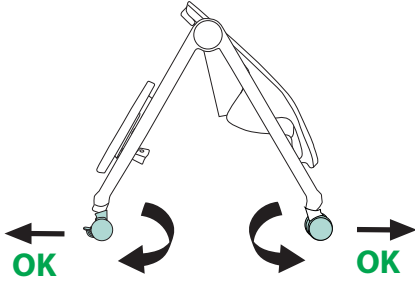
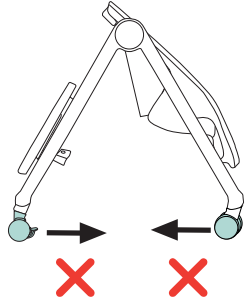
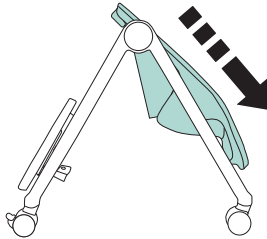
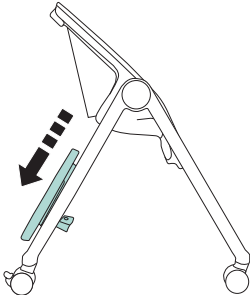
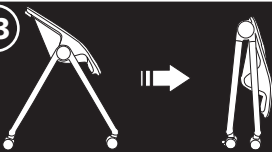
h 1



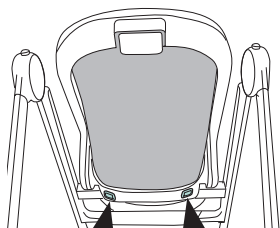
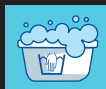
h 2



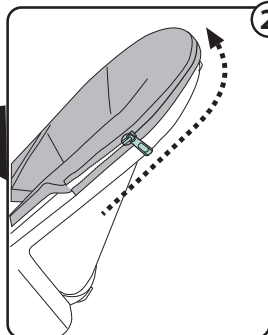
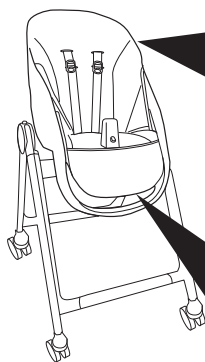
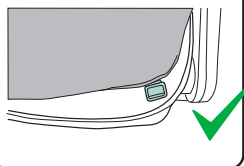
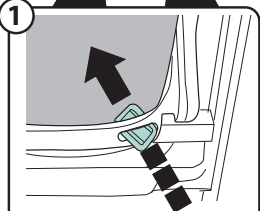
13



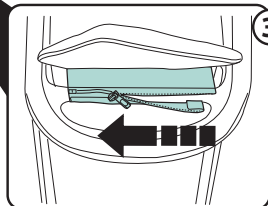
14



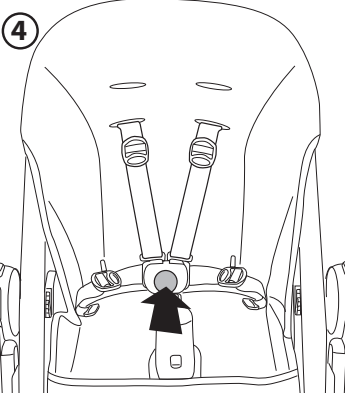
1



2



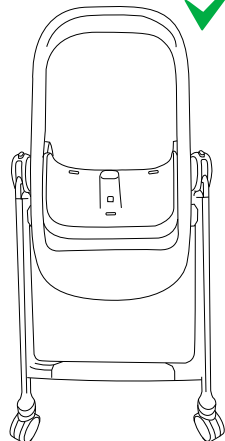
3



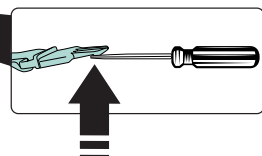
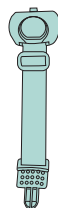
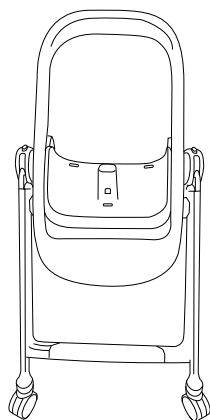
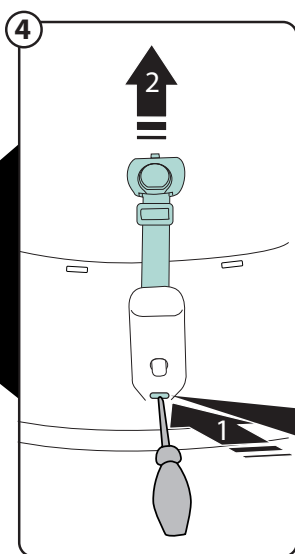
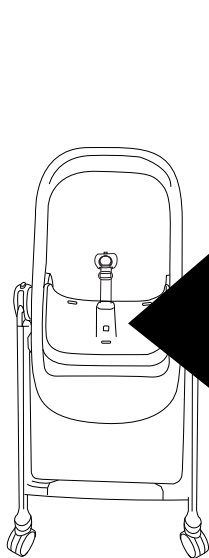
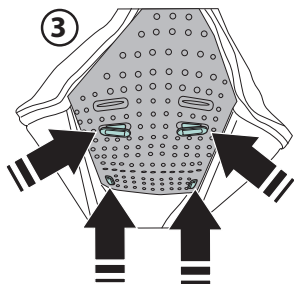
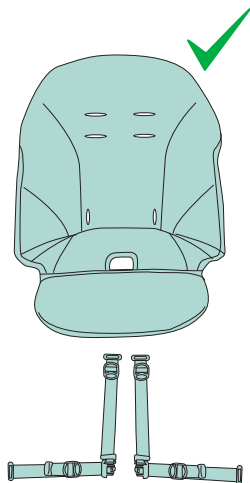
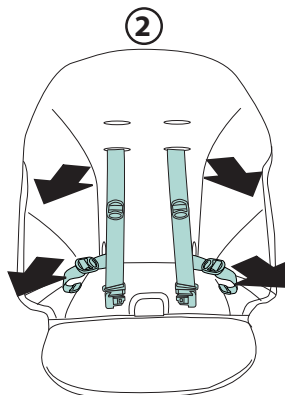
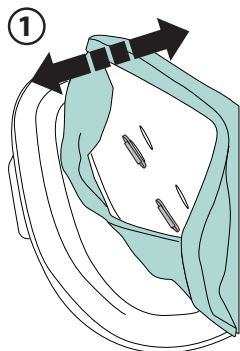
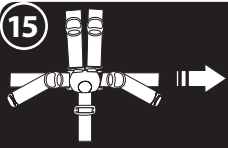
4



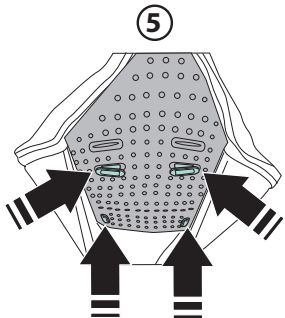
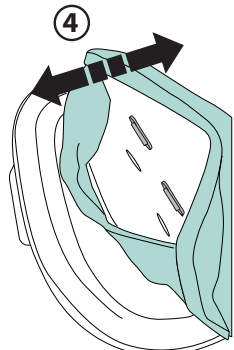
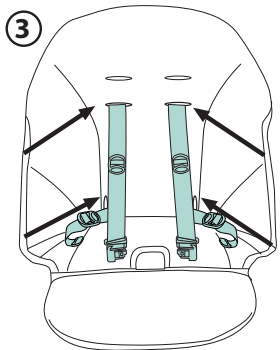
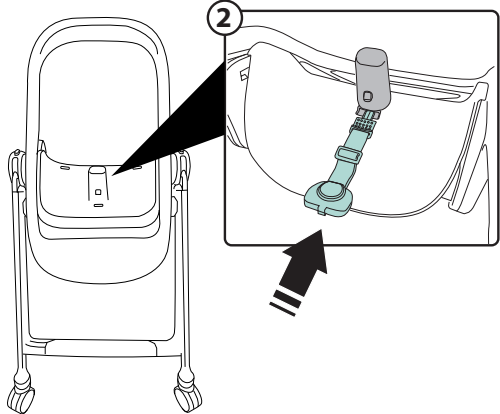
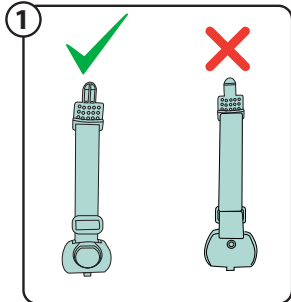
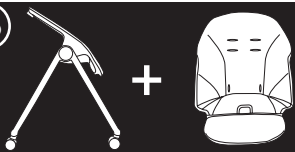
5



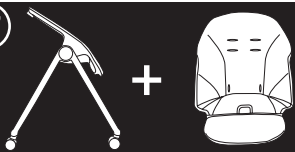
15



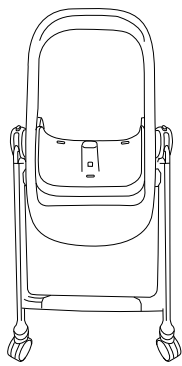
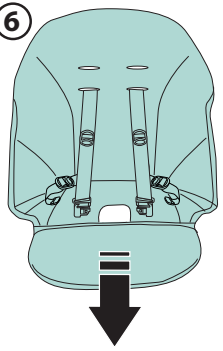
16



17



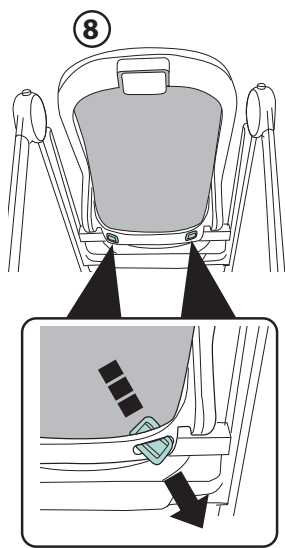
6



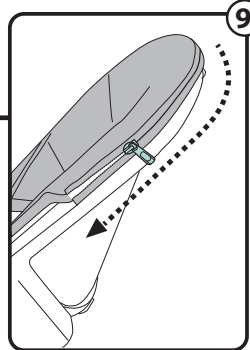
7



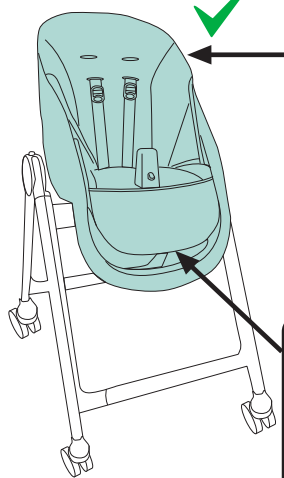
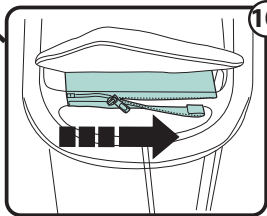
8

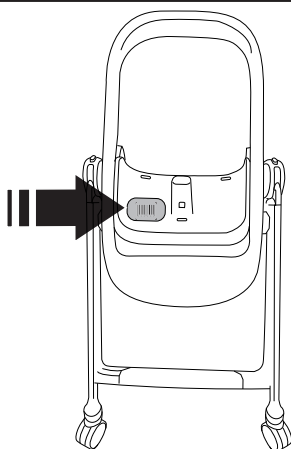


9



10





## IT\_Italiano

Grazie per aver acquistato un prodotto PegPerego.

### **! ATTENZIONE**

## **IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Pericolo di caduta : non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- Le operazioni di montaggio e di regolazione del prodotto devono essere effettuate da un adulto; non utilizzare il prodotto se il montaggio non e' correttamente completato e se il prodotto presenta rotture o pezzi mancanti.
- Prevenite la caduta del bambino o il suo scivolamento; utilizzate sempre le cinture di sicurezza a cinque punti; utilizzate le cinture sia in posizione reclinata che in posizione eretta.
- Non introdurre le dita nei meccanismi e prestare attenzione alla posizione degli arti del bambino durante le operazioni di regolazione.

- Utilizzare unicamente le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore/ distributore.
- Le operazioni di assemblaggio, preparazione dell'articolo, di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.
- Non lasciare il seggiolone esposto al sole per un periodo prolungato di tempo. Attendere che si raffreddi prima di collocarvi il bambino.
- Assicurarsi che ogni cintura sia correttamente regolata.
- Non utilizzare accessori e parti di ricambio non approvati dal costruttore.
- ATTENZIONE: Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto. Questo articolo non è un gioco.

### **SDRAIETTA**

- Non utilizzare il prodotto come sdraietta quando il bambino e' in grado di stare seduto da solo.
- Questa sdraietta non e' progettata per un prolungato periodo di sonno.
- Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a provare a sedersi.
- Non usare mai la barra da gioco per trasportare il prodotto (se applicabile)
- Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- E' pericoloso utilizzare la sdraietta su una superficie elevata.
- Questo prodotto utilizzato come sdraietta è progettato per essere utilizzato dalla nascita fino a 9 kg.
- Usato come sdraietta, posizionare lo schienale nelle posizioni n.3 e n.4.
- Vedi istruzioni n.4 del presente manuale.
- Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce un lettino o una culla.

- Se il bambino dovesse addormentarsi, allora va sistemato in un lettino o culla adatta.
- Pericolo di strangolamento: non lasciare mai il bambino nella sdraietta quando le cinture sono allentate o sganciate.
- **ATTENZIONE!** Azionare sempre il freno quando si è fermi.

## SEGGIOLONE

- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- Questo prodotto è utilizzabile per bambini che sono in grado di stare seduti da soli fino a 3 anni di età o peso massimo di 15 Kg.
- Usato come seggiolone, posizionare lo schienale nelle posizioni n.1 e n.2. Vedi istruzione n.4 del presente manuale.
- Non usare il prodotto come seggiolone finché il bambino non è in grado di restare seduto da solo.
- Il vassoio e i suoi accessori non sono progettati per reggere il peso del bambino; il vassoio non è disegnato per mantenere il bambino nella seduta e non sostituisce il cinturino di sicurezza.
- Assicurarsi che il prodotto sia su una superficie orizzontale.
- Posizionare il prodotto in modo da tenere il bambino lontano da pericoli come cavi elettrici, sorgenti di calore o fiamme.
- Non utilizzare il prodotto in vicinanza di scale o gradini.
- Questo seggiolone è progettato per essere utilizzato a tavola, senza vassoio, da 12 mesi fino a 15 kg.
- **ATTENZIONE!** Azionare sempre il freno quando si è fermi.
- **ATTENZIONE!** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il vostro bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.

### Un unico prodotto che segue la crescita del tuo bambino:

- Da 0 a 6 mesi una comoda sdraietta.
- Da 6 mesi seggiolone per la pappa, per il gioco e il relax;
- Da 12 mesi in poi seggiolone senza vassoio per stare a tavola con i grandi.

**Le immagini riferite ai dettagli tessili potrebbero differire dalla collezione acquistata.**  
**Per maggiori informazioni consultare il nostro sito internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## NUMERI DI SERIE

- 18 Living riporta sulla seduta, informazioni relative alla data di produzione dello stesso.
- Nome del prodotto, data di produzione e numerazione seriale.

Queste informazioni sono indispensabili in caso di reclamo.

## SMALTIMENTO PRODOTTO

Dopo aver utilizzato il prodotto, assicurati di smaltirlo seguendo le indicazioni fornite dagli enti locali, contribuendo alla protezione dell'ambiente.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEGPEREGO

Gli accessori PegPerego sono stati concepiti come utile e pratico supporto per semplificare la vita dei genitori. Scopri tutti gli accessori dedicati al tuo prodotto PegPerego su [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.

**MANUTENZIONE DELL' ARTICOLO:** proteggere da agenti atmosferici: acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali; conservare questo articolo in un posto asciutto. Eseguire controlli ed interventi di manutenzione sulle parti principali ad intervalli regolari.

**PULIZIA DEL TELAIO:** periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido senza utilizzare solventi o altri prodotti simili; mantenere asciutte tutte le parti in metallo per prevenire la ruggine; mantenere pulite tutte le parti in movimento (meccanismi di regolazione, meccanismi di aggancio, ruote...) da polvere o sabbia e lubrificare con olio leggero tutte le parti metalliche in movimento. controllare il serraggio di tutti i dadi e i bulloni e serrarli, se richiesto. controllare tutte le coperture di bulloni e bordi taglienti e sostituirle, se richiesto. verificare la presenza di segni di deterioramento della seduta e dei mezzi di sospensione. Quando necessario, eseguire le sostituzioni in conformità alle istruzioni del fabbricante.

**PULIZIA DELLA SACCA:** Per il lavaggio attenersi all'etichetta cucita sulla sacca del prodotto. Lavare con un panno umido e detersivo neutro; non torcere; non candeggiare al cloro; non stirare; non lavare a secco; non smacchiare con solventi e non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo.

## PEGPEREGO S.p.A.

PegPerego SpA è un'azienda con sistema di gestione qualità certificato da TÜV Italia Srl, in accordo alla norma ISO 9001. PegPerego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

## SERVIZIO ASSISTENZA PEGPEREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali PegPerego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza PegPerego indicando il numero seriale del prodotto.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**numero verde:** 800/147.414

**e-mail** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**sito internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PegPerego S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.



# EN\_English

Thank you for choosing a PegPerego product.

## **WARNING** **IMPORTANT!** **READ CAREFULLY** **AND KEEP** **FOR FUTURE** **REFERENCE**

- Never leave the child unattended.
- Never leave the baby alone without supervision.
- Always use the restraint system.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- The product must be assembled and adjusted by an adult. Do not use the product if it is not properly assembled, if it is broken or if pieces are missing.
- Prevent the child from falling or slipping; always use the five-point safety harness. Use the safety harness both when the seat is reclined and when it is in the vertical position.
- Do not place your fingers in the mechanisms and make sure the child's limbs are safe from harm when adjusting the chair.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- Assembly, preparation, cleaning and maintenance of the product must only be carried out by adults.
- Do not leave the high chair exposed to sunlight for long periods of time. Wait until it has cooled down before sitting the child in the chair.
- To make sure that any harness is correctly fitted.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not let the child play with this product. This product is not a toy.
- Never carry the high chair with the baby inside.

### **RECLINED CRADLE MODE**

- Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.

- This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
- Stop using the product when the child starts trying to sit up.
- Never use the toy bar to carry the product (if applicable).
- Do not move or lift this product with the baby inside it.
- It is dangerous to use the reclined cradle on an elevated surface, e.g. a table.
- When used as a recliner, this product is designed for children from birth up to a weight of 9 kg.
- Used as a recliner, place the backrest in positions no. 3 and no. 4. See instruction no. 4 of this manual.
- Never allow a child to sleep in this product. This product is not a replacement for a cot or bassinet.
- Should your child fall asleep, move them to a suitable cot or bassinet.
- Danger of strangulation: never leave the child in the recliner if the safety harness is loose or undone.
- **WARNING!** Always apply the brake when stationary.

### **HIGH CHAIR**

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Keep the high chair with the baby far from stoves, stairs and warming devices.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- This product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg.
- Used as a high chair, place the backrest in positions no. 1 and no. 2. See instruction no. 4 of this manual.
- Do not use the product as a high chair until the child can sit up alone. The tray and its accessories are not designed to support the child's weight.
- The tray is not designed to keep the child in the seat and does not substitute the safety harness.
- Make sure the product is placed on a flat surface.
- Position the product so that the child is far from dangers such as electrical wiring, heat sources and flames.
- Do not use the product near stairs or steps.
- The high chair is designed for use at tables without the tray. It is suitable for children from 12 months of age up to a weight of 15 kg.
- **WARNING!** Always apply the brake when stationary.
- **WARNING!** To avoid injury ensure that your

child is kept away when unfolding and folding this product.

## ONLY FOR USA and CANADA

### **WARNING**

**IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD PUT THE CHILD'S SAFETY AT RISK.**

ALL ASSEMBLY AND OPERATING PROCEDURES SHOULD BE PERFORMED BY AN ADULT; DO NOT USE THE PRODUCT IF IT HAS BROKEN OR MISSING PARTS.

### **WARNING**

FALL HAZARD: CHILDREN HAVE SUFFERED SEVERE HEAD INJURIES INCLUDING SKULL FRACTURES WHEN FALLING FROM HIGH CHAIRS. FALLS CAN HAPPEN SUDDENLY IF CHILD IS NOT RESTRAINED PROPERLY.

ALWAYS USE RESTRAINTS, AND ADJUST TO FIT SNUGLY.

TRAY IS NOT DESIGNED TO HOLD CHILD IN CHAIR.

STAY NEAR AND WATCH CHILD DURING USE.

### **WARNING**

THE CHILD SHOULD BE SECURED IN THE HIGH CHAIR AT ALL TIMES BY THE RESTRAINING SYSTEM, EITHER IN THE RECLINED OR UPRIGHT POSITION.

TRAY IS NOT DESIGNED TO HOLD THE CHILD IN THE CHAIR.

IT IS RECOMMENDED THAT THE HIGH CHAIR BE USED IN THE UPRIGHT POSITION ONLY BY CHILDREN CAPABLE OF SITTING UPRIGHT UNASSISTED.

TRAY AND ACCESSORY TRAYS ARE NOT DESIGNED TO SUPPORT THE CHILD'S WEIGHT.

ALWAYS USE THE CROTCH STRAP.

NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED; ALWAYS KEEP CHILD IN VIEW WHILE IN THE HIGHCHAIR.

NEVER LEAVE THE BABY ALONE WITHOUT SUPERVISION.

ALWAYS USE THE HIGHCHAIR ON A FLAT, HORIZONTAL SURFACE.

BE CAREFUL OF WHERE YOU PLACE THE PRODUCT. AVOID PLACING THE CHILD NEAR SAFETY HAZARDS SUCH AS ELECTRICAL CORDS, SOURCES OF HEAT, OR FLAMES.

DO NOT PUT FINGERS IN THE MECHANISM. MAKE SURE YOUR CHILD'S ARMS AND LEGS ARE CLEAR OF THE MOVING PARTS DURING ADJUSTMENT.

USING ACCESSORIES THAT HAVE NOT BEEN APPROVED BY THE MANUFACTURER MAY BE HAZARDOUS.

DO NOT USE THE PRODUCT NEAR STAIRS OR STEPS.

BE CAREFUL NOT TO PLACE THE PRODUCT NEAR SOURCES OF HEAT OR FLAMES, SUCH AS GAS STOVES, ELECTRIC HEATERS, ETC.

KEEP THE HIGH CHAIR WITH THE BABY FAR FROM STOVES, STAIRS AND WARMING DEVICES.

MAKE SURE THE BELT IS ATTACHED PROPERLY.

DO NOT USE THE HIGH CHAIR UNLESS ALL OF THE PARTS ARE PROPERLY FITTED AND ADJUSTED.

TO MAKE SURE THAT ANY HARNESS IS CORRECTLY FITTED.

NEVER CARRY THE HIGH CHAIR WITH THE BABY INSIDE.

USED AS A HIGH CHAIR, PLACE THE BACKREST IN POSITIONS NO. 1 AND NO. 2. SEE INSTRUCTION NO. 4 OF THIS MANUAL.

### **RECLINED CRADLE MODE**

WHEN USED AS A RECLINER, THIS PRODUCT IS DESIGNED FOR CHILDREN FROM BIRTH UP TO 6

MONTHS OR 20 lbs (9 Kg).

DO NOT USE THE PRODUCT AS A RECLINER WHEN THE CHILD IS ABLE TO SIT UP ALONE.

THE RECLINER IS NOT DESIGNED FOR LONG PERIODS OF SLEEP. IT SHOULD NOT BE USED AS A SUBSTITUTE FOR A COT. IF THE CHILD NEEDS TO SLEEP, HE/SHE SHOULD BE PLACED IN A SUITABLE COT.

DANGER OF STRANGULATION: NEVER LEAVE THE CHILD IN THE RECLINER IF THE SAFETY HARNESS IS LOOSE OR UNDONE.

RISK OF FALLING: IT IS DANGEROUS TO USE THE RECLINED CRADLE ON A RAISED SURFACE.

USED AS A RECLINER, PLACE THE BACKREST IN POSITIONS NO. 3 AND NO. 4. SEE INSTRUCTION NO. 4 OF THIS MANUAL.

A single product which follows the growth of your child.

- From 0 to 6 months, a comfortable recliner
- From the age of 6 months, a high chair for eating, playing and relaxing.
- From the age of 12 months, a high chair without a tray, for sitting at the table with the adults.

The images referring to the textile details may differ from the collection purchased.  
For more information, consult our website:  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERIAL NUMBERS

- 18 Information about the production date of the Living can be found on the seat.
- Product name, date of manufacture and serial number. This information is required for any complaints.

## PRODUCT DISPOSAL

To help protect the environment, after using the product be sure to dispose of it in accordance with the instructions provided by your local authorities.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

PegPerego accessories are designed as a useful, practical means of simplifying the lives of parents. Discover all your product's accessories on [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning must only be carried out by adults.  
PRODUCT MAINTENANCE: protect from the weather: water, rain, or snow; prolonged and continuous exposure to bright sunlight may give rise to colour changes of various different materials; store this product in a dry place. The maintenance have to be regularly.  
CLEANING THE CHASSIS: periodically clean all plastic parts with a damp cloth. Do not use solvent or similar cleaning products; keep all metal parts dry to prevent rusting; keep moving parts clean (adjustment

mechanisms, locking mechanisms, wheels, ...) and free of dust and sand and, if necessary, lubricate with light machine oil all metallic moving parts. Check all nuts and bolts for tightness and tighten when required. Check all coverings for bolts and sharp edges and replace when required. Check swing seat and attachments for evidence of deterioration. Replace when required in accordance with the manufacturer's instructions.  
CLEANING THE SACK: When washing, closely follow the instructions stated on the label sewn into the cover. Wash with a damp cloth and neutral detergent. Do not wring. Do not use chlorine bleach. Do not iron. Do not dry clean. Do not use solvents for stain removal. Do not spin dry.

## PEGPEREGO S.p.A.

PegPerego SpA adopts a quality management system certified by TÜV Italia Srl in accordance with the ISO 9001 standard. PegPerego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

## PEGPEREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine PegPerego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and accessories, contact the PegPerego Assistance Service and state the serial number of the product.

tel. 0039/039/60.88.213  
e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)  
website [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

All intellectual property rights on the contents of this manual are property of PegPerego S.p.A. and are protected by the laws in force.

## USA

Call Peg Perego Customer Service  
1-800-671-1701  
or visit [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## CANADA

Customer Service 1-800-661-5050  
or visit [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# FR\_Français

Merci d'avoir choisi un produit PegPerego.

## **AVERTISSEMENT IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Les opérations de montage et de réglage du produit doivent être effectuées par un adulte ; Ne pas utiliser le produit avant d'en avoir terminé le montage, si le produit est cassé ou endommagé.
- Ne pas utiliser le produit si tous les éléments ne sont pas fixés et réglés de manière appropriée.
- Danger de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit. Toujours utiliser le système de retenue cinq points; attacher les ceintures tant en position inclinée qu'en position droite.
- Ne pas mettre les doigts dans les mécanismes et faire attention à la position des membres de l'enfant lors des opérations de réglage.
- N'utiliser que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant et /ou le distributeur.
- Les opérations d'assemblage, de préparation, de nettoyage et d'entretien de l'article doivent être effectuées uniquement par des adultes.
- Ne pas laisser longtemps le siège exposé au soleil. Attendre qu'il se refroidisse avant d'y installer l'enfant.
- S'assurer que le système de retenue est correctement fixé.
- Ne pas utiliser d'accessoires et de pièces de rechange non approuvés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit. Ce produit n'est pas un jouet.

## TRANSAT

# **IMPORTANT! A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE**

- Ne plus utiliser le transat dès lors que l'enfant peut se tenir assis tout seul.
- Cesser d'utiliser le produit dès que l'enfant commence à essayer de s'asseoir.
- Ne jamais utiliser la barre de jeux pour transporter le produit ( le cas échéant).
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.
- Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur: par exemple, une table.
- Le poids maximum de l'enfant auquel le transat est destiné est de la naissance jusqu'à un poids de 9 kg.
- Si vous l'utilisez en tant que transat, positionnez le dossier dans les positions n° 3 et n° 4. Voir les instructions n° 4 du présent manuel.
- Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de la placer dans un couffin ou un lit approprié.
- Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants
- Ne jamais laisser l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un lit ou un berceau.
- Si l'enfant s'endort, il faut alors le placer dans un lit ou un berceau approprié.
- Danger d'étranglement : ne jamais laisser l'enfant dans le transat lorsque les ceintures sont détendues ou détachées.
- **AVERTISSEMENT:** Actionner toujours le frein à l'arrêt.

## **CHAISE HAUTE**

- Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur à proximité du produit.
- Tenir compte des risques de basculement lorsque l'enfant peut s'appuyer avec ses pieds contre une table ou toute autre structure.
- Ce produit est destiné aux enfants capables de s'asseoir sans aide jusqu'à 3 ans ou un poids maximum de 15 kg.
- Si vous l'utilisez en tant que chaise haute, positionnez le dossier dans les positions n° 1 et n° 2. Voir les instructions n° 4 du

présent manuel.

- Ne pas utiliser le produit comme chaise haute tant que l'enfant ne sait pas se tenir assis tout seul
- La tablette et ses accessoires ne sont pas conçus pour supporter le poids de l'enfant ; la tablette ne sert pas à maintenir l'enfant sur le siège et ne remplace pas la sangle de sécurité.
- S'assurer que le produit est posé sur une surface plane.
- Placer le produit de façon à ce que l'enfant se trouve loin de tout danger, tels que fils électriques, sources de chaleur ou flammes.
- Ne pas utiliser le produit près de marches ou d'escaliers.
- Cette chaise haute est conçue pour être utilisée à table, sans tablette, de 12 mois à 15 kg.
- AVERTISSEMENT: Actionner toujours le frein à l'arrêt.
- AVERTISSEMENT Dans les opérations d'ouverture et de fermeture, s'assurer que l'enfant est à bonne distance pour éviter qu'il se blesse.

**APPLICABLE AU CANADA UNIQUEMENT**

## **MISE EN GARDE**

**IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT METTRE À RISQUE LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT.**

TOUTES LES OPÉRATIONS DE MONTAGE ET DE FONCTIONNEMENT DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN ADULTE ; NE PAS UTILISER LE PRODUIT S'IL PRÉSENTE DES PIÈCES CASSÉES OU MANQUANTES.

## **MISE EN GARDE**

RISQUE DE CHUTE : EN TOMBANT D'UNE CHAISE HAUTE, DES ENFANTS ONT SUBI DE GRAVES BLESSURES À LA TÊTE, NOTAMMENT DES FRACTURES DU CRÂNE. LES CHUTES PEUVENT SE PRODUIRE SOUDAINEMENT SI L'ENFANT N'EST PAS RETENU

CORRECTEMENT.

- TOUJOURS UTILISER ET AJUSTER PARFAITEMENT LE HARNAIS.
- LE PLATEAU N'EST PAS CONÇU POUR RETENIR L'ENFANT DANS LA CHAISE HAUTE.
- RESTER À PROXIMITÉ ET SURVEILLER L'ENFANT PENDANT L'UTILISATION.

## **MISE EN GARDE**

- L'ENFANT DOIT TOUJOURS ÊTRE ATTACHÉ DANS LA CHAISE HAUTE À L'AIDE DU HARNAIS, QU'IL SOIT EN POSITION INCLINÉE OU VERTICALE.
- LE PLATEAU N'EST PAS CONÇU POUR RETENIR L'ENFANT DANS LA CHAISE HAUTE.
- IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER LE PRODUIT EN POSITION VERTICALE UNIQUEMENT SI L'ENFANT EST CAPABLE DE RESTER ASSIS TOUT SEUL.
- LE PLATEAU ET SES ACCESSOIRES NE SONT PAS CONÇUS POUR SUPPORTER LE POIDS DE L'ENFANT.
- TOUJOURS UTILISER LA SANGLE D'ENTREJAMBE.
- NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE ; NE JAMAIS QUITTER L'ENFANT DES YEUX LORSQU'IL EST DANS LA CHAISE HAUTE.
- TOUJOURS UTILISER LA CHAISE HAUTE SUR UNE SURFACE PLATE ET HORIZONTALE.
- FAIRE ATTENTION À L'ENDROIT OÙ INSTALLER LE PRODUIT. ÉVITER DE PLACER L'ENFANT À PROXIMITÉ DE DANGERS POUR SA SÉCURITÉ TELS QUE DES CÂBLES ÉLECTRIQUES, DES SOURCES DE CHALEUR OU DES FLAMMES.
- NE PAS METTRE LES DOIGTS DANS LE MÉCANISME. S'ASSURER QUE LES BRAS ET LES JAMBES DE L'ENFANT SONT ÉLOIGNÉS DES PIÈCES EN MOUVEMENT LORS DU RÉGLAGE.

- L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON APPROUVÉS PAR LE FABRICANT PEUT ÊTRE DANGEREUSE.
- NE PAS UTILISER LE PRODUIT À PROXIMITÉ DE MARCHES OU D'ESCALIERS.
- FAIRE ATTENTION À NE PAS PLACER LE PRODUIT À PROXIMITÉ DE SOURCES DE CHALEUR OU DE FLAMMES COMME LES POÊLES À GAZ, LES RADIATEURS ÉLECTRIQUES, ETC.
- S'ASSURER QUE LA CEINTURE EST ATTACHÉE CORRECTEMENT.
- NE PAS UTILISER LA CHAISE HAUTE TANT QUE TOUS LES ÉLÉMENTS NE SONT PAS CORRECTEMENT AJUSTÉS ET RÉGLÉS.
- S'ASSURER QUE LE HARNAIS EST INSTALLÉ CORRECTEMENT. CONFORME AUX EXIGENCES DE SECURITE.
- SI VOUS L'UTILISEZ EN TANT QUE CHAISE HAUTE, POSITIONNEZ LE DOSSIER DANS LES POSITIONS N° 1 ET N° 2. VOIR LES INSTRUCTIONS N° 4 DU PRÉSENT MANUEL.

## **TRANSAT**

- LORSQU'IL EST UTILISÉ COMME TRANSAT, CE PRODUIT EST CONÇU POUR DES ENFANTS DE LA NAISSANCE À SIX MOIS OU 20 lbs (9 Kg).
- NE PAS UTILISER LE PRODUIT COMME TRANSAT LORSQUE L'ENFANT SAIT SE TENIR ASSIS TOUT SEUL.
- CE TRANSAT N'EST PAS CONÇU POUR DE LONGS SOMMEILS. LE TRANSAT NE REMPLACE PAS LE LIT D'ENFANT. SI L'ENFANT A ENVIE DE DORMIR, IL EST IMPORTANT DE LE COUCHER DANS UN LIT APPROPRIÉ.
- DANGER D'ÉTRANGLEMENT : NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT DANS LE TRANSAT LORSQUE LES CEINTURES SONT DÉTENDUES OU DÉTACHÉES.
- DANGER DE CHUTE : IL EST

**DANGEREUX D'UTILISER LE TRANSAT SUR UNE SURFACE SITUÉE EN HAUTEUR.**

- SI VOUS L'UTILISEZ EN TANT QUE TRANSAT, POSITIONNEZ LE DOSSIER DANS LES POSITIONS N° 3 ET N° 4. VOIR LES INSTRUCTIONS N° 4 DU PRÉSENT MANUEL.

**Un seul produit qui accompagne la croissance de votre enfant :**

- De 0 à 6 mois un transat pratique ;;
- À partir de 6 mois, une chaise haute multi-usages : pour les repas, le jeu et la détente ;
- À partir de 12 mois et après, une chaise sans tablette pour être à table avec les grands.

**Les images se référant aux détails textiles pourraient être différentes de la collection achetée.**

**Pour de plus amples informations, consulter notre site Internet : [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## **NUMÉROS DE SÉRIE**

- 18 Les informations comme la date de production du produit sont inscrites sous l'assise de Living.
- Nom du produit, date de production et numéro de série. Ces informations sont indispensables en cas de réclamation.

## **ÉLIMINATION DU PRODUIT**

Après avoir utilisé le produit, veillez à le jeter en suivant les indications fournies par les organismes locaux, en contribuant ainsi à la protection de l'environnement.

## **THE ORIGINAL ACCESSORY PEGPEREGO**

Les accessoires PegPerego ont été conçus en tant que support utile et pratique pour simplifier la vie des parents. Découvrez tous les accessoires consacrés à votre produit PegPerego sur le site [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Les opérations de nettoyage doivent être effectuées uniquement par un adulte.

**ENTRETIEN DE L'ARTICLE :** protéger l'article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige); une exposition continue et prolongée au soleil pourrait entraîner un changement de couleur de nombreux matériaux; ranger cet article dans un lieu sec. Effectuer des contrôles et des interventions d'entretien sur les pièces principales à des intervalles réguliers.

**NETTOYAGE DU CHÂSSIS :** nettoyer régulièrement les pièces en plastique à l'aide d'un linge humide sans utiliser de solvants ou d'autres produits similaires ; toutes les pièces métalliques doivent rester sèches de manière à prévenir la formation de rouille ; toutes les pièces mobiles (dispositifs de réglage, dispositifs de fixation, roues, etc.) doivent être exemptes de poussières ou de sable et les pièces métalliques mobiles doivent être lubrifiées avec de l'huile légère. Contrôler le serrage de tous les écrous et boulons et les serrer le cas échéant. Contrôler tous les caches de boulons et bords tranchants et les remplacer le cas échéant. Vérifier que le siège et les dispositifs de suspension ne présentent pas de signes de détérioration. Procéder aux remplacements de pièces nécessaires conformément aux instructions du fabricant le cas échéant.

**NETTOYAGE DES ÉLÉMENTS EN TISSU :**



Pour le lavage, suivre les instructions figurant sur l'étiquette cousue sur la sacoche du produit. nettoyer à l'aide d'un linge humide et d'un détergent neutre ; ne pas tordre ; ne pas utiliser de javel ; ne pas repasser ; ne pas laver à sec ; ne pas détacher à l'aide de solvants ; ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour rotatif.

### PEGPEREGO S.P.A.

PegPerego SpA adopte un système de gestion de la qualité certifié par TÜV Italia Srl conformément à la norme ISO 9001.

PegPerego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

### SERVICE D'ASSISTANCE PEGPEREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales PegPerego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente de pièces détachées d'origine et accessoires, contactez le service après-vente PegPerego en indiquant le numéro de série du produit.

tél. 0039/039/60.88.213

Numéro vert pour le SAV en France 0800910994

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

site Internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Tous les droits de propriété intellectuelle relatifs au contenu de ce manuel appartiennent à PegPerego SpA et sont protégés par la loi.

### CANADA

Customer Service 1-800-661-5050

ou visiter [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# DE\_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein PegPerego Produkt entschieden haben.

## **WARNUNG WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Die Montage und die Einstellungen dürfen nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Das Produkt nicht benutzen, wenn es nicht korrekt montiert ist, wenn es Beschädigungen aufweist oder wenn Teile fehlen.
- Dem Herausfallen oder Herausrutschen des Kindes aus dem Wagen stets vorbeugen. Immer den 5-Punkt-Sicherheitsgurt anlegen, sowohl in der sitzenden wie liegenden Position.
- Die Finger nicht in die Mechanismen einführen und beim Verstellen auf die Arme und Beine des Kindes achten.
- Nur Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller/Händler vertrieben oder empfohlen werden.
- Die Montage, die Vorbereitung für den Gebrauch sowie die Reinigung und Wartung dürfen nur von Erwachsenen vorgenommen werden.
- Den Hochstuhl nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Nach längerer Sonneneinstrahlung darauf achten, dass der Sitz abgekühlt ist bevor das Kind hineingesetzt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitsgurte korrekt eingestellt sind.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller genehmigte Zubehör- und Ersatzteile.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

## LIEGESTUHL

- Das Produkt nicht benutzen, wenn das Kind bereits allein sitzen kann.
- Der Liegestuhl eignet sich nicht für einen längeren Schlaf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind versucht, sich aufzusetzen.
- Verwenden Sie den Spielbügel niemals zum Tragen des Produktes. (gegebenenfalls).
- Bewegen Sie dieses Produkt nicht und heben Sie es nicht an, wenn sich das Kind darin befindet.
- Das verwenden des stuhls auf einer erhöhten ebene ist gefährlich.
- Dieser Liegestuhl ist für Babys von Geburt an bis zu einem Körpergewicht von 9 kg ausgelegt.
- Bei Verwendung als Babywippe, die Rückenlehne in Position 3 und 4 stellen. Siehe Anweisung Nr. 4 in dieser Anleitung.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt keine Wiege oder Babybett.
- Wenn das Kind in der Liegeposition einschläft, muss es in sein Bettchen oder seine Wiege gelegt werden.
- Strangulationsgefahr: Das Kind nicht im Liegestuhl lassen, wenn die Sicherheitsgurte gelockert oder geöffnet sind.
- **WARNUNG** Beim Stehenbleiben stets die Bremse betätigen.

## HOCHSTUHL

- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Dieses Produkt ist für Kinder vorgesehen, die alleine sitzen können, und kann bis zum dritten Lebensjahr und bis zu einem Körpergewicht von 15 kg verwendet werden.
- Bei Verwendung als Hochstuhl, die Rückenlehne in Position 1 und 2 stellen. Siehe Anweisung Nr. 4 in dieser Anleitung.
- Das Produkt nicht als Hochstuhl verwenden, solange das Kind nicht alleine sitzen kann.
- Das Tablett und das Zubehör sind für das Gewicht des Kindes nicht hinreichend tragfähig. Das Tablett sichert ein sitzendes Kind nicht ausreichend und ersetzt den Sicherheitsgurt nicht.
- Sicherstellen, dass das Produkt stets auf einer horizontalen Fläche aufgestellt wird.
- Das Produkt so aufstellen, dass das Kind nicht in die Nähe von Gefahrenquellen

wie elektrischen Kabeln, Hitzequellen oder offenen Flammen kommt.

- Das Produkt nicht in der Nähe von Treppen oder Stufen benutzen.
- Für Kinder ab 12 Monaten bis zu einem Körpergewicht von 15 kg kann dieser Hochstuhl am Tisch benutzt werden.
- **WARNUNG** Beim Stehenbleiben stets die Bremse betätigen.
- **WARNUNG** Bei den Vorgängen zum Öffnen und Schließen sicherstellen, dass das Kind sich weit genug entfernt befindet, um Verletzungen zu vermeiden.

**Ein Mehrzweckprodukt, das mit Ihrem Kind mit wächst:**

- Von 0 bis 6 Monaten ein bequemer Liege- und Schaukelstuhl.
- Von 0 bis 6 Monaten als bequeme Wippe;
- Ab 12 Monaten ein Hochstuhl ohne Tablett, auf dem das Kind zusammen mit den Großen am Tisch sitzen kann.

**Die Abbildungen in Bezug auf die Textildetails können von der gekauften Kollektion abweichen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## SERIENNUMMER

- 18 Das Herstellungsdatum Ihres Living Hochstuhls finden Sie auf der Sitzfläche.
- Produktname, Produktionsdatum und Seriennummer. Diese Informationen sind unerlässlich im Falle von Reklamationen.

## PRODUKTENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Produkt nach dem Gebrauch umweltgerecht gemäß den Anweisungen der örtlichen Behörden.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

Zubehörteile von PegPerego sind nützliche und praktische Hilfsmittel, die Eltern das Leben leichter machen. Entdecken Sie alle speziellen Zubehörteile für Ihr Produkt unter [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com).

## REINIGUNG UND PFLEGE

Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.

**REINIGUNG DES ARTIKELS:** vor Witterungseinflüssen schützen; Wasser, Regen oder Schnee; eine längere Bestrahlung durch die Sonne kann zu Farbänderungen der verschiedenen Materialien führen; diesen Artikel an einem trockenen Ort aufbewahren. Führen Sie in regelmäßigen Abständen Wartungen der wichtigsten Bauteile durch.

**REINIGUNG DES GESTELLS:** reinigen Sie die Kunststoffteile in regelmäßigen Abständen mit einem feuchten Tuch ohne Lösungsmittel oder ähnliche Produkte; schützen Sie die Metallteile vor Feuchtigkeit um Rostansatz zu vermeiden; halten Sie alle beweglichen Teile (Einstell- und Befestigungsmechanismen, Räder, u.s.w.) staub- und sandfrei, und fetten Sie die beweglichen Metallteile mit einem leichtfließenden Schmieröl. Prüfen Sie den festen Sitz aller Schrauben und Muttern und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach. Prüfen und ersetzen Sie gegebenenfalls die Abdeckungen von Verschraubungen und scharfen Kanten; kontrollieren Sie den Sitz und die Aufhängungen auf Verschleißzeichen. Nehmen Sie, wenn nötig den Austausch von Teilen entsprechend der Anweisungen des Herstellers vor.



#### REINIGUNG DES SITZBEZUGS:

Zum Waschen beachten Sie bitte das in den Produktbezug eingenähte Etikett.  
Mit einem feuchten Tuch und neutralem Waschmittel reinigen; nicht auswringen; nicht mit Chlor bleichen; nicht bügeln; nicht trocken reinigen; keine Fleckentferner benutzen und nicht im Wäschetrockner mit rotierender Trommel trocknen.

#### PEG PEREGO S.P.A.

Das Unternehmen PegPerego SpA wendet ein Qualitätsmanagementsystem an, das von TÜV Italia Srl nach der Norm ISO 9001 zertifiziert wurde. PegPerego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen.

#### KUNDENDIENST PEG PEREGO

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch originale PegPerego-Teile. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den PegPerego Kundendienst. Halten Sie hierfür, wenn möglich, die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

**Tel.** 0039/039/60.88.213

**E-Mail** customer.service@pegperego.com

**Webseite** www.pegperego.com

Alle Rechte geistigen Eigentums bezüglich der Inhalte dieser Bedienungsanleitung gehören PegPerego S.p.A. und werden von den geltenden Bestimmungen geschützt.

## ES\_Español

Le agradecemos haber elegido un producto PegPerego.

# **ADVERTENCIA ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**

- No dejar nunca al niño desatendido .
- Nunca deje solo al bebe si supervision.
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Las operaciones de montaje y de regulación del producto deben realizarlas un adulto. No utilizar el producto si el montaje no se ha finalizado correctamente y si el producto está roto o le faltan piezas.
- Prevenga la caída del bebé o su resbalamiento. Utilice siempre los cinturones de seguridad de cinco puntos. Utilice los cinturones tanto en posición reclinada como erguida.
- No introducir los dedos en los mecanismos y prestar atención a las extremidades del bebé durante las operaciones de regulación.
- Se deben utilizar exclusivamente las piezas de repuesto suministradas o aconsejadas por el fabricante/distribuidor.
- Las operaciones de montaje, preparación del producto, limpieza y manutención deben realizarlas sólo los adultos.
- No dejar la trona expuesta al sol durante un periodo prolongado de tiempo. Esperar a que se enfríe antes de colocar al bebé.
- Asegurarse de que cada cinturón esté adecuadamente regulado.
- No utilice accesorios ni piezas de recambio no aprobados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No permita que el niño juegue con este producto. Este producto no es un juguete.
- Nunca cargue la silla con el bebe adentro.

## HAMACA

- No utilizar el producto como hamaca si el bebé es capaz de sentarse solo.
- Esta hamaca no se ha diseñado para un periodo prolongado de sueño.
- Deje de utilizar el producto cuando el niño comience a tratar de incorporarse.
- No utilice la barra de juegos para transportar el producto (Si corresponde).
- No mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.
- Es peligroso utilizar la hamaca sobre una superficie elevada.
- Este producto usado como hamaca se ha diseñado para utilizarse desde el nacimiento hasta los 9 kg.
- Utilizado como tumbona, coloque el respaldo en las posiciones 3 y 4. Consulte la instrucción n.º 4 de este manual.
- No permita que el niño duerma en este producto. Este producto no reemplaza la cuna.
- Si el niño se queda dormido, colóquelo en una cuna adecuada.
- Riesgo de estrangulamiento: No dejar el bebé en la hamaca si los cinturones están desajustados o desenganchados.
- ADVERTENCIA Dejar el freno puesto durante las paradas

## TRONA

- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Mantenga la silla con el bebe alejado de estufas, escaleras y calentadores.
- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- Este producto está diseñado para ser utilizado por niños capaces de mantenerse sentados por sí mismos de hasta 3 años de edad o de un peso máximo de 15 kg.
- Utilizado como trona, coloque el respaldo en las posiciones 1 y 2. Consulte la instrucción n.º 4 de este manual.
- No utilizar el producto como trona hasta que el bebé no sea capaz de sentarse solo.
- La bandeja y sus accesorios no se han diseñado para soportar el peso del bebé. La bandeja no se ha diseñado para mantener al bebé en el asiento y no reemplaza el cinturón de seguridad.
- Asegurarse de que el producto esté sobre una superficie horizontal.
- Colocar el producto de modo que el bebé no tenga a su alcance peligros como tomas de electricidad, fuentes de calor o llamas.
- No utilizar el producto cerca de escaleras o peldaños.
- Esta trona se ha diseñado para utilizarse en la mesa, sin bandeja, desde los 12 meses hasta los 15 kg.

- ADVERTENCIA Dejar el freno puesto durante las paradas
- ADVERTENCIA Para las operaciones de apertura y cierre, asegurarse de que el niño esté a una distancia prudente para evitar lesiones.

## SOLO PARA USA

# ⚠️ ADVERTENCIA

- **IMPORTANTE: LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. SI NO SE SIGUEN ESTAS INSTRUCCIONES, SE PODRÍA PONER EN RIESGO LA SEGURIDAD DEL NIÑO.**
- **TODAS LAS OPERACIONES DE MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO DEBEN SER LLEVADAS A CABO POR UN ADULTO; NO UTILIZAR EL PRODUCTO SI PRESENTA ROTURAS O FALTAN PIEZAS.**

# ⚠️ ADVERTENCIA

- **PELIGRO DE CAÍDA: HAY NIÑOS QUE HAN SUFRIDO LESIONES GRAVES EN LA CABEZA, INCLUSO FRACTURAS DE CRÁNEO, DESPUÉS DE CAER DESDE ASIENTOS ELEVADOS. LAS CAÍDAS PUEDEN OCURRIR REPENTINAMENTE SI EL NIÑO NO ESTÁ BIEN SUJETO.**
- **UTILICE SIEMPRE SISTEMA DE SUJECIÓN Y AJÚSTELOS PERFECTAMENTE.**
- **LA BANDEJA NO ESTÁ DISEÑADA PARA ASEGURAR AL NIÑO EN LA SILLA.**
- **MANTÉNGASE CERCA Y SUPERVISE AL NIÑO DURANTE EL USO.**

# ⚠️ ADVERTENCIA

- **CUANDO SE ENCUENTRA EN LA SILLA ALTA, EL NIÑO DEBE ESTAR SIEMPRE SUJETO CON EL SISTEMA DE SEGURIDAD, TANTO EN POSICIÓN RECLINADA COMO EN POSICIÓN ERECTA.**
- **LA BANDEJA NO ESTÁ DISEÑADA PARA ASEGURAR AL NIÑO EN LA SILLA.**

- \_ SE RECOMIENDA UTILIZAR LA SILLA ALTA EN POSICIÓN ERECTA SOLO CUANDO EL NIÑO SEA CAPAZ DE MANTENERSE SENTADO SIN AYUDA.
- \_ LA BANDEJA Y LAS BANDEJAS ACCESORIAS NO HAN SIDO DISEÑADAS PARA SOPORTAR EL PESO DEL NIÑO.
- \_ UTILIZAR SIEMPRE LA CORREA DE LA ENTREPIERNA.
- \_ NO DEJAR NUNCA AL NIÑO DESATENDIDO; NO PERDER NUNCA DE VISTA AL NIÑO MIENTRAS ESTÁ EN LA SILLA ALTA.
- \_ NUNCA DEJE SOLO AL BEBE SI SUPERVISION.
- \_ USAR SIEMPRE LA SILLA ALTA SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA Y HORIZONTAL.
- \_ TENER CUIDADO CON LA UBICACIÓN DEL PRODUCTO. NO COLOCAR AL NIÑO CERCA DE POSIBLES PELIGROS COMO CABLES ELÉCTRICOS, FUENTES DE CALOR O LLAMAS.
- \_ NO INTRODUCIR LOS DEDOS EN LOS MECANISMOS Y PRESTAR ATENCIÓN A LA POSICIÓN DE LAS EXTREMIDADES DEL NIÑO DURANTE LAS OPERACIONES DE REGULACIÓN.
- \_ UTILIZAR ACCESORIOS NO HOMOLOGADOS POR EL FABRICANTE PUEDE SER PELIGROSO.
- \_ NO UTILIZAR EL PRODUCTO CERCA DE ESCALERAS O ESCALONES.
- \_ PRESTAR ATENCIÓN A NO PONER EL PRODUCTO CERCA DE FUENTES DE CALOR O FUEGO, COMO HORNILLOS DE GAS, ESTUFAS ELÉCTRICAS, ETC.
- \_ MANTENGA LA SILLA CON EL BEBE ALEJADO DE ESTUFAS, ESCALERAS Y CALENTADORES.
- \_ HAY QUE ASEGURARSE DE QUE EL CINTURÓN ESTÉ CORRECTAMENTE ABROCHADO.
- \_ USAR LA SILLA ALTA ÚNICAMENTE CUANDO TODOS SUS COMPONENTES ESTÉN CORRECTAMENTE FIJADOS Y AJUSTADOS.
- \_ HAY QUE ASEGURARSE DE QUE

TODAS LAS SUJECIONES ESTÉN ADECUADAMENTE REGULADAS.

- \_ NUNCA CARGUE LA SILLA CON EL BEBE ADENTRO.
- \_ UTILIZADO COMO TRONA, COLOQUE EL RESPALDO EN LAS POSICIONES 1 Y 2.
- \_ CONSULTE LA INSTRUCCIÓN N.º 4 DE ESTE MANUAL.

### **HAMACA**

- \_ CUANDO SE UTILIZA COMO MECEDOR, ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA NIÑOS DE 0 A 6 MESES DE EDAD O DE HASTA 20 LBS (9 KG) DE PESO.
- \_ NO UTILIZAR EL PRODUCTO COMO HAMACA SI EL BEBÉ ES CAPAZ DE SENTARSE SOLO.
- \_ ESTA HAMACA NO SE HA DISEÑADO PARA UN PERIODO PROLONGADO DE SUEÑO. LA HAMACA NO REEMPLAZA LA CUNA, POR LO QUE SI EL BEBÉ NECESITA DORMIR ES IMPORTANTE METERLO EN UNA CUNA APTA.
- \_ RIESGO DE ESTRANGULAMIENTO: NO DEJAR EL BEBÉ EN LA HAMACA SI LOS CINTURONES ESTÁN DESAPRETADOS O DESENGANCHADOS.
- \_ PELIGRO DE CAÍDA: ES PELIGROSO UTILIZAR LA HAMACA SOBRE UNA SUPERFICIE ELEVADA.
- \_ UTILIZADO COMO TUMBONA, COLOQUE EL RESPALDO EN LAS POSICIONES 3 Y 4. CONSULTE LA INSTRUCCIÓN N.º 4 DE ESTE MANUAL.

**Un único producto que acompaña al crecimiento de su bebé.**

- \_ De 0 a 6 meses una cómoda tumbona;
- \_ A partir de los 6 meses, trona para la comida, el juego y el descanso;
- \_ De 12 meses en adelante, trona sin bandeja para quedarse en la mesa con los grandes.

**Las imágenes referidas a los detalles textiles pueden diferir de la colección comprada. Consulte nuestro sitio web para obtener más información: [www.pegpergo.com](http://www.pegpergo.com)**

### **NÚMEROS DE SERIE**

- 18 Living incluye en el asiento información relativa a la fecha de producción de la misma.

- Nombre del producto, fecha de producción y número de serie.  
Estas informaciones son indispensables en caso de reclamación.

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Después de utilizar el producto, asegúrese de desecharlo siguiendo las instrucciones proporcionadas por las autoridades locales, contribuyendo a la protección del medio ambiente.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

Los accesorios PegPerego han sido concebidos como una ayuda útil y práctica destinada a simplificar la vida de padres y madres. Descubra todos los accesorios para su producto PegPerego en [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Las operaciones de limpieza siempre deben realizarse por personas adultas.

**MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO:** proteger contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color de muchos materiales. Conservar este producto en un lugar seco. Realizar controles e intervenciones de mantenimiento habituales en las partes principales.

**LIMPIEZA DEL CHASIS:** Limpiar con frecuencia las partes de plástico con un paño húmedo sin usar solventes u otros productos parecidos; mantener secas todas las partes de metal a fin de evitar la corrosión; mantener limpias de polvo o arena todas las partes móviles (mecanismos de regulación, mecanismos de enganche, ruedas, etc.) y lubricar con aceite ligero todas las partes móviles de metal. Controlar el ajuste de las tuercas y de los pernos y apretarlos cuando proceda. Controlar todas las coberturas de pernos y bordes cortantes y sustituirlas cuando proceda. Comprobar la existencia de signos de deterioro del asiento y de los medios de suspensión. Realizar las sustituciones que sean necesarias de conformidad con las instrucciones del fabricante.

**LIMPIEZA DEL FORRO:** Para el lavado atenerse a la etiqueta cosida a la bolsa del producto. Lavar con un paño húmedo y detergente neutro. No torcer, no utilizar lejía, no planchar, no lavar en seco, no eliminar las manchas con solventes y no secar en secadora con tambor rotativo.

## PEG PEREGO S.P.A

PegPerego SpA es una empresa con sistema de gestión de la calidad certificado por TÜV Italia Srl, de acuerdo con la norma ISO 9001.

La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

## SERVICIO DE ASISTENCIA PEG PEREGO

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilizar únicamente repuestos originales PegPerego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contactar con el Servicio de Asistencia PegPerego indicando el número de serie del producto.

tel. 0039/039/60.88.213

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

sito internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los contenidos de este manual de instrucciones pertenecen a PegPerego S.p.A. y están protegidos por las leyes vigentes.

# PT\_Portoghese

Obrigado por ter adquirido um produto PegPerego.

## ⚠️ ATENÇÃO IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

- Nunca deixar a criança sem vigilância.
- Use sempre o sistema de segurança.
- Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.
- Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.
- As operações de montagem e de regulação do produto devem ser realizadas por um adulto; não utilize o produto se a montagem não tiver sido completada corretamente e se o produto estiver partido ou se faltarem peças.
- Previna a queda ou o deslizamento da criança; utilize sempre os cintos de segurança de cinco pontos; utilize os cintos quer na posição reclinada, quer na posição ereta.
- Não introduza os dedos nos mecanismos e preste atenção na posição dos membros da criança durante as operações de regulação.
- Utilize exclusivamente as peças sobresselentes fornecidas ou aconselhadas pelo fabricante/distribuidor.
- As operações de montagem, de preparação do artigo, de limpeza e manutenção devem ser realizadas somente por adultos.
- Não deixe a cadeira exposta ao sol por um período de tempo prolongado. Aguarde que arrefeça antes de colocar a criança nela.
- Verifique se cada cinto está regulado corretamente.
- Não utilize acessórios e peças sobresselentes não aprovados pelo fabricante.
- ATENÇÃO: Não deixe que o seu filho brinque com este produto. Este artigo não é um brinquedo.

## ESPREGUIÇADEIRA

- Não utilize o produto como espreguiçadeira quando o bebé conseguir ficar sentado sozinho.
- Esta espreguiçadeira não foi projetada para um período de sono prolongado.
- Pare de utilizar o produto no momento

- que criança tentar ficar sentada.
- Nunca utilize a barra de brinquedos para o transporte da espreguiçadeira (se aplicável).
- Não mova nem eleve este produto com a criança no interior.
- É perigoso utilizar a espreguiçadeira numa superfície elevada.
- Este produto, utilizado como espreguiçadeira, foi concebido para ser utilizado desde o nascimento até aos 9 kg.
- Utilizado como espreguiçadeira, colocar o encosto nas posições n.º 3 e n.º 4.
- Ver a instrução n.º 4 deste manual.
- Nunca deixe a criança dormir neste produto. Este produto não substitui uma alçofa ou um berço.
- Se a criança adormecer, deverá ser colocada numa alçofa ou num berço adequado.
- Perigo de estrangulamento: nunca deixe a criança na espreguiçadeira quando os cintos estiverem soltos ou retirados.
- AVISO! Acione sempre o travão quando estiver parado.

### CADEIRA DE REFEIÇÃO

- Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.
- Este produto pode ser utilizado por crianças que conseguem ficar sentadas sozinhas até 3 anos de idade ou peso máximo de 15 Kg.
- Utilizado como cadeira de refeição, colocar o encosto nas posições n.º 1 e n.º 2. Ver a instrução n.º 4 deste manual.
- Não utilize o produto como cadeira de refeição enquanto o bebé não conseguir ficar sentado sozinho.
- O tabuleiro e os seus acessórios não foram projetados para suportar o peso da criança; o tabuleiro não foi projetado para manter a criança no assento e não substitui o cinto de segurança.
- Certifique-se de que o produto está numa superfície horizontal.
- Posicione o produto de maneira que a criança fique longe de perigos como cabos elétricos, fontes de calor ou chamas.
- Não utilize o produto nas proximidades de escadas ou degraus.
- Esta cadeira foi projetada para ser utilizada à mesa, sem o tabuleiro, a partir dos 12 meses até a 15 kg.
- AVISO! Acione sempre o travão quando estiver parado.
- AVISO! Para evitar ferimentos, assegure-se de que o seu filho está afastado do produto, enquanto o abre e fecha.

Um único produto que segue o crescimento do seu filho:

- De 0 a 6 meses, uma confortável espreguiçadeira;
- A partir dos 6 meses, cadeira para a papa, para brincar e relaxar;
- A partir dos 12 meses, cadeira sem tabuleiro, para estar

à mesa com os adultos.

As imagens relativas aos pormenores têxteis podem diferir da coleção adquirida.

Para mais informações, consulte o nosso sítio internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### NÚMEROS DE SÉRIE

- 18 Living contém, debaixo do suporte para os pés, as informações referentes a: nome do produto, data de fabrico e número de série do mesmo. Estas informações são indispensáveis em caso de reclamação.

### ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Depois de utilizar o produto, certifique-se de que o elimina de acordo com as indicações fornecidas pelas autoridades locais, ajudando assim a proteger o ambiente.

### THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

Os acessórios PegPerego foram concebidos como um auxílio útil e prático para simplificar a vida dos pais. Descubra todos os acessórios específicos para o seu produto PegPerego em [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

As operações de limpeza devem ser realizadas somente por adultos.

**MANUTENÇÃO DO ARTIGO:** proteja contra as intempéries: água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações na cor de muitos materiais; guarde este artigo num local seco. Faça os controlos e intervenções de manutenção nas partes principais a intervalos regulares.

**LIMPEZA DO CHASSIS:** periodicamente, limpe as partes em plástico com um pano húmido sem utilizar solventes ou outros produtos semelhantes; mantenha secas todas as partes em metal para prevenir a ferrugem; mantenha todas as partes em movimento (mecanismos de regulação, mecanismos de engate, rodas...) limpas de pó ou areia e lubrifique com óleo leve todas as partes metálicas em movimento. Controle o aperto de todas as porcas e parafusos e aperte-os, se necessário. Controle todas as coberturas de parafusos e bordas cortantes e substitua-as, se necessário. Verifique a presença de sinais de deterioração do assento e dos meios de suspensão. Quando necessário, faça as substituições de acordo com as instruções do fabricante.

**LIMPEZA DO REVESTIMENTO:** Para a lavagem, consulte a etiqueta cosida no revestimento do produto. Lave com um pano húmido e detergente neutro; não torça; não use lixívia; não passe a ferro; não lave a seco; não remova nós com solventes e não seque em máquinas de secar roupa de tambor rotativo.

### PEG PEREGO S.P.A.

A PegPerego SpA é uma empresa com sistema de gestão da qualidade certificado pela TÜV Italia Srl, de acordo com a norma ISO 9001.

A PegPerego poderá realizar, a qualquer momento, alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos de natureza técnica ou comercial.

### SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG PEREGO

Se, por acaso, partes do modelo forem perdidas ou danificadas, use apenas peças sobresselentes originais da PegPerego. Para eventuais reparações, substituições, informações sobre os produtos, venda de peças originais e acessórios, contacte o Serviço de Assistência PegPerego indicando o número de série do produto.

tel. 0039/039/60.88.213  
linha verde: 800/147.414  
e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)  
sítio internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Todos os direitos de propriedade intelectual relativos aos conteúdos deste manual de instruções pertencem à PegPerego S.p.A. e estão protegidos pelas leis vigentes.



# NL\_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een PegPerego product.



## WAARSCHUWING BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

- Nooit uw kind zonder toezicht laten .
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken .
- Valgevaar: voorkom het klimmen op het product .
- Het product alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.
- De montage en afstelling van het product moeten door een volwassene worden uitgevoerd; niet het product gebruiken als de montage niet op correcte wijze is voltooid en indien het product scheuren vertoont of incompleet is
- Voorkom dat het kind valt of uitglijdt; gebruik altijd de vijfpuntsveiligheidsgordels; gebruik de gordels in zowel gekantelde als opgerichte stand
- Zorg ervoor dat er geen vingers tussen de mechanismen komen en houd de ledematen van het kind in de gaten tijdens het instellen
- Alleen de door de fabrikant/distributeur geleverde of aanbevolen reserveonderdelen mogen gebruikt worden.
- De assemblage, de gereedmaking van het artikel, de schoonmaak en het onderhoud mogen alleen door volwassenen gedaan worden.
- Laat de stoel niet langere tijd in de zon staan. Wacht totdat de stoel is afgekoeld voor u het kind erin plaatst.
- Controleer of alle gordels goed zijn ingesteld.
- Gebruik geen accessoires en reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- **WAARSCHUWING:** Laat het kind niet met dit product spelen. Dit artikel is geen speelgoed.

### WIPSTOELTJE

- Gebruik dit product niet als wipstoeltje wanneer het kind in staat is zelfstandig te

zitten.

- Gebruik dit product niet meer zodra het kind probeert te gaan zitten.
- Gebruik de speelboog nooit om het wipstoeltje te dragen (indien van toepassing).
- Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.
- Dit wipstoeltje is niet bedoeld om lange tijd in te slapen.
- Het is gevaarlijk om het ligstoeltje ergens op te zetten.
- Dit product gebruikt als wipstoeltje is bedoeld voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 9 kg.
- Zet de rugleuning in stand 3 en 4 voor gebruik als ligstoeltje.
- Zie instructie nr. 4 in deze handleiding.
- Laat het kind nooit in dit product slapen.
- Dit product is geen vervanging van een bedje of een wieg.
- Als het kind in slaap valt, moet u het in een geschikt bedje of wieg leggen.
- Wurgingsgevaar: laat het kind nooit in het wipstoeltje met losse of niet aangetrokken gordels.
- LET OP Zet de wagen bij stilstand altijd op de rem

### KINDERSTOEL

- Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
- Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.
- Dit product is bedoeld voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten tot 3 jaar oud of tot een maximumgewicht van 15 kg.
- Zet de rugleuning in stand 1 en 2 voor gebruik als kinderstoel.
- Zie instructie nr. 4 in deze handleiding.
- Gebruik het product pas als kinderstoel wanneer het kind in staat is zelfstandig te zitten
- Het blad en de bijbehorende accessoires zijn niet erop gemaakt om het gewicht van het kind te dragen; het blad is niet bedoeld om het kind in de stoel te houden en vervangt niet het veiligheids gordeltje
- Controleer of het product op een horizontaal oppervlak staat
- Zet het product ergens neer waar het kind uit de buurt is van gevaren als elektrische snoeren, warmtebronnen of vuur
- Gebruik het product niet in de buurt van trappen of op- en afstapjes
- Deze kinderstoel is bedoeld om aan tafel te worden gebruikt, zonder blad, voor kinderen vanaf 12 maanden tot 15 kg.

- \_ LET OP Zet de wagen bij stilstand altijd op de rem
- \_ LET OP Controleer tijdens het open- en dichtklappen of het kind op voldoende afstand is om verwondingen te voorkomen.

**Een uniek product dat meegaat met de groei van uw kind:**

- \_ Van 0 tot 6 maanden een comfortabel ligstoeltje;
- \_ Vanaf 6 maanden een kinderstoel voor het eten, om te spelen en te rusten;
- \_ Vanaf 12 maanden en ouder een kinderstoel zonder blad om met de volwassenen mee te eten aan tafel.

**De afbeeldingen van de stofdetails kunnen verschillen van de gekochte collectie.**

**U vindt meer informatie op onze website:**

**[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## **SERIENUMMERS**

18 Onder de zitting van Living kunt u informatie over de productie van de stoel vinden.

- \_ Naam van het product, productiedatum en serienummer.

Deze gegevens zijn noodzakelijk in geval van een klacht.

## **PRODUCTVERWIJDERING**

Gooi het product na gebruik weg volgens de instructies van de plaatselijke autoriteiten en help zo het milieu te beschermen.

## **THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO**

De accessoires van PegPerego zijn ontworpen als nuttige, praktische hulpmiddelen die het leven van ouders makkelijker maken. Ontdek alle accessoires voor jouw PegPerego-product op [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## **ONDERHOUD EN REINIGEN**

De reiniging mag alleen worden uitgevoerd door volwassenen.

**HET ARTIKEL ONDERHOUDEN:** bescherm het tegen weer en wind: water, regen of sneeuw; een langdurige en continue blootstelling aan zonnestralen kan vele materialen doen verkleuren; bewaar het op een droge en beschutte plaats. U dient regelmatig de belangrijkste onderdelen te controleren en onderhouden.

**REINIGING FRAME:** reinig regelmatig de plastic delen met een vochtige doek. Gebruik geen oplosmiddelen of dergelijke producten. Houd de metalen delen droog zodat ze niet kunnen gaan roesten. Houd alle bewegende delen (instel- en bevestigingsmechanismen, wielen...) vrij van stof en zand, en smeer alle bewegende metalen delen met lichte olie. Controleer of alle moeren en bouten goed gesloten zijn en draai ze, indien nodig, aan. Controleer alle beschermingen van de bouten en scherpe randen en vervang deze indien nodig. Controleer of de zitting en de ophangmiddelen slijtage vertonen. Indien er iets vervangen moet worden, neem daarbij dan de aanwijzingen van de fabrikant in acht.

**DE ZAK WASSEN:** volg bij het wassen de instructies op het etiket dat in de hoes van het product is genaaid; was de zak met een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel; niet uitwringen, niet bleken, niet strijken, niet laten stomen; niet ontvleken met verdunners en niet laten drogen in een droogtrommel.

## **PEG PEREGO S.P.A.**

PegPerego SpA maakt gebruik van een kwaliteitsmanagementsysteem dat is gecertificeerd

door TÜV Italia Srl, in overeenstemming met de norm ISO 9001.

PegPerego kan op elk ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen.

## **TECHNISCHE SERVICE PEGPEREGO**

Indien delen van het model per ongeluk kwijt raken of beschadigd raken, dient u alleen originele reserveonderdelen van PegPerego te gebruiken. Voor eventuele reparaties aan, vervanging van of informatie over de producten, verkoop van originele reserveonderdelen en accessoires, kunt u contact opnemen met de Assistentiedienst van PegPerego. Vermeld hierbij, indien mogelijk, het serienummer van het product.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**site internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Alle intellectuele eigendomsrechten op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing zijn eigendom van PegPerego S.p.A. en worden beschermd volgens de van toepassing zijnde wetten.

# DK\_Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra PegPerego.

## ADVARSEL!

# VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.

- Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- Brug altid sikkerhedssele.
- Risiko for faldulykker: Sørg for, at dit barn ikke kravler på produktet.
- Brug ikke produktet, medmindre alle dele er korrekt monteret og indstillet.
- Montering og justering af produktet skal foretages af en voksen; anvend ikke produktet hvis monteringen ikke er fuldført korrekt, eller hvis produktet viser tegn på skader eller manglende dele.
- Forebyg at barnet falder eller glider ned; anvend altid fempunkts-sikkerhedsselerne; anvend sikkerhedsselerne både i tilbagelænet og i opret position.
- Stik ikke fingrene ind i de bevægelige dele, og pas på hvor barnet har sine arme og ben under justeringen.
- Der må kun anvendes reservedele, der leveres eller anbefales af producenten/forhandleren.
- Montering og forberedelse af produktet samt rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af voksne.
- Efterlad ikke stolen i direkte solskin i et længere tidsrum. Vent i så fald på, at stolen er kølet af, før barnet anbringes i den.
- Kontroller at alle sikkerhedsbælter er hægtet korrekt fast.
- Brug ikke tilbehør og reservedele, der ikke er godkendt af producenten.
- ADVARSEL: Lad ikke barnet lege med dette produkt. Dette produkt er ikke et legetøj.

## SKRÅSTOL

- Brug ikke produktet som skråstol, før barnet er i stand til at sidde opret alene.
- Denne liggestol er ikke beregnet til, at barnet sover i den i længere tid.
- Brug ikke produktet længere, når barnet begynder at kunne sidde.
- Bær aldrig produktet i legetøjsbøjlen (hvis det er relevant).
- Løft eller flyt aldrig dette produkt med

barnet i.

- Det er farligt at anvende hvilestolen på en højtliggende overflade.
- Når dette produkt anvendes som en skråstol, er det beregnet til brug for børn fra fødslen og op til 9 kg.
- Brugt som liggestol, skal ryglænet anbringes i positionerne nr. 3 og nr. 4. Se instruktion nr. 4 i denne vejledning.
- Lad aldrig barnet sove i dette produkt.
- Dette produkt er ikke en erstatning for en barneseng eller en vugge.
- Hvis barnet falder i søvn, skal det lægges i en egnet barneseng eller vugge.
- Fare for kvælning: Efterlad aldrig barnet i skråstolen, hvis sikkerhedsselerne er løsnede eller hægtet fra.
- ADVARSEL Slå altid bremsen til, når vognen er stillestående.

## BARNESTOL

- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder i nærheden af produktet.
- Vær opmærksom på risikoen for, at stolen tipper, når dit barn kan skubbe med fødderne mod et bord eller andre genstande.
- Dette produkt kan anvendes til børn og spædbørn på op til 3 år og en vægt på maks 15 kg, der kan sidde alene.
- Brugt som høj stol, skal ryglænet anbringes i positionerne nr. 1 og nr. 2. Se instruktion nr. 4 i denne vejledning.
- Brug ikke produktet før barnet er i stand til at sidde opret alene.
- Bakken og dens tilbehør er ikke udformet til at kunne bære barnets vægt; bakken er ikke beregnet til at holde barnet fast i sædet, og den kan ikke erstatte brug af sikkerhedsselerne.
- Sørg for at produktet anbringes på en horisontal overflade.
- Anbring produktet på en sådan måde, at barnet ikke befinder sig i nærheden af farlige ting, som eks. elektriske ledninger, varmekilder eller åben ild.
- Anvend ikke produktet i nærheden af trapper eller trin.
- Denne barnestol er beregnet til brug for børn siddende ved et bord og uden bakke fra en alder på 12 måneder og til de vejer 15 kg.
- ADVARSEL Slå altid bremsen til, når vognen er stillestående.
- ADVARSEL For at undgå skader, sørg da for, at dit barn ikke er i nærheden, når dette produkt klappes op og klappes sammen.

## Et enkelt produkt der følger barnets vækst:

- Fra 0 til 6 måneder, en behagelig liggestol.
- Fra 6 måneder er det en barnestol, når barnet spiser, leger eller slapper af.
- Fra 12 måneder og fremefter kan stolen bruges uden bakke, når barnet sidder til bords med de voksne.



**Billederne vedrørende tekstiloplysningerne kan adskille sig fra den købte kollektion.  
Find flere oplysninger på vores websted:  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## **SERIENUMMER**

- 18 Oplysninger om produktionsdatoen for Living kan findes på sædet.  
– Produktnavn, produktionsdato og serienummer.  
– Disse informationer er nødvendige ved reklamationer.

## **BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET**

Efter brug af produktet skal du sørge for at bortskaffe det efter anvisningerne fra de lokale myndigheder, hvilket bidrager til beskyttelsen af miljøet.

## **THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO**

PegPerego tilbehør er designet som et praktisk middel til at gøre livet lettere for alle småbørnsforældre. Se alt tilbehør til dit produkt på [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

Rengøringen må kun udføres af voksne.  
**VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET:** Beskyt produktet mod vejrforholdene: vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid; opbevar produktet på et tørt sted. Udfør eftersyn og vedligeholdelse af de vigtigste dele med jævne mellemrum.

**RENGØRING AF STELLET:** Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud og brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter; hold alle metaldele tørre for at forhindre rustdannelse; hold alle de hold de bevægelige dele (justeringsmekanismer, påhægtningmekanismer, hjul...) rene og fri for støv eller sand og smør alle de bevægelige metaldele med en let olie. Kontroller fastspænding af alle møtrikker og bolte og stram dem om nødvendigt. Kontroller boltens overdækning og skarpe kanter og udskift dem, hvis det er nødvendigt. Se efter om der er tegn på slid på sædet og ophængningsdelene. Når der er behov for det, bør der foretages udskiftninger i henhold til producentens anvisninger.

**RENGØRING AF BEKLÆDNINGEN:** Ved vask følges vejledningen nøje på den vaskeetiket, der er syet ind i dækket. Vask med en fugtig klud og neutralt rengøringsmiddel; må ikke vrides; må ikke klorbleges; må ikke stryges; må ikke kemisk renses; fjern ikke pletter med opløsningsmidler og tør ikke delene i en tromletørremaskine.

## **PEG PEREGO S.P.A.**

PegPerego SpA tager et kvalitetsstyringssystem i brug, der er certificeret af TÜV Italia Srl i henhold til ISO 9001 standarden.

PegPerego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde.

## **SERVICEAFDELINGEN PEG PEREGO**

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale PegPerego reservedele. For eventuelle reparationer, udskiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos PegPerego med oplysning om produktets serienummer.

**Tlf.:** 0039/039/60.88.213

**e-mail** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**Internetside** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Alle ophavsrettigheder til denne manual indhold tilhører PegPerego S.p.A og er beskyttet af gældende lovgivning.

# **FI\_Suomi**

Kiitos, kun olet valinnut PegPerego-tuotteen.

# **⚠ VAROITUS TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ VASTAISUUDEN VARALLE.**

- Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- Käytä aina tuolissa olevaa turvavyötä.
- Putoamisvaara: Pidä huolta, ettei lapsi yritä kiivetä tuoliin.
- Tuolia saa käyttää vain asianmukaisesti koottuna.
- Tuotteen asennus- ja säätötoimenpiteet saa tehdä vain aikuinen. Älä käytä tuotetta, jos asennusta ei ole tehty oikein valmiiksi saakka tai jos tuote on rikki tai siitä puuttuu osia.
- Lapsen putoamisen tai liukumisen välttämiseksi on aina käytettävä 5-pisteturvavyöitä. Käytä turvavyöitä sekä kallistetussa että pystyasennossa.
- Älä laita sormia mekanismin väliin ja tarkkaile lapsen raajojen asentoa säätämisen aikana.
- Tuotteessa saa käyttää vain valmistajan/jälleensmyynnin suosittelemia tai valmistamia varaosia.
- Kokoamis-, valmistelu-, puhdistus- ja huoltotoimenpiteet saa tehdä vain aikuinen.
- Älä jätä tuolia aurinkoon pitkäksi aikaa. Odota, että se jäähtyy ennen kuin asetat lapsen siihen.
- Varmista, että jokainen vyö on säädetty oikein.
- Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisätarvikkeita.
- **VAROITUS:** Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella. Tämä tuote ei ole lelu.

## **LEPOTUOLI**

- Älä käytä sitä lepotuolina kun lapsi pystyy istumaan itse.
- Tämä lepotuoli ei ole tarkoitettu pitkään nukkumiseen.
- Lopeta tuotteen käyttäminen kun lapsi alkaa istua.
- Älä käytä lelun tankoa tuotteen kuljettamiseen (tarvittaessa).
- Älä liikuta tai nosta tätä tuotetta lapsen ollessa sen sisällä.

- On vaarallista laskea satteri lattiapintaa korkeammalle tasolle.
- Tämä tuote on suunniteltu niin että sitä voidaan käyttää lepotuolina 9 kilon painoon saakka.
- Lepotuolina käytettäessä aseta selkänoja asentoihin 3 ja 4.
- Katso tämän käyttöohjeen ohje nro 4.
- Älä anna lapsen koskaan nukkua tässä tuotteessa. Tämä tuote ei korvaa vuodetta tai kehtoa.
- Jos lapsi sattuu nukahtamaan, on hänet siirrettävä sopivaan vuoteeseen tai kehtoon.
- Kuristumisvaara: älä koskaan jätä lasta lepotuoliin hihnojen ollessa löysällä tai irti.
- **VAROITUS** Käytä aina jarrua paikallaan oltaessa

## SYÖTTÖTUOLI

- Huomioi riskit, joita liittyy tuolin sijoittamiseen avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Kaatumisvaara: Tuoli saattaa kaatua, jos lapsi ylettyy työntämään jalkansa pöytää tai vastaavaa kiinteää esinettä vasten.
- Tätä tuotetta voivat käyttää vauvat, jotka istuvat ilman tukea, 3 vuoden ja 15 kg:n painoon saakka.
- Syöttötuolina käytettäessä aseta selkänoja asentoihin 1 ja 2.
- Katso tämän käyttöohjeen ohje nro 4.
- Älä käytä sitä syöttötuolina ennen kuin lapsi pystyy itse istumaan.
- Pöytää ja sen varusteita ei ole suunniteltu kannattamaan lapsen painoa. Pöytää ei ole tarkoitettu pitämään lasta istuimella eikä se korvaa turvavyötä.
- Varmista, että tuote on vaakasuoralla alustalla.
- Sijoita tuote niin että lapsi on etäällä vaarallisista esineistä, kuten sähköjohdoista, lämmönlähteistä tai avotulesta.
- Älä käytä tuotetta portaiden tai askelmien läheisyydessä.
- Tämä syöttötuoli on suunniteltu käytettäväksi ruokapöydässä 12 kuukauden iästä 15 kilon painoon saakka.
- **VAROITUS** Käytä aina jarrua paikallaan oltaessa.
- **VAROITUS** Vammojen välttämiseksi, varmista, että lapsesi ei ole lähellä, kun taitat tätä tuotetta auki ja kokoon.

### Ainoa tuote, joka seuraa lapsen kasvamista:

- 0–6 kuukautta vanhoille, mukava lepotuoli
- 6 kuukaudesta lähtien syöttötuoli ruokailua, leikkiä ja rentoutumista varten;
- 12 kuukaudesta eteenpäin syöttötuoli ilman pöytää aikuisten ruokapöydässä istumista varten.

**Tekstiilitietoihin viittaavat kuvat saattavat olla erilaiset kuin ostetun valikoiman tiedot.**  
**Saat lisätietoja vieraillemalla osoitteessa:**  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SARJANUMEROT

- 18 Living tuolin istuimessa on tuotteen valmistuspäivämäärä.
- Tuotteen nimi, valmistuspäivä ja sarjanumero. Nämä tiedot vaaditaan kaikkiin valituksiin.

## TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Hävitä tuote käyttöiän päätteeksi paikallisten viranomaisten antamien ympäristönsuojeluohjeiden mukaisesti.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

PegPerego lisävarusteet on suunniteltu käytännöllisiksi ja vanhempien elämää helpottavaksi. Tutustu kaikkiin tuotteisiin lisävarusteisiin osoitteessa [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Vain aikuiset saavat suorittaa puhdistustoimenpiteet. TUOTTEEN HUOLTO: Suojaa tuote sateelta, lumelta ja vedeltä. Jatkuva altistuminen auringonvalolle saattaa muuttaa monien materiaalien väriä. Säilytä tuote kuivassa paikassa. Tarkasta ja huolla tärkeimmät osatsäännöllisin välein. RUNGON PUHDISTUS: Puhdista muoviosat säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä liuottimiatai vastaavia tuotteita. Pidä kaikki metalliosat kuivina ruosteeseen välttämiseksi. Pidä puhtainakaikki liikkuvat osat (säätömekanismit, kiinnitysmekanismi, pyörät...), poista pöly tai hiekka ja voitele kaikki liikkuvat mekaaniset osat kevyellä öljyllä. Tarkista kaikkien mutterien ja pulttien kireys ja tarvittaessa kiristä ne. Tarkista kaikkien pulttien suojuukset ja terävät reunat ja tarvittaessa vaihda ne. Tarkista, etteivät istuinosat tai jousitukset ole vahingoittuneet. Tarvittaessa vaihda osa valmistajan ohjeiden mukaisesti. VERHOILUKANKAAN PUHDISTUS: Noudata suojuksen pesumerkintöjen ohjeita huolellisesti. Pestään kostealla rievulla mietoja pesuainetta käyttäen. Ei saa väentää kuivaksi. Ei kloorivalkaisua, ei sillystä, ei kuivapesua, ei tahrannoistoa liuotteilla, ei rumpukuivausta.

## PEG PEREGO S.P.A.

PegPerego SpA ottaa käyttöön TÜV Italia Srl ISO 9001-standardin mukaisesti sertifioiman laadunhallintajärjestelmän. PegPerego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia.

## PEG PEREGO-ASIAKASPALVELU

Jos mallin osat sattuvat menemään hukkaan tai ne vaurioituvat, käytä ainoastaan PegPeregon alkuperäisiä varaosia. Jos tuotteet vaativat korjausta, osia tulee vaihtaa, haluat lisätietoa tuotteista tai tilata alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita, otayhteyttä PegPerego ilmoita tuotteen sarjanumero.

**puh.** +39 039 60 88 213  
**s-posti** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)  
**Internet-sivu** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Kaikki tämän käyttöoppaan sisältöön liittyvät immateriaalioikeudet ovat PegPerego S.p.A:n omaisuutta ja ne ovat voimassa olevien lakien suojaamia.

# CZ\_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek PegPerego.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.**

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Vždy používejte zádržný systém.
- Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.
- Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřizené.
- Sestavení a seřízení sedačky smí provádět pouze dospělá osoba; nepoužívejte sedačku, jestliže není úplně sestavená, jsou na ní praskliny nebo nějaké součásti chybějí.
- Dbejte na to, aby dítě nemohlo vypadnout, nebo sklouznout; vždy používejte pětibodové bezpečnostní pásy, a to jak u sklopené, tak i zdvižené zádové opěrky.
- Nestrkejte prsty do mechanismů sedačky a při seřizování polohy dávejte pozor na ručičky a nožičky dítěte.
- Musí se používat pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.
- Sestavení, přípravu, čištění a údržbu sedačky směl provádět pouze dospělé osoby.
- Nenechávejte sedačku dlouhou dobu na slunci. Pokud byla na slunci, počkejte, až vychladne, a teprve pak do ní vložte dítě.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny pásy správně seřizené.
- Nepoužívejte příslušenství a náhradní díly, které nejsou schváleny výrobcem.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo. Tento produkt není hračka.

### **LEHÁTKO**

- Nepoužívejte sedačku jako lehátko, jestliže už dítě umí sedět samo.
- Toto lehátko není určeno pro delší spaní dítěte.
- Přestaňte výrobek používat, jakmile se

- dítě začne pokoušet posadit.
- Nikdy nepoužívejte hrazdu s hračkami na přenos výrobku (ako je primjenjivo).
- Nepremísťujte ani nezvedejte tento výrobek v prípade, že je v něm dítě.
- Je nebezpečné pokládat lehačku na vyvýšené plochy.
- Tato sedačka byla zkonstruována k používání jako lehátko od narození dítěte až do jeho váhy 9 kg.
- Používá se jako lehátko, opěradlo umístěte do poloh č. 3 a č. 4
- Viz pokyny č. 4 této příručky.
- Nikdy nenechávejte dítě v tomto výrobku spát. Tento výrobek nenahrazuje dětskou postýlku ani kolébku.
- Pokud dítě usne, mělo by být uloženo do vhodné dětské postýlky nebo kolébky.
- Nebezpečí uskrvení: nikdy nenechávejte dítě v lehátku, jsou-li pásy uvolněné nebo rozepnuté.
- **VAROVÁNÍ** Při zastavení vždy aktivujte brzdu

### **SEDAČKA**

- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečí převrnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo jiný předmět.
- Tento výrobek je určen pro děti do 3 let a 15 kg, které samy sedí.
- Používá se jako sedačka, opěradlo umístěte do poloh č. 1 a č. 2
- Viz pokyny č. 4 této příručky.
- Nepoužívejte sedačku, dokud ještě dítě neumí sedět samo.
- Pultík a jeho příslušenství nejsou zkonstruovány tak, aby unesly váhu dítěte; pultík není určen k udržení dítěte v sedačce a nenahrazuje bezpečnostní pás.
- Ověřte si, že je sedačka na vodorovné ploše.
- Položte sedačku tak, aby v dosahu dítěte nebyly nebezpečné předměty jako elektrické kabely, tepelné zdroje nebo plamen.
- Nepoužívejte sedačku v blízkosti stupínku nebo schodů.
- Tato sedačka byla zkonstruována k používání bez pultíku u stolu pro dítě od 12 měsíců až do jeho váhy 15 kg.
- **VAROVÁNÍ** Při zastavení vždy aktivujte brzdu
- **VAROVÁNÍ** Zabraňte úrazu – během rozkládání a skládání produktu udržujte dítě v bezpečné vzdálenosti.

### **Jedna sedačka, která roste spolu s dítětem:**

- Od 0 do 6 měsíců, pohodlná skládačka.
- Od 6 měsíců jako sedačka pro krmení, hru a odpočinek dítěte.
- Od 12 měsíců jako sedačka bez pultíku, ve které může být dítě u stolu s dospělými.

**Obrázky zobrazující detaily látky se mohou lišit od koupené kolekce.**

**Další informace naleznete na webu:  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## SÉRIOVÁ ČÍSLA

- 18 Židlička Living má na spodní straně údaje o datu výroby.  
\_ Název výrobku, datum výroby a sériové číslo.  
\_ Tyto informace jsou nezbytné při řešení jakýchkoliv stížností.

## LIKVIDACE VÝROBKU

Po použití výrobku zajistíte jeho likvidaci podle pokynů místních úřadů, čímž přispějete k ochraně životního prostředí.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

Doplňky PegPerego jsou navrženy jako užitečné a praktické prostředky, které ulehčují život rodičům. Seznamte se s celou řadou příslušenství pro váš výrobek na stránkách [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění smí provádět jen dospělá osoba.  
ÚDRŽBA: Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy (voda, déšť nebo sníh); nepřetržitě a dlouhodobě vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnoha materiálů; uchovávejte výrobek na suchém místě. V pravidelných intervalech kontrolujte hlavní součásti výrobku a provádějte jejich údržbu.  
ČIŠTĚNÍ RÁMU: pravidelně čistěte plastové části vlhkým hadříkem, nepoužívejte rozpouštědla nebo podobné přípravky; kovové části výrobku musí být stále suché, aby nezrezivěly, pohybující se díly (seřizovací a připevňovací mechanismy, kola...) musí být čisté a bez prachu nebo písku. Všechny pohybující se díly namažte lehkým olejem a zkontrolujte utažení všech matic a šroubů a je-li to třeba, utáhněte je. Zkontrolujte všechny krytky šroubů a ostré hrany, a v případě potřeby je rovněž utáhněte. Podívejte se, zda sedačka nebo závěsy nejsou nikde poškozené. Je-li to nutné, vyměňte poškozené díly podle pokynů výrobce.  
ČIŠTĚNÍ POTAHU: Při mytí pečlivě dodržujte pokyny uvedené na štítku přišitém na kryt.  
\_ umývejte vlhkým hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem; neždímejte; nebělte chlórem; nežehele; nečistěte chemicky; při odstraňování skvrn nepoužívejte rozpouštědla a nesaňte v sušičce s otáčivým bubnem.

## PEG PEREGO S.P.A.

PegPerego SpA používá systém řízení kvality, který byl certifikován organizací TÜV Italia Srl v souladu s normou ISO 9001.  
Společnost PegPerego si vyhrazuje právo provést jakékoliv změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžádají technické nebo obchodní důvody.

## SERVISNÍ SLUŽBA PEG PEREGO

Jestliže náhodou dojde ke ztrátě nebo poškození jednotlivých dílů výrobku, použijte pouze originální náhradní díly PegPerego. V případě opravy, výměny, dotazů na výrobky, prodeje originálních náhradních dílů a příslušenství se obraťte na servisní středisko PegPerego uveďte sériové číslo výrobku.

tel. 0039/039/60.88.213

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)  
internetové stránky [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Veškerá práva duševního vlastnictví vztahující se na obsah této příručky jsou majetkem společnosti PegPerego S.p.A a jsou chráněna platnými zákony.

# SK\_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok PegPerego.

## ⚠ UPOZORNENIE DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

- \_ Nikdy nenechávejte dieťa bez dozoru.
- \_ Vždy používajte detskú zábranu.
- \_ Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.
- \_ Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.
- \_ Operácie pri montáži a nastavení výrobku smie vykonať výhradne dospelá osoba; výrobok nepoužívajte, ak nie je ukončená jeho montáž a ak sú na ňom poškodené alebo chýbajúce časti.
- \_ Zabráňte tomu, že dieťa spadne alebo sa zošmykne; vždy používajte bezpečnostné pásy s päťbodovým upevnením; pásy používajte s sklopanej, ako aj v rovnej polohe.
- \_ Nevsúvajte prsty do mechanizmov a počas operácií nastavovania dávajte pozor na polohu končatín dieťaťa.
- \_ Používať môžete iba tie náhradné diely, ktoré dodal alebo odporučil výrobca/distribútor.
- \_ Operácie pri montáži, príprave výrobku, pri čistení a údržbe smú vykonávať výhradne dospelé osoby.
- \_ Sedačku nenechávejte dlho vystavenú na slnku. Pred vloženíím dieťaťa do sedačky počkajte, kým sedačka vychladne.
- \_ Uistite sa, že všetky bezpečnostné pásy sú správne nastavené.
- \_ Nepoužívajte príslušenstvo ani náhradné diely, ktoré neboli schválené výrobcom.
- \_ UPOZORNENIE : Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom. Tento výrobok nie je hračka.

## LEŽADLO

- \_ Výrobok nepoužívajte ako ležadlo, ak je dieťa schopné sedieť bez pomoci.
- \_ Toto ležadlo nie je navrhnuté na

- dlhodobý spánok.
- Prestaňte výrobok používať, keď sa dieťa začne pokúšať posadiť.
- Nikdy nepoužívajte hrazdičku na prenášanie produktu (ak je to možné)
- Nepremiestňujte ani nezdvíhajte tento výrobok s dieťaťom vo vnútri.
- Je nebezpečné ukladať lehátko na vyvýšenú plochu!
- Tento výrobok, používaný ako ležadlo, je navrhnutý na používanie od narodenia po dosiahnutie hmotnosti dieťaťa 9 kg.
- Pri použití ako ležadlo umiestnite operadlo do polôh č. 3 a č. 4.
- Pozri pokyn č. 4 tejto príručky.
- Nikdy nenechajte, aby dieťa v tomto výrobku spalo. Tento výrobok nenahrádza postieľku ani kolísku.
- Ak by dieťa zaspalo, treba ho preložiť do vhodnej postieľky alebo kolísky.
- Hrozí nebezpečenstvo zadusenía: dieťa nikdy nenechávajte na ležadle, keď sú pásy uvoľnené alebo odopnuté.
- **VAROVANIE** Keď stojíte, vždy zatiahnite brzdu.

## DETSKÁ STOLIČKA

- Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.
- Tento výrobok môžu používať deti, ktoré dokážu samostatne sedieť, vo veku do 3 rokov a maximálnej hmotnosti 15 kg.
- Pri použití ako vysoká stolička umiestnite operadlo do polohy č. 1 a č. 2.
- Pozri pokyn č. 4 tejto príručky.
- Výrobok nepoužívajte ako detskú sedačku, kým dieťa nebude schopné sedieť bez pomoci
- Podnos a ostatné príslušenstvo nie sú navrhnuté, aby udržali hmotnosť dieťaťa; podnos nie je navrhnutý, aby udržal dieťa v sedačke a nenahrádza bezpečnostný pás
- Skontrolujte, či je výrobok na vodorovnej ploche
- Umiestnite výrobok tak, aby bolo dieťa ďaleko od vecí, ktoré predstavujú nebezpečenstvo, ako elektrické káble, tepelné zdroje alebo plamene
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti schodov a schodíkov
- Táto detská stolička je navrhnutá na používanie pri stole, bez podnosu, od veku dieťaťa 12 mesiacov až po dosiahnutie 15 kg.
- **VAROVANIE** Keď stojíte, vždy zatiahnite brzdu

- **VAROVANIE** Aby ste sa vyhli poraneniu uistite sa, že pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku sa v ňom vaše dieťa nenachádza.

### Jediný výrobok, ktorý rastie spolu s dieťaťom:

- Od 0 do 6 mesiacov, pohodlný nastavovač.
- Od 6 mesiacov ako detská stolička na kŕmenie, na hranie a oddych;
- Od 12 mesiacov bez podnosu ako detská stolička na sedenie pri stole s dospelými.

### Obrazky zobrazujúce detaily textilu sa môžu líšiť od kúpenej kolekcie.

### Ďalšie informácie nájdete na webe:

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SÉRIOVÉ ČÍSLA

- 18 Living má na svojom sedadle uvedené informácie o dátume svojej výroby.
- Názov výrobku, dátum výroby a sériové číslo.
- Tieto informácie sú potrebné pri každej reklamácií.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU

Po použití výrobku sa uistite, že sa zlikviduje podľa pokynov miestnych orgánov, čo prispieva k ochrane životného prostredia.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

Doplnky PegPerego sú navrhnuté ako užitočné a praktické prostriedky na uľahčenie života rodičov. Zoznámte sa s celou sériou príslušenstva pre váš produkt na stránkach [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie smie vykonávať len dospelá osoba  
**ÚDRŽBA VÝROBKU:** chráňte výrobok pred atmosférickými vplyvmi: voda, dážď alebo sneh; nepretržite a dlhodobo vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov; uchovávajte výrobok na suchom mieste. Pravidelne vykonávajte kontroly a údržbu na hlavných častiach výrobku.

**ČISTENIE RÁMU:** pravidelne čistite plastové časti vlhkou handrou, bez použitia riedidiel alebo podobných prípravkov; kovové časti udržiavajte suché, aby sa predišlo ich hrdzaveniu; udržiavajte čisté všetky pohyblivé časti (regulačné mechanizmy, záchytné mechanizmy, kolieska...), aby na nich nebol prach alebo piesok a všetky kovové pohyblivé časti namažte ľahkým olejom. Kontrolujte utiahnutie všetkých matic a skrutiek s maticami, podľa potreby. Kontrolujte kryty skrutiek a ostré hrany a podľa potreby ich vymeňte. Skontrolujte, či na sedadle a na závesoch nie sú znaky opotrebovania. Podľa potreby poškodené diely vymeňte v súlade s pokynmi výrobcu.

**ČISTENÍ POTAHU:** Pri umývaní starostlivo dodržujte pokyny uvedené na štítku prísušom na kryte. umývajte vlhkým hadítkom a neutrálnim čistiacim prostriedkom; neždímejte; nebélte chlôrem; nežehlete; nečistíte chemicky; pri odstraňovaní skvrn nepoužívajte rozpúšťadla a nesusťe v sušičke s otáčivým bubnem.

## PEG PEREGO S.P.A.

PegPerego SpA používa systém riadenia kvality, ktorý bol certifikovaný organizáciou TÜV Italia Srl v súlade s normou ISO 9001. Spoločnosť PegPerego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.



## ASISTENČNÁ SLUŽBA SPOLOČNOSTI PEG PEREGO

Ak by ste náhodou časti modelu stratili alebo by sa poškodili, používajte výhradne originálne náhradné diely PegPerego. V prípade prípadných opráv, výmen, informácií o výrobkoch, predaji náhradných dielov a príslušenstva sa obráťte na servisnú sieť PegPerego, pričom uveďte sériové číslo výrobku.

tel. 0039/039/60.88.213

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

internetová stránka [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Všetka práva duševného vlastníctva vzťahujúce sa na obsah tejto príručky sú majetkom spoločnosti PegPerego SpA sú chránené platnými zákonmi.

## HU\_Magyar

Köszönjük, hogy a PegPerego termékét választották.



### FIGYELMEZTETÉS!

### FONTOS!

## FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

- Soha ne hagyja gyermeket felügyelet nélkül.
- Mindig használja a biztonsági övet.
- Leesésveszély: Ne engedje, hogy gyermeke felmásszon a termékre.
- Ne használja a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve.
- A termék összeszerelési és beállítási műveleteit felnőtt személy kell végezze; ne használja a terméket, ha az összeszerelés nem megfelelő, vagy ha a terméken törések látszanak, vagy valamely elemek hiányoznak róla.
- Előzze meg a gyermek kiesését vagy kicsúszását; mindig használja az ötpontos biztonsági övet; a biztonsági övet fekvő és ledöntött helyzetben is használja
- A mechanikák közé ne dugja be az ujját, és a beállítási műveletek során figyeljen oda a gyermek végtagjainak helyzetére
- Csak a gyártó/forgalmazó által forgalmazott vagy ajánlott cserealkatrészek használhatók.
- Az összeszerelési műveleteket, az árucikk előkészítését, tisztítását és karbantartását kizárólag felnőtt végezheti.
- Az etetőszéket ne hagyja hosszabb ideig a napon. Várja meg, hogy lehűljön, mielőtt behelyezi a gyermeket.
- Győződjene meg arról, hogy minden öv helyesen be van állítva.
- Ne használjon olyan kiegészítőket és tartozékokat, melyeket a gyártó nem hagyott jóvá.
- FIGYELEM Ne engedje gyermekét játszani a termékkel. Ez a termék nem játék.

### PIHENŐSZÉK

- Amikor a gyermek már egyedül is föl tud ülni,

- ne használja a terméket pihenőszékként.
- Ne használja tovább a terméket, ha a gyermek már próbál magától felülni!
- Soha ne szállítsa a terméket a játéktartó karnál fogva ( adott esetben)!
- Ne mozgassa vagy emelje fel ezt a terméket, ha a gyermek benne tartózkodik!
- Ezt a pihenőszéket nem tervezték hosszabb idejű alváásra.
- A sdraietta pihenőszék magas felületen való használata veszélyes.
- Ezt a pihenőszékként használt terméket a születéstől a 9 kg-os súly eléréséig történő használatra tervezték.
- Pihenőszékként használva a háttámlát a 3. és 4. helyzetbe kell állítani.
- Lásd a jelen útmutató 4. számú utasítását.
- Soha ne hagyja, hogy a gyermek ebben a termékben aludjon. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy bölcsőt.
- Ha a gyermek elaludna, akkor megfelelő kiságyba vagy bölcsőbe kell áthelyezni.
- Fulladásveszély: soha ne hagyja a gyermeket a pihenő székben, amikor a szíjakkal meg vannak lazítva vagy ki vannak csatolva.
- FIGYELEM** Megálláskor mindig kapcsolja be a féket.

## ETETŐSZÉK

- Óvakodjon a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvja az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.
- Vegye figyelembe a felborulás kockázatát, ha a gyermek a lábát az asztalnak vagy egyéb bútoroknak feszíti.
- A termék olyan 3 év alatti, maximum 15 kg súlyú gyermekekkel használható, akik képesek egyedül ülni.
- Etetőszékként való használat esetén a háttámlát az 1. és 2. helyzetbe kell állítani.
- Lásd a jelen útmutató 4. számú utasítását.
- Amikor a gyermek még nem tud egyedül ülni, ne használja a terméket etetőszékként.
- A tálca és annak tartozékai nem arra készültek, hogy elbírják a gyermek súlyát; a tálcát nem arra tervezték, hogy az etetőszékben tartsa a gyermeket, és nem helyettesíti a biztonsági övet.
- Ellenőrizze, hogy a termék vízszintes felületen álljon.
- Úgy helyezze el a terméket, hogy a gyermek veszélyforrásoktól, mint például elektromos vezetékektől, hőforrás és nyílt láng távol legyen.
- Ne használja a terméket létra vagy lépcső közelében.
- Ezt az etetőszéket asztalnál történő használatra tervezték, tálca nélkül, 12 hónapos kortól a 15 kg-os súly eléréséig.
- FIGYELEM** Megálláskor mindig kapcsolja be a féket.

- FIGYELEM** Összecsukáskor és kinyitáskor a sérülések elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy a gyermek megfelelő távolságra van.

## Egyedülálló termék, amely követi a gyermek fejlődését:

- Kényelmes pihenőszék 0-6 hónapos gyermekek számára;
- 6 hónapos kortól etető-, játszó- és pihenőszék.
- 12 hónapos kortól etetőszék tálca nélkül ahhoz, hogy a gyermek a felnőttekkel egy asztalnál egyen.

## A textil adataira vonatkozó képek eltérhetnek a vásárolt kollekciótól.

**További információkért látogasson el honlapunkra: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## SOROZATSZÁMOK

- 18 A Living ülökéjén a gyártás dátumára vonatkozó információk vannak feltüntetve.
- A termék neve, gyártási idő és sorozatszám.
  - Az esetleges reklamáció esetén ezeket az adatokat kérjük megadni.

## A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A kiszolgált terméket mindenképpen a helyi hatóságok utasításainak megfelelően ártalmatlanítsa, ezzel is segítve a környezet védelmét.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

A PegPerego tartozékok fejlesztése úgy történt, hogy hasznos és gyakorlatias támogatással megkönnyítsék a szülők életét. Fedezd fel PegPerego termékedhez tartozó valamennyi tartozékot a [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) honlapon

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás műveleteit csak felnőttek végezhetik.

**A TERMÉK KARBANTARTÁSA:** védjük meg az időjárásí viszontagságoktól: víztől, esőtől vagy hótól; a napsütésnek való folytonos és hosszadalmas kitétel sok alpanyagban színváltozást okozhat; száraz helyen tárolják a terméket. Szabályos időközönként végezzenek ellenőrzéseket és karbantartó munkálatokat a főbb részeken.

**A VÁZ TISZTÍTÁSA:** időszakonként tisztítsák meg a műanyag részeket egy nedves törülköhával, oldószerek vagy más hasonló termékek alkalmazása nélkül; tartsanak szárazon minden fémrészt a rozsdásodás megelőzése érdekében; tartsanak tisztán minden mozgó részt (szabályozó mechanizmusok, összekapcsoló mechanizmusok, kerekek...) a portól vagy homoktól és kenjenek be könnyű olajjal minden mozgó fémrészt. Ellenőrizték minden csavaranya és rögzítőcsavar meghúzását és szorítsák meg azokat, ha szükséges. Ellenőrzik a rögzítőcsavarok és éles szegélyek valamennyi védőborítását és cserélik ki azokat, ha szükséges. Vizsgálják meg az ülőke és a felfüggesztő eszközök elhasználódására utaló jelek megjelenését. Szükség esetén végezzék el a gyártó utasításaival összhangban végrehajtandó cseréket.

**A ZSÁK TISZTÍTÁSA:** Mosáskor szigorúan tartsa be a huzatra varrt címkén feltüntetett utasításokat. egy nedves törülköhával és semleges mosószerrel mossák le; ne facsarják; ne fehérítsék klórral; ne vasalják; ne alkalmazzanak száraz tisztítást; ne tisztítsák a foltokat oldószerekkel és ne szárítsák forgódobos szárítógépben.

## PEG PEREGO S.P.A.

A PegPerego SpA az ISO 9001 szabványnak megfelelően TÜV Italia Srl által hitelesített minőségirányítási rendszerrel rendelkezik. A

PegPerego az ebben a kiadványban ismertetett modelleknél műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.

## PEG PEREGO VEVŐSZOLGÁLAT

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti PegPerego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a PegPerego Vevőszolgálatával, meghatározva a termék sorozatszámát.

tel. 0039/039/60.88.213

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

internetes weboldal [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

A kezelési útmutató tartalmával kapcsolat minden szellemi tulajdonjog a PegPerego S.p.A. tulajdonát képezi, és az érvényes jogszabályok hatálya alá tartozik.

# SL\_Slovenščina

Hvala, ker ste izbrali izdelek PegPerego.

## OPOZORILO OPOZORILO: POZORNO PREBERITE IN SHRANIȚE ZA POZNEJŠO UPORABO.

- Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
- Vedno uporabljaj varnostne pasove.
- Nevarnost padca: Otrokom prepreči plezanje na izdelek.
- Izdelka ne uporabljaj, če vsi sestavni deli niso ustrezno nameščeni in pričvrščeni.
- Izdelek mora sestaviti in nastaviti odrasla oseba; ne uporabljajte izdelka, če sestavljanje ni bilo pravilno izvedeno, če so deli na izdelku polomljeni ali če manjkajo.
- Pazite, da otrok ne bi padel ali zdrsnil; vedno uporabljajte pettočkovne varnostne pasove. uporabljajte varnostni pas v ležečem in v pokončnem položaju.
- S prsti ne segajte v mehanizme in pazite na položaj otrokovih udov med prilagajanjem stolčka
- Uporabljajte izključno nadomestne dele, ki jih vam priskrbi ali priporoča proizvajalec/distributer.
- Sestavljanje in pripravo izdelka, čiščenje in vzdrževanje morajo izvajati odrasle osebe.
- Stolčka ne puščajte na soncu za dlje časa.
- Preden vanj posedete otroka, počakajte, da se ohladi.
- Prepričajte se, da je vsak pas pravilno pripet in nastavljen.
- Ne uporabljajte dodatkov in nadomestnih delov, ki proizvajalec ni odobril.
- **OPOZORILO:** Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom. Ta izdelek ni igrača.

### LEŽALNIK

- Izdelka ne uporabljajte kot ležalnik, ko otrok lahko že sam sedi.
- Ležalnik ni namenjen za daljša obdobja otrokovega spanja.
- Izdelek prenehajte uporabljati, ko otrok začenja poskušati sedeti.
- Za prenašanje izdelka nikoli ne uporabljajte držala za igrače (če je primerno).
- Ne premikajte in ne dvigujte tega izdelka,



ko je v njem dojenček.

- Ležalnik sdraietta je nevarno uporabljati na dvignjeni površini.
- Uporaba izdelka kot ležalnika je namenjena za obdobje od otrokovega rojstva do 9 kg.
- Uporablja se kot ležalnik, hrbtni naslon namestite v položaj št. 3 in št. 4
- Glejte navodila št. 4 tega priročnika.
- Otroka nikoli pustite spati v tem izdelku.
- Izdelek ne nadomešča posteljice ali zibelke.
- Če bo otrok zaspal, ga položite v posteljico ali zibelko.
- Nevarnost zadušitve otroka nikoli ne puščajte v ležalniku, ko so varnostni pasovi zrahljani ali odpeti.
- **OPOZORILO:** Med mirovanjem zmeraj uporabi zavoro.

## SEDEŽ

- V bližini izdelka ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote.
- Izdelek se lahko nagne, če se otrok opre z nogami ob mizo ali katerikoli drug predmet.
- Ta izdelek se lahko uporablja za otroke, ki lahko sedijo sami oz. do 3. leta starosti ali največ 15 kg.
- Uporablja se kot visok otroški stol, naslonjalo namestite v položaj št.1 in št.2
- Glejte navodila št. 4 tega priročnika.
- Izdelka ne uporabljajte kot sedež, dokler otrok ne sedi samostojno.
- Pladenj in dodatki niso namenjeni temu, da bi držali teža otroka; pladenj ni izdelan tako, da bi otroka podpiral pri sedenju in ne nadomešča varnostnega pasu.
- Prepričajte se, da izdelek stoji na vodoravnih tleh.
- Izdelek postavite tako, da bo otrok oddaljen od nevarnih predmetov, kot so električni kabli, viri toplote ali odprt ogenj.
- Ne uporabljajte izdelka ob lestvah ali stopnicah.
- Sedež je načrtovan tako, da ga lahko brez pladnja ob mizi uporabljate od 12 mesecev do 15 kg.
- **OPOZORILO:** Med mirovanjem zmeraj uporabi zavoro.
- **OPOZORILO:** otrok naj bo med razpiranjem in zlaganjem tega izdelka na ustrezni varnostni razdalji, da bi se izognili poškodbam.

En sam izdelek, ki sledi rasti vašega otroka:

- Udoben ležalnik od 0 do 6 mesecev;
- Od 6 mesecev stolček za hranjenje, igro in počitek;
- Od 12 mesecev na prej kot stolček brez pladnja za samostojno sedenje ob mizi z odraslimi.

**Slike delov iz blaga se lahko razlikujejo od vaše kolekcije.**

**Za dodatne informacije si oglejte našo spletno stran: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## SERIJSKE ŠTEVILKE

- 18 Stolček Living ima pod sedežem informacije, ki se nanašajo na datum izdelave stolčka.
- Ime izdelka, datum izdelave in serijska številka
- Ti podatki so potrebni za morebitne pritožbe.

## ODSTRANJEVANJE IZDELKA

Po uporabi izdelek zavrzite v skladu z navodili lokalnih organov, kar bo prispevalo k varstvu okolja.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

Dodatna oprema PegPerego je zasnovana kot uporaben in priročen pripomoček, ki staršem olajša življenje. Vso dodatno opremo za vaš izdelek PegPerego si lahko ogledate na spletni strani [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com).

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Čistijo ga lahko samo odrasli.

**VZDRŽEVANJE IZDELKA:** zaščitite pred atmosferskimi vplivi: vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov; izdelek vedno spravljajte na suhem mestu. Treba je poskrbeti za redno pregledovanje in vzdrževanje glavnih sestavnih delov.

**ČIŠČENJE OGRODJA:** plastične dele redno brišite z vlažno krpo. Pri tem ne uporabljajte topil ali drugih podobnih izdelkov; pazite, da bodo vsi kovinski deli suhi, da bi preprečili rjo; pazite, da bodo vsi gibljivi deli čisti (mehanizmi za nastavljanje, pripenjanje, kolesa ...) prahu ali peska in z lahkim oljem za podmazovanje podmažite vse kovinske dele, ki se premikajo. Preverite, ali so zatisnjeni vsi vijaki in matice in jih zategnite, če je to potrebno. Preverite, ali so vsi vijaki in ostri robovi pokriti in zaščitne zamenjajte, če je to potrebno. Preverite, ali sedalo in deli, na katerih se gugalnik obesi, kažejo znamenja obrabe. Ko je to potrebno, izvedite potrebne zamenjave v skladu z navodili proizvajalca.

**ČIŠČENJE VREČE:** Pri pranju upoštevajte navodila z etikete, ki je priložna na prevleki izdelka. Očistite z mokro krpo in nevtralnimi detergentom; ne ožemajte; ne belite s klorovimi pripravki; ne likajte; ne čistite kemično; ne čistite s topili in ne sušite v sušilnem stroju z vrtiljivim bobnom.

## PEG PEREGO S.P.A.

Družba PegPerego SpA je pridobila certifikat sistema vodenja kakovosti s strani akreditiranega organa TÜV Italia Srl v skladu s standardom ISO 9001.

PegPerego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.

## CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele PegPerego. V primeru popravil, zamenjav, podatkov o izdelku in naročila originalnih nadomestnih delov in dodatkov, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom PegPerego, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka.

**Tel.** 0039/039/6088213

**E-pošta:** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**E-pošta:** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Vse pravice intelektualne lastnine v zvezi z vsebino teh uporabniških navodil so last družbe PegPerego S.p.A. in so zaščitene z veljavnimi zakoni.

# RU\_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании PegPerego.

## **⚠️ ВНИМАНИЕ ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.**

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда пользуйтесь системой предохранительного крепления.
- Опасность падения: не позволяйте детям забираться на изделие.
- Не пользуйтесь изделием, пока все компоненты не будут надлежащим образом собраны и отрегулированы.
- Операции по сборке и монтажу изделия должны осуществляться взрослыми; не пользуйтесь изделием, если сборка не закончена, если изделие сломано или если в нём отсутствуют детали.
- Во избежание падения либо соскальзывания ребенка всегда используйте пятиточечный ремень безопасности, как в поднятом, так и в опущенном положении изделия.
- Не вставляйте пальцы в механизм и следите за положением рук и ног ребёнка во время регулировки изделия.
- Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендуемые производителем/дистрибьютором.
- Операции по сборке изделия, его подготовке к работе, очистке и техобслуживанию должны выполняться только взрослыми.
- Не оставляйте детский стульчик надолго на открытом солнце. Перед тем, как посадить туда ребенка, убедитесь, что стульчик охладился.
- Убедитесь, что каждый ремень правильно отрегулирован.
- Не используйте аксессуары и запасные части, не одобренные производителем.
- **ВНИМАНИЕ** Не разрешайте ребенку играть с изделием. Данное изделие не является игрушкой.

## **ШЕЗЛОНГ**

- Не используйте устройство в качестве шезлонга, когда ребенок уже может сидеть самостоятельно.
- Этот шезлонг не рассчитан на то, чтобы ребенок спал в нем в течение долгого времени.
- Прекратите использовать изделие, когда ребенок начинает предпринимать первые попытки сесть.
- Никогда не используйте игрушечную дугу для переноски изделия (если применимо)
- Не перемещайте и не поднимайте это изделие с ребенком внутри.
- Использование шезлонга на высокой поверхности может быть опасным.
- Это изделие можно использовать в качестве детского шезлонга, оно рассчитано на новорождённых и детей весом до 9 кг.
- при использовании в качестве шезлонга установите спинку в положение № 3 и № 4. См. инструкцию № 4 в данном руководстве.
- Никогда не оставляйте ребенка спать в этом изделии. Это изделие не является заменой детской кровати или люльки.
- Если ребенку нужно поспать, то его следует положить в соответствующую кровать или люльку.
- Опасность удушья: никогда не оставляйте ребёнка в шезлонге с расслабленными или расстегнутыми ремнями безопасности.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда активируйте тормоз, когда изделие не нужно перемещать.

## **ДЕТСКИЙ СТУЛЬЧИК**

- Учитывайте риски открытого пламени и других источников тепла вблизи изделия.
- Учитывайте риск переворачивания в случае, если ребенок оттолкнется ногами от стола или другого предмета.
- При эксплуатации мебельной продукции необходимо исключить попадание воды и иных жидкостей на элементы изделий мебели, соприкасающихся с полом.
- При установке изделий мебели в непосредственной близости от нагревательных и отопительных приборов их поверхности во время эксплуатации должны быть защищены от нагрева. Температура нагрева элементов мебели не должна превышать +40 °С.
- Воспламеняемость. При воздействии сигаретой - трудновоспламеняемый.

- Это изделие можно использовать для детей, которые могут сидеть самостоятельно, возрастом до 3 лет и весом максимум 15 кг.
- при использовании в качестве стульчика для кормления установите спинку в положение № 1 и № 2. См. инструкцию № 4 в данном руководстве.
- Не используйте изделие в качестве стульчика, если ребенок ещё не может сидеть самостоятельно.
- Поднос и аксессуары к нему не рассчитаны на то, чтобы выдержать вес ребёнка; также поднос не рассчитан на поддержание ребенка в сидячем положении и не заменяет ремень безопасности.
- Убедитесь, что стульчик расположен на горизонтальной поверхности.
- Располагайте стульчик так, чтобы ребёнок находился в отдалении от опасных предметов, таких как провода, источники тепла и открытого пламени .
- Не ставьте стульчик вблизи лестниц или ступеней.
- Этот стульчик рассчитан на использование за столом (со снятым подносом) детям с 12 месяцев, весом до 15 кг.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда активируйте тормоз, когда изделие не нужно перемещать.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм при раскладывании и складывании стульчика убедитесь, что ребенка в нем нет.

Это уникальное устройство может использоваться по-разному, по мере того, как подрастает ваш ребёнок:

- От 0 до 6 месяцев, удобное откидное кресло.
- С 6 месяцев как стульчик для кормления, игры и отдыха;
- С 12 месяцев и дальше – как стульчик без подноса, который можно ставить за стол, чтобы обедать со взрослыми.

**Иллюстрации, на которых изображены элементы из ткани, могут не соответствовать приобретенной коллекции.**  
**Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

18 Living Под сиденьем находится информация о дате ее изготовления.

- Наименование изделия, дата изготовления и серийный номер.
- Эти данные необходимо указывать в любых претензиях.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

После завершения срока службы изделия обязательно утилизируйте его в соответствии с инструкциями местных органов власти, что поможет защитить окружающую среду.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

Принадлежности PegPerego разработаны как полезные и практичные средства для облегчения жизни родителей. Ознакомьтесь со всеми принадлежностями к вашему изделию на веб-сайте [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## ЧИСТКА И УХОД

Операции по чистке должны выполнять только взрослые.

**УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ:** защитите изделие от атмосферных осадков - снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветные изменения многих материалов. Храните это изделие в сухом месте. Регулярно осуществляйте осмотр и техобслуживание основных частей устройства.

**ОЧИСТКА ШАССИ:** периодически очищайте пластиковые части влажной тканью; не пользуйтесь растворителями и схожими веществами, во избежание появления ржавчины держите металлические части устройства сухими; очищайте все движущиеся части (регулируемые и крепежные механизмы, колеса...) от пыли и песка и смазывайте легким маслом все движущиеся металлические детали. Убедитесь в том, что все болтовые соединения и гайки должным образом завинчены и, при необходимости, подтягивайте их. Убедитесь в целостности защитного покрытия гаек и острых кромок и, в случае необходимости, произведите замену. Проверьте, нет ли признаков износа на сиденье и подвеске. При необходимости произведите замену, следуя инструкциям производителя.

**ЧИСТКА ТКАНЕВОЙ ОБИВКИ:** При стирке точно следуйте инструкциям на этикетке,вшитой в чехол изделия. чистить влажной тряпкой и нейтральным моющим средством; не выкручивать; не отбеливать хлором; не гладить; не чистить в химчистке; не обрабатывать растворителями и не сушить при помощи барабанных сушильных машин.

## PEG PEREGO S.P.A.

В компании PegPerego SpA внедрена система управления качеством, сертифицированная TÜV Italia Srl по стандарту ISO 9001.

Компания Peg-Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера.

## СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG PEREGO

В случае утери или повреждения частей изделия, используйте только фирменные запасные части PegPerego. Для выполнения ремонта, замены деталей, получения справок об изделии, продажи фирменных запчастей и принадлежностей вы можете обращаться в службу обслуживания PegPerego, с обязательным указанием серийного номера изделия.

тел.: 0039/039/60.88.213

**e-mail** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**сайт в интернете:** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

**Срок службы: 3 года.**

**Гарантийный срок: 12 месяцев**



Изготовитель: PegPerego S.P.A. (Пер Перего С.П.А.); Адрес: Via de Gasperi 50 - 20862 ARCORE (MB), Italy (Виа де Гаспери 50 - 20862 Аркорпе (МБ), Италия). Страна производства: Италия.

# TR\_Türkçe

Bir PegPerego ürününü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.



## UYARI

# ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

- Çocuğu asla yalnız bırakmayınız .
- Her zaman kemer emniyet sistemini kullanınız.
- Düşme tehlikesi: Çocuğunuzun ürüne tırmanmasını önleyiniz.
- Tüm bileşenlerin ve bağlantıların doğru olarak monte edildiğinden ve ayarlandığından emin olmadan ürünü kullanmayınız.
- Ürünün montaj işlemleri ve uyarı bir yetişkin tarafından yapılmalıdır; montajın düzgün yapılmamış olması ve üründe kırıklar veya eksik parçalar bulunması halinde, ürünü kullanmayınız
- Bebeğin düşmesini ve kaymasını önleyiniz; daima beş noktalı emniyet kemerlerini takınız; kemerleri gerek eğik gerekse dik konumda iken kullanınız
- Parmaklarınızı mekanizmaların içerisine geçirmeyiniz ve ayarlama işlemleri esnasında bebeğin el ve ayaklarının konumuna dikkat ediniz
- Sadece üretici/distribütör tarafından önerilen veya tedarik edilen yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Montaj işlemleri, ürünün hazırlanması, temizliği ve bakımı sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- İskemleyi uzun bir süre boyunca güneşe maruz kalacak şekilde bırakmayınız. Bebeği yerleştirmeden önce iskemlenin soğumasını bekleyiniz.
- Tüm kemerlerin/kayışların düzgün şekilde takıldığından ve ayarlandığından emin olunuz.
- Üreticinin onaylamadığı aksesuarları ve yedek parçaları kullanmayın.
- UYARI: Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin. Bu ürün bir oyuncak değildir.

## ŞEZLONG

Bebek tek başına oturabilir duruma

geldiğinde ürünü şezlong olarak kullanmayınız.

- Çocuk oturmaya başladığında ürünü kullanmayı bırakınız.
- Ürünü taşımak için asla oyuncak barını kullanmayınız (eğer uygulanabilirse).
- Bebek içindeyken bu ürünü taşımayınız ya da kaldırmayınız.
- Bu şezlong uzun süreli uyku için tasarlanmamıştır.
- Şezlongu eğimli düzey üzerinde kullanmak tehlikelidir.
- Bu ürün şezlong olarak kullanılabilir ve doğumdan itibaren 9 kg'a kadar kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Sallanan koltuk olarak kullanıldığında, arkalığı 3 ve 4 numaralı konumlara yerleştirin.
- Bu kılavuzun 4 numaralı talimatına bakın.
- Çocuğunuzun bu üründe uyumasına asla izin vermeyin. Bu ürün, yatak veya beşik yerine kullanılmaz.
- Bebeğin uyuması gerekiyorsa, uygun bir yatağa veya beşiğe yatırılmalıdır.
- Boğulma tehlikesi: kemerlerin gevşek veya kancası açılmış olması halinde, bebeği asla şezlongda bırakmayınız.
- DİKKAT Durdurulduğu zaman, freni daima kilitleyiniz

## İŞKEMLE

- Ürünün yakınında açık ateş ve diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğinin farkında olunuz.
- Çocuğunuz masa veya başka bir nesneyi kendi ayakları ile itebildiği zaman, bunun devirme riski yaratabileceğinin farkında olunuz.
- Bu ürün, kendi başına oturabilen, 3 yaşından küçük veya ağırlığı en fazla 15 kg olan çocuklar için kullanılabilir.
- Mama sandalyesi olarak kullanıldığında, arkalığı 1 ve 2 numaralı konumlara yerleştirin. Bu kılavuzun 4 numaralı talimatına bakın.
- Ürünü, bebek tek başına oturabilir duruma gelinceye kadar iskemle olarak kullanmayınız.
- Tepsisi ve aksesuarları bebeğin ağırlığını taşıyabilecek şekilde tasarlanmamıştır; tepsi bebeği oturma yerinde tutmak üzere tasarlanmamıştır ve emniyet kemerinin yerini tutmaz.
- Ürünün yatay bir zemin üzerinde olduğundan emin olunuz.
- Ürünü, bebeğin elektrik kabloları, ısı veya ateş kaynakları gibi tehlikelerden uzakta kalacağı şekilde konumlandırınız.
- Ürünü merdiven veya basamakların yakınında kullanmayınız.
- Bu mama iskemlesi 12 aylıktan 15 kg'a kadar, masada kullanılmak üzere tepsisiz

olarak tasarlanmıştır.

**DİKKAT** Durdurulduğu zaman, freni daima kilitleyiniz.

**DİKKAT** Açma ve kapatma işlemlerinde, bebeğin yaralanmasını önlemek için emniyet mesafesinde olduğundan emin olunuz.

**Bebeğinizin gelişmesini takip eden eşsiz bir üründür:**

- 0 - 6 ay arası için rahat bir anakucağı;
- 6 aylıktan itibaren mama, oyun ve dinlenme için iskemle;
- 12 aylıktan itibaren, büyüklerle birlikte masaya oturmak için tepsisiz iskemle.

**Kumaş detaylarına ait resimler satın alınan koleksiyondan farklı olabilir.**  
**Daha fazla bilgi için, web sitemizi ziyaret edin: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)**

## SERİ NUMARALARI

- 18 Sandalyenin üretim tarihi ile ilgili bilgiler, Living tarafından oturma yerinin üzerinde belirtilmiştir.
- Ürün adı, üretim tarihi ve seri numarası.
- Bu bilgiler herhangi bir şikâyet için gereklidir.

## ÜRÜNÜN İMHA EDİLMESİ

Ürünü kullandıktan sonra, çevrenin korunmasına katkıda bulunarak yerel idareler tarafından sağlanan talimatlara uygun şekilde imha ettiğinizden emin olun.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

PegPerego aksesuarları kullanışlı, ebeveynlerin hayatını kolaylaştıran pratik bir araç olarak tasarlanmıştır. Tüm ürün aksesuarlarımızı [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom) adresinde keşfedin.

## TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.

**ÜRÜNÜN BAKIMI** ; atmosferik etkenlerden koruyunuz : bu ürünün, su, yağmur, kar gibi atmosferik etkenlerden muhafaza edilmesi gerekir; uzun süreli güneşe maruz kalınması halinde bazı aksamda renk değişimleri görülebilir; söz konusu ürünü kuru bir mekanda muhafaza ediniz. Temel aksamlar üzerine düzenli aralıklarla kontrol ve bakım işlemleri uygulayınız.

**GÖVDENİN TEMİZLENMESİ:** Plastik aksamları düzenli aralıklarla nemli bir bezle temizleyiniz, çözücü veya benzeri ürünler kullanmayınız; paslanmayı önlemek için metal aksamların kuru kalmasını sağlayınız; hareketli aksamları (ayarlama mekanizmaları, kanca mekanizmaları, tekerler...) toz veya kumdan arındırınız ve hareketli aksamların tümünü hafif bir yağla yağlayınız. Somunların ve civataların sıkılığını kontrol ediniz, gerekiyorsa sıkıştırınız. Civata kapaklarını ve keskin kenarları kontrol ediniz ve gerekiyorsa değiştiriniz. Oturma yerinde ve süspansiyon araçlarında bozulma izi olup olmadığını kontrol ediniz Gerektiğinde, değiştirme işlemlerini üretici firmanın talimatlarına uygun şekilde uygulayınız.

**KİLİFİN TEMİZLENMESİ** : Yıkama sırasında, örtüye dikili etikette yer alan talimatlara harfiyen uyun.

nemli bez ile deterjan kullanarak temizleyiniz; sıkmayınız; ütümeyiniz, klorlu maddeler ile kaynatmayınız; kuru temizleme yapmayınız; leke çıkartıcı solventler kullanmayınız ve de döner santrifüjli tambur kurutucularda kurutmayınız.

## PEG PEREGO S.P.A.

PegPerego SpA, ISO 9001 standardına uygun olarak TÜV Italia Srl tarafından onaylanmış bir kalite yönetim sistemine sahiptir.

PegPerego, bu belgede belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzuladığı

zaman değişiklik yapabilme hakkını saklı tutar.

## TEKNİK / BAKIM SERVİS HİZMETİ

Modelin parçalarının kazara kaybedilmesi veya zarar görmesi halinde, sadece orijinal PegPerego yedek parçalarını kullanın. Olası tamir ve değiştirme işlemleri, ürün hakkında bilgi, orijinal yedek parça ve aksesuar satışı için yukarıda belirtilen servis istasyonu ile temasa geçin ürünün seri numarasını belirtin.

İmalatçı Firma: PEGPEREGO S.P.A.  
VIA DE GASPERI, 50, 20862 - ARCORE, ITALY  
İthalatçı Firma: ATAK DIŞ TİCARET A.Ş.  
BÜYÜKDERE CAD. MAYA BİNASI NO: 102 KAT: 20  
ESETEPE – İSTANBUL / TEL : 0 212 211 7400 - FAX : 0 212 288 0091  
Servis İstasyonu: ATAK DIŞ TİCARET A.Ş.  
DEREBOYU CAD. AYTAÇ MAH. NO: 44/1  
HALKALI – İSTANBUL / TEL : 0 212 696 9542 - AX : 0 212 698 6465

**Tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail** [customer.service@pegperegocom](mailto:customer.service@pegperegocom)

**İnternet sitesi** [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

Bu kılavuzun içeriği üzerindeki tüm fikri mülkiyet hakları PegPerego S.p.A'ya aittir ve yürlükteki yasalar tarafından korunmaktadır.



# HR/SRB/MNE/BIH\_

## Hrvatski

Hvala Vam što ste odabrali proizvod PegPerego.

### UPOZORENJE

## VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Uvijek koristiti remenje.
- Opasnost od pada: Ne dozvoliti djetetu penjanje na proizvod.
- Ne koristiti proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno pričvršćeni i podešeni.
- Postupke montaže, podešavanja i čišćenja mora obaviti odrasla osoba; ne koristite proizvod ako sklapanje nije ispravno izvedeno ili ako proizvod ima oštećene ili nedostajuće elemente.
- Spriječite pad ili klizanje djeteta; uvijek koristite sigurnosne pojaseve; uvijek koristite sigurnosni pojas s pričvršćivanjem u pet točaka; koristite sigurnosne pojaseve u ležećem ili stojećem položaju
- **NAPOMENA:** Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora;
- Izbjegavajte uvlačenje prstiju unutar mehanizama te pripazite na položaj djetetovih udova tijekom postupka podešavanja
- Isključivo koristite originalne ili preporučene rezervne dijelove .
- Postupke montaže, pripreme proizvoda, čišćenja i održavanja moraju obavljati samo odrasle osobe.
- Ne ostavljajte sjedalicu dulje vrijeme izloženu izravnom sunčevom zračenju. Prije postavljanja djeteta pričekajte da se sjedalica ohladi.
- Uvjerite se da je svaki pojas ispravno podešen.
- Ne upotrebljavajte dodatke i rezervne dijelove koje ne odobri proizvođač.
- **UPOZORENJE:** Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom. Ovaj proizvod nije igračka.

### LEŽALJKA

- Ovaj proizvod ne koristite kao ležaljku, kada dijete može samostalno sjediti.
- Prestanite upotrebljavati proizvod kad dijete počne sjediti.
- Nemojte koristiti šipku za igračke za prenošenje proizvoda.
- Nemojte pomicati ili podizati ovaj proizvod ako je dijete u njemu.
- Ova ležaljka nije projektirana za dulje razdoblje spavanja.
- Opasno je koristiti ležaljku na podignutoj površini.
- Ovaj se proizvod koristi kao ležaljka za dijete do 9 kg težine.
- Upotrebljava se kao ležaljka, postavite naslon u 3. i 4. položaj.
- Pogledajte uputu br. 4 ovog priručnika.
- Nikad ne dopustite djetetu da spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod ne zamjenjuje krevetić ili kolijevku.
- Ako dijete treba zaspati, mora se staviti u odgovarajući krevetić ili kolijevku.
- Opasnost od gušenja: nikada ne ostavljajte dijete u ležaljki kada su pojasevi otpušteni ili neprikopčani.
- **PAŽNJA** Kad stojite na mjestu, uvijek aktivirajte kočnicu

### SJEDALICA

- Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda.
- Imati na umu rizik od naginjanja kad se dijete može stopalima odgurnuti od stola ili bilo koje druge strukture.
- Ovaj proizvod smije se upotrebljavati samo za djecu, starosne dobi do 3 godine ili najveće težine do 15 kg, koja mogu samostalno sjediti.
- Upotrebljava se kao sjedalica, postavite naslon u 1. i 2. položaj.
- Pogledajte uputu br. 4 ovog priručnika.
- Ovaj proizvod ne koristite kao sjedalicu dok dijete ne može samostalno sjediti.
- Podloga i pripadajuća oprema nisu namijenjeni da samostalno izdrže težinu djeteta; podloga nije namijenjena za pridržavanje djeteta dok sjedi i ne zamjenjuje sigurnosni pojas.
- Provjerite da se proizvod nalazi na vodoravnoj površini
- Postavite proizvod tako da se dijete nalazi daleko od električnih kabela, izvora topline ili plamena
- Ne koristite proizvod u blizini stepeništa ili stepenica
- Ova je sjedalica projektirana za samostalno korištenje, bez podloge, za dijete od 12 mjeseci do težine 15 kg. Jedinstveni proizvod, koji prati rast vašega djeteta:

- **PAŽNJA** Kad stojite na mjestu, uvijek aktivirajte kočnicu
- **PAŽNJA** Pri postupcima otvaranja i zatvaranja uvjerite se da se dijete nalazi na sigurnoj udaljenosti da biste izbjegli moguće ozljede.

**Jedan zajednički proizvod, koji prati rast vašega djeteta:**

- Od 0 do 6 mjeseci je ugodna ležaljka;
- od 6 mjeseci je sjedalica za hranjenje, igru i zabavu;
- od 12 mjeseci nadalje je sjedalica bez podloge, za sjedenje za stolom s odraslima.

**Slike koje se odnose na tekstilne detalje mogu se razlikovati ovisno o kupljenoj kolekciji. Kako biste saznali više informacija, posjetite naše mrežno mjesto: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## **SERIJSKI BROJEVI**

- 18 Living ima na naslonu navedene podatke o datumu proizvodnje.
- Naziv proizvoda, datum proizvodnje i serijski broj. Ovi podaci su neophodni u slučaju reklamacije.

## **ODLAGANJE PROIZVODA**

Nakon uporabe proizvoda obvezno ga odložite u skladu s uputama lokalnih tijela kako biste pridonijeli zaštiti okoliša.

## **THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO**

Dodaci Perego osmišljeni su kako bi se na praktičan način olakšao život roditeljima. Pogledajte sve dodatke iz asortimana proizvoda Per Perego na mrežnom mjestu [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

Postupke čišćenja trebaju obavljati isključivo odrasle osobe.

**ODRŽAVANJE PROIZVODA:** Zaštite od atmosferskih čimbenika: vode, kiše ili snijega; stalno i produljeno izlaganje sunčevom zračenju moglo bi uzrokovati promjenu boje mnogih materijala; čuvajte proizvod na suhom mjestu. Redovito obavite održavanje i provjeru glavnih elemenata.

**ČIŠĆENJE OKVIRA:** Redovito čistite plastične dijelove vlažnom krpom i pri tom ne koristite otapala ili slične proizvode; sve metalne dijelove držite suhima da biste spriječili hrđanje; sve pokretne dijelove držite čistima (sklopovi za podešavanje, sklopovi za pričvršćenje, kotači...) od prašine ili pijeska te ih po potrebi podmažite odgovarajućim uljem.

Provjerite zategnutost svih vijaka i matica i po potrebi ih zategnite. Provjerite sve pokrivače vijaka i oštih bridova te ih po potrebi zamijenite. Provjerite prisutnost znakova starenja podloge za sjedenje i ovjesnih elemenata. Po potrebi zamijenite dijelove prema uputama proizvođača.

**ČIŠĆENJE TORBE:** Prilikom pranja pridržavajte se uputa navedenih na naljepnici ušivenoj na vreći proizvoda; operite vlažnom krpom i neutralnim deterđentom; ne zavrtaite; ne izbjeljajte s klorom; ne peglajte; ne koristite kemijsko čišćenje; ne čistite mrlje otapalima i ne osušite u rotacijskim sušilicama.

## **PEG PEREGO S.P.A.**

PegPerego SpA je poduzeće sa sustavom upravljanja koji posjeduje certifikat TÜV Italia Srl sukladno normi ISO 9001. PegPerego može bez prethodne najave mijenjati modele opisane u ovom dokumentu radi tehničkih ili komercijalnih razloga.

## **SLUŽBA ZA PODRŠKU PEG PEREGO**

U slučaju gubitka ili oštećenja dijelova proizvoda, koristite isključivo originalne dijelove PegPerego. Za moguće popravke, zamjene, informacije o proizvodima, prodaji originalnih rezervnih dijelova i opreme obratite se Službi za podršku PegPerego, po mogućnosti sa serijskim brojem proizvoda.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**zeleni broj:** 800/147.414

**e-mail** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**internet stranica** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Sva intelektualna prava sadržana u ovom priručniku su vlasništvo PegPerego S.p.A. i zaštićena su važećim zakonskim propisima.

# PL\_Polski

Dziękujemy za wybór produktu PegPerego.

## OSTRZEŻENIE

### WAŻNE!

### PRZECZYTAJ

### UWAŻNIE I

### ZACHOWAJ NA

### PRZYSZŁOŚĆ

### JAKO

### ODNIESIENIE.

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze stosuj system ograniczający.
- Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspięło się na produkt.
- Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- Montażem i obsługą tego produktu mogą zajmować się wyłącznie osoby dorosłe.
- Nie używaj produktu jeśli zagubieniu lub uszkodzeniu uległa jakaś jego część.
- Chronić dziecko w krzeselku przed wypadnięciem lub wysunięciem się: zawsze zapinaj 5-punktowe pasy bezpieczeństwa, niezależnie od tego czy korzystasz z funkcji krzeselka do karmienia czy leżaczka.
- Nie wkładaj palców w ruchome mechanizmy krzeselka oraz szczególnie uważaj, aby uchronić kończyny dziecka przed zranieniem.
- Nie zaleca się używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż oryginalne lub zalecane przez producenta.
- Montażem, obsługą, czyszczeniem i konserwacją mogą się zajmować wyłącznie osoby dorosłe.
- Nie pozostawiaj krzesła na dłuższy czas w następnym miejscu. Przed ponownym posadzeniem w nim dziecka upewnij się, że tapicerka nie jest gorąca.
- Zawsze upewnij się, że pasy są poprawnie zapięte.
- Nie używać akcesoriów i części zamiennych niezatwierdzonych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem. Ten artykuł to nie zabawka.

## LEŻACZEK

- Nie korzystaj z funkcji leżaczka, gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać.
- Leżaczek nie zastępuje łóżeczka.
- Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zaczyna siadać.
- Nigdy nie używać pałąka z zabawkami do przenoszenia produktu (jeśli dotyczy).
- Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- Gdy używasz krzesła jako leżaczka ustaw siedzisko na najniższej wysokości. Zawsze stawiaj krzeselko na płaskiej powierzchni.
- Funkcja leżaczka jest przeznaczona dla dzieci od narodzin do 9 kg.
- Jeśli jest używany jako leżaczek, ustawić oparcie w pozycji nr 3 i nr 4. Patrz instrukcja nr 4 w niniejszym podręczniku.
- Nigdy nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem. Ten produkt nie zastępuje łóżeczka ani kołyski.
- Jeśli dziecko zasnie, należy je przenieść do odpowiedniego łóżeczka lub kołyski.
- Ryzyko uduszenia - nigdy nie pozostawiaj dziecka w leżaczku jeśli pasy są zbyt luźne lub niezapięte.
- UWAGA Należy zawsze uruchomić hamulec, kiedy stoi się w miejscu.

## KRZESEŁKO:

- Miej świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnego ciepła w pobliżu produktu.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.
- Produkt ten może być używany dla dzieci, które są w stanie samodzielnie siedzieć, do 3 lat lub o maksymalnej wadze 15 kg.
- Jeśli jest używany jako krzeselko do karmienia, ustawić oparcie w pozycji nr 1 i nr 2. Patrz instrukcja nr 4 w niniejszym podręczniku.
- Nie używaj funkcji krzeselka do momentu, aż dziecko nie zacznie samodzielnie siedzieć.
- Nie pozwól dziecku siadać na blacie (nie jest do tego przystosowany, może się pod ciężarem dziecka złamać), nie zastępuje on również pasów bezpieczeństwa. Nie stanowi on również ochrony przed wypadnięciem dziecka - zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.
- Zawsze upewnij się że krzeselko stoi na równej powierzchni.
- Nie pozostawiaj krzesła w pobliżu źródeł gorąca i ognia, kuchenek gazowych, grzejników elektrycznych itp.
- Nie ustawiaj krzeselka w pobliżu schodów



i stopni.

- Od ok. 12 miesiąca życia można korzystać z krzesła bez blatu np. przystawiając krzesło bezpośrednio do stołu (do ok. 15 kg).
- **UWAGA** Należy zawsze uruchomić hamulec, kiedy stoi się w miejscu.
- **UWAGA** Aby nie zrobić dziecku krzywdy zawsze upewnij się, czy nie znajduje się ono w wózku podczas składania i rozkładania produktu.

#### **Przeznaczenie krzesła na poszczególnych etapach rozwoju dziecka:**

- Wygodny leżaczek od 0 do 6 miesięcy;
- od 6. miesiąca życia jako wygodne krzeselko do karmienia, zabawy i relaksu;
- od 12. miesiąca życia jako wygodne krzeselko przy stole, gdzie dziecko może jeść wspólnie z dorosłymi.

#### **Szczegóły dotyczące tekstyliów mogą się różnić w zależności od kolekcji.**

**Więcej informacji można uzyskać na naszej stronie internetowej [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

### **NUMER SERYJNY**

- 18 Pod krzeselkiem Living znajdują się wszystkie niezbędne informacje dotyczące produktu: nazwa, data produkcji oraz numer seryjny. Informacje te są potrzebne przy składaniu ewentualnych reklamacji.

### **UTYLIZACJA PRODUKTU**

Po użyciu produktu należy go zutylizować zgodnie z wytycznymi lokalnych władz, co przyczyni się do ochrony środowiska.

### **THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO**

Akcesoria PegPerego zostały specjalnie zaprojektowane dla wygody i ułatwienia życia rodziców. Aby poznać bogatą ofertę akcesoriów odwiedź [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) lub [www.akord.poznan.pl](http://www.akord.poznan.pl).

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Czyszczenie powinno być wykonywane tylko przez osoby dorosłe

**KONSERWACJA PRODUKTU:** chroń produkt przed wodą, deszczem i śniegiem: długotrwałe oddziaływanie promieni słonecznych może spowodować utratę intensywności kolorów niektórych elementów. Przechowuj produkt w suchym i zacienionym miejscu.

**CZYSZCZENIE STELAŻA:** okresowo przecieraj wszystkie plastikowe elementy wilgotną szmatką. Nie stosuj odpłamiaczy ani innych podobnych środków; wycieraj do sucha wszystkie metalowe elementy, aby zapobiec pojawieniu się rdzawych nalotów; utrzymuj w czystości wszystkie ruchome mechanizmy (regulacje, blokady itp.) i regularnie usuwaj z nich kurz i piasek - w razie potrzeby przesmaruj metalowe elementy lekkim olejem. Regularnie sprawdzaj wszystkie śruby, w razie konieczności dokręć je; sprawdzaj nakładki na śrubki i w razie konieczności - wymień je.

**CZYSZCZENIE TAPICERKI:** Podczas mycia należy ściśle przestrzegać instrukcji podanej na etykiecie przyszytej do pokrowca. Czyścić wilgotną szmatką i neutralnym detergentem. Nie wykრęcać. Nie używać wybielacza chlorowego. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. Nie używać rozpuszczalników do usuwania plam. Nie wirować.

### **PEG PEREGO S.P.A**

PegPerego SpA to firma z wdrożonym systemem zarządzania jakością certyfikowanym przez TÜV Italia Srl, zgodnie z normą ISO 9001. Producent PegPerego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w modelach prezentowanych w niniejszej publikacji dla celów technicznych i reklamowych.

### **SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY PEG PEREGO**

Jeżeli jakkolwiek z części zgubi się lub ulegnie zniszczeniu, nie używaj zamienników. W celu zdobycia informacji, wymiany lub naprawy produktu bądź zakupienia oryginalnych części możesz skontaktować się z producentem lub dystrybutorem w swoim kraju.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Wszelkie prawa autorskie dotyczące treści niniejszej instrukcji są własnością firmy PegPerego S.p.A. i są chronione obowiązującym prawem.

# UA\_Українська

Дякуємо за вибір продукції PegPerego.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

- Дитина має завжди перебувати під наглядом.
- Завжди використовуйте систему запобіжного кріплення.
- Небезпека падіння: не дозволяйте дитині залазити на виріб.
- Не користуйтеся виробом, поки всі компоненти не будуть належним чином встановлені й відрегульовані.
- Збирання й налаштування має виконувати доросла особа. Не користуйтеся виробом, якщо його не зібрано належним чином, він зламаний або будь-які елементи відсутні.
- Запобігайте падінню або вислизанню дитини з виробу; завжди використовуйте п'ятиточкові ремені безпеки. Ремені безпеки слід використовувати і тоді, коли сидіння нахилене, і тоді, коли воно у вертикальному положенні.
- Під час регулювання не встромляйте пальці в механізми й переконайтеся, що кінцівки дитини не буде пошкоджено.
- Використовуйте тільки запасні частини, що поставляються або рекомендовані виробником /дистрибутором.
- Збирання і підготовку, чищення й обслуговування виробу мають виконувати лише дорослі особи.
- Не залишайте дитячий стільчик під сонячними променями на тривалий час. Перш ніж саджати до нього дитину, зачекайте, поки стільчик охолоне.
- Переконайтеся, що всі ремені безпеки належним чином припасовані
- Не використовуйте аксесуари і запасні частини, не схвалені виробником.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не дозволяйте дитині гратися з виробом. Цей виріб – не іграшка.

### РЕКЛАЙНЕР

- Не використовуйте стільчик як крісло-ліжечко з відкинутою спинкою, коли дитина зможе сидіти без підтримки.
- Це крісло-ліжечко з відкинутою спинкою не призначене для тривалого сну.
- Припиніть використовувати продукт, коли дитина почне намагатися сісти.
- Ніколи не використовуйте панель іграшок для перенесення продукту (якщо є).
- Не пересувайте та не піднімайте цей виріб, якщо в ньому дитина.
- Небезпечно ставити крісло-ліжечко з відкинутою спинкою на підняту поверхню, наприклад, стіл.
- Цей виріб призначено для використання у якості крісла-ліжечка з відкидною спинкою для дітей від народження до набуття ваги 9 кг.
- Для використання виробу в якості шезлонга розташуйте спинку в положеннях № 3 і № 4.
- Див. інструкцію № 4 цього посібника.
- Ніколи не залишайте дитину спати у цьому виробі. Цей виріб не є заміною дитячого ліжка або люльки.
- Якщо дитині потрібно поспати, її слід покласти у відповідне ліжко або люльку.
- Небезпека задушення: не залишайте дитину в кріслі-ліжечку з відкидною спинкою, якщо ремені безпеки провисають або розстебнуті.
- Завжди вмикайте гальмо виробу, коли не пересуваєте його.

### ДИТЯЧИЙ СТИЛЬЧИК

- Не забувайте про безпеку відкритого вогню та інших джерел сильного нагрівання поблизу виробу.
- Не забувайте про ризик нахилу виробу, коли дитина відштовхується ногами від стола чи іншого предмета.
- Цей виріб призначено для дітей, які можуть сидіти без опори, віком до 3 років із максимальною вагою 15 кг.
- Для використання виробу в якості стільчика, розташуйте спинку в положеннях № 1 і № 2.
- Див. інструкцію № 4 цього посібника.
- Не використовуйте виріб як дитячий стільчик, поки дитина не зможе сидіти самостійно.
- Столик і його приладдя не призначено для витримування ваги дитини. Він також не призначений для утримання дитини в стільчику і не може замінити ремені безпеки.
- Пересвідчіться, що виріб стоїть на рівній поверхні.

- Встановіть виріб таким чином, щоб дитина була подалі від таких небезпек, як електричні дроти, джерела тепла і полум'я.
- Не використовуйте виріб поблизу сходів або сходинок.
- Дитячий стільчик призначено для використання біля столів без встановленого столика. Він придатний для дітей віком від 12 місяців і вагою максимум 15 кг.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Завжди вмикайте гальмо виробу, коли не пересуваєте його.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Для запобігання травмам під час розкладання і складання виробу переконайтеся, що в ньому немає дитини.

Єдиний виріб, що буде змінюватися відповідно до зростання вашої дитини.

- Від 0 до 6 місяців, зручне крісло.
- Від 6 місяців – дитячий стільчик для годування, гри й відпочинку.
- Від 12 місяців – дитячий стільчик без столика для сидіння за дорослим столом із родиною.

**Текстильні деталі на малюнках можуть відрізятися в залежності від придбаної колекції.**

**Для отримання докладнішої інформації відвідайте наш веб-сайт: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## **СЕРІЙНІ НОМЕРА**

- 18 Living Серійні номери – це важлива інформація про дату виробництва та інше. Дана інформація розміщена під сидінням.
- Назва продукту, дата виготовлення і серійний номер продукту має важливе значення в разі виникнення будь-яких скарг.

## **УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ**

Після закінчення терміну служби виробу обов'язково утилізуйте його відповідно до інструкцій місцевих органів влади, що допоможе захистити довкілля.

## **ОРИГІНАЛЬНЕ ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ PEG PEREGO**

Додаткове приладдя PegPerego – корисне, практичне й розроблене щоб спростити життя батьків. Усе додаткове приладдя для нашої продукції можна знайти на веб-сайті [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## **ОЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Чищення виробу мають виконувати тільки дорослі особи.

**ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ:** захищайте виріб від поганої погоди: води, дощу або снігу. Тривала і безперервна дія яскравого сонячного світла може призвести до зміни забарвлення різних матеріалів. Зберігайте цей виріб у сухому місці. Обслуговування виробу слід проводити регулярно.

**ОЧИЩЕННЯ ШАСІ:** періодично чистіть усі пластикові частини вологою тканиною. Не використовуйте розчинники чи інші подібні

очищувальні засоби. Підтримуйте сухість металічних частин, щоб запобігти утворенню іржі. Підтримуйте чистоту рухомих частин (регульовальні механізми, фіксуючі механізми, колеса...), уникайте потрапляння до них пилу і піску, за необхідності змийте легким машинним маслом усі металічні частини, що рухаються. За необхідності перевіряйте, чи затягнуто всі гайки й гвинти. Перевіряйте всі покриття на наявність гвинтів і гострих країв; за необхідності міняйте їх. Перевіряйте сидіння гойдалки і кріплення на наявність ознак зношування. Замініть за необхідності відповідно до вимог виробника. **ОЧИЩЕННЯ ЧОХЛА:** Під час прання уважно дотримуйтеся інструкцій, зазначених на етикетці, яку пришито до оббивки. Чохол можна мити вологою тканиною і нейтральним мийним засобом. Не викручувати. Не використовувати хлорний відбілювач. Не прасувати. Не застосовувати хімічну чистку. Не використовувати розчинників для видалення плям. Не сушити в центробіжній сушильній машині.

## **PEGPEREGO S.p.A.**

В компанії PegPerego SpA впроваджено систему управління якістю, сертифіковану TÜV Italia Srl згідно зі стандартом ISO 9001. Компанія PegPerego залишає за собою право у будь-який час вносити зміни у моделі, описані у цій публікації, з технічних чи комерційних міркувань.

## **ПІСЛЯПРОДАЖНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ PEG PEREGO**

У разі пошкодження чи втрати будь-яких деталей використовуйте лише оригінальні запасні частини PegPerego. Для проведення будь-якого ремонту, заміни деталей та отримання інформації про виріб та продаж оригінальних запасних частин і додаткового обладнання звертайтеся до сервісних центрів PegPerego і вказуйте серійний номер виробу.

**Тел.:** 0039/039/60.88.213

**Ел. пошта:** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**Веб-сайт:** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Усі права інтелектуальної власності, пов'язані з вмістом цього посібника, належать компанії PegPerego S.p.A. та захищені чинним законодавством.

# EL\_Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν PegPerego.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Κίνδυνος πτώσης: Αποτρέψτε το παιδί σας από το να σκαρφαλώνει πάνω στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν όλα τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα.
- Οι εργασίες συναρμολόγησης και ρύθμισης του προϊόντος πρέπει να εκτελούνται από έναν ενήλικα· μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν έχει ολοκληρωθεί σωστά η συναρμολόγησή του και εάν το προϊόν παρουσιάζει ρωγμές ή τμήματα που λείπουν
- Φροντίστε να μην πέσει ή γλιστρήσει το παιδί· χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας πέντε σημείων· χρησιμοποιείτε τις ζώνες τόσο στην ανακλινόμενη όσο και στην όρθια θέση
- Μην εισάγετε τα δάχτυλα στους μηχανισμούς και προσέξτε τη θέση των μελών του σώματος του παιδιού κατά τη διάρκεια των χειρισμών ρύθμισης
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ανταλλακτικά που παρέχει ή συνιστά ο κατασκευαστής/εισαγωγέας.
- Οι εργασίες συναρμολόγησης, προετοιμασίας του προϊόντος, καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Μην αφήνετε το κάθισμα εκτεθειμένο στον ήλιο για μία παρατεταμένη χρονική περίοδο. Περιμένετε να κρυώσει πριν να

βάλετε το παιδί να καθίσει.

- Βεβαιωθείτε ότι κάθε ζώνη είναι σωστά ρυθμισμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ, εξαρτήματα και ανταλλακτικά που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

### ΡΗΛΑΞ

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σαν ρηλάξ όταν το παιδί είναι σε θέση να κάθεται μόνο του.
- Αυτό το ρηλάξ δεν έχει κατασκευαστεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ύπνου.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί αρχίσει να κάθεται.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μπάρα παιχνιδιού ως λαβή μεταφοράς του προϊόντος (εάν ισχύει) .
- Μην μετακινείτε ή ανυψώνετε αυτό το προϊόν όταν το παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό.
- Είναι επικίνδυνη η χρήση του ρηλαξ επανω σε ανυψωμένη επιφάνεια.
- Το προϊόν αυτό χρησιμοποιείται ως ριλάξ και έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιηθεί από τη γέννηση έως 9 kg.
- Χρησιμοποιούμενο ως ξαπλώστρα, τοποθετήστε την πλάτη στις θέσεις αρ.3 και αρ.4. Δείτε οδηγία αρ.4 του παρόντος εγχειριδίου.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να κοιμάται σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά την κούνια ή το κρεβατάκι.
- Εάν το παιδί πρέπει να κοιμηθεί, τότε πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλη κούνια ή κρεβατάκι.
- Κίνδυνος πνιγμού: Μην αφήνετε ποτέ το παιδί στο ρηλάξ όταν οι ζώνες είναι χαλαρές ή λυμένες.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβασμένα όταν το κάθισμα είναι σταματημένο.

### ΚΑΘΙΣΜΑ

- Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος.
- Να έχετε επίγνωση για τον κίνδυνο ανατροπής όταν το παιδί σας μπορεί να πιέσει τα πόδια του σε ένα τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη δομή.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείται για παιδιά που είναι σε θέση να κάθονται από μόνα τους με ηλικία έως 3 ετών ή με μέγιστο βάρος 15 Kg.
- Χρησιμοποιούμενο ως παιδικό καρεκλάκι, τοποθετήστε την πλάτη στις θέσεις αρ.1 και αρ.2. Δείτε οδηγία αρ.4 του παρόντος

εγχειριδίου.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως κάθισμα μέχρις ότου το παιδί να είναι σε θέση να παραμείνει καθισμένο μόνο του
- Ο δίσκος και τα εξαρτήματά του δεν έχουν κατασκευαστεί για να στηρίζουν το βάρος του παιδιού· ο δίσκος δεν έχει σχεδιαστεί για να κρατά το παιδί στη θέση του και δεν αντικαθιστά τη ζώνη ασφαλείας
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι επάνω σε μια οριζόντια επιφάνεια
- Τοποθετήστε το προϊόν έτσι ώστε το παιδί να είναι μακριά από κινδύνους όπως ηλεκτρικά καλώδια, πηγές θερμότητας ή φλόγες
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάκια
- Αυτό το κάθισμα έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται στο τραπέζι, χωρίς δίσκο, από 12 μηνών μέχρι 15 kg.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα καταβασμένα όταν το κάθισμα είναι σταματημένο.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρισκείται σε απόσταση ασφαλείας για να αποφύγετε τραυματισμούς.

**Ένα μόνο προϊόν που ακολουθεί την ανάπτυξη του παιδιού σας:**

- Από 0 έως 6 μηνών μια άνετη κούνια.
- Από 6 μηνών κάθισμα για το φαγητό, για το παιχνίδι και το ρηλάξ
- Από 12 μηνών και μετά κάθισμα χωρίς δίσκο για να κάθεται στο τραπέζι με τους μεγάλους.

**Οι φωτογραφίες που αναφέρονται στις υφασμάτινες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το αγορασμένο μοντέλο.**  
**Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε την ιστοσελίδα μας: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## ΑΡΙΘΜΟΙ ΣΕΙΡΑΣ

- 18 Living αναγράφει επάνω στη θέση, πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία παραγωγής του.
- Όνομα προϊόντος, ημερομηνία παραγωγής και αριθμό σειράς.
- Αυτές οι πληροφορίες είναι απαραίτητες σε περίπτωση παραπόνων.

## ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μετά τη χρήση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι το απορριπτετε ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται από τους τοπικούς φορείς, συμβάλλοντας στην προστασία του περιβάλλοντος.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEG PEREGO

Τα αξεσουάρ PegPerego έχουν επινοηθεί ως χρήσιμα και πρακτικά βοήθημα ώστε να διευκολύνουν τη ζωή των γονέων. Ανακάλυψε όλα τα αξεσουάρ του προϊόντος PegPerego στο [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται μόνο από ενήλικες.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:** προστατέψτε το από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες: νερό, βροχή ή χιόνι.

η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών· φυλάξτε το προϊόν αυτό σε ξηρό χώρο. Να ελέγχετε και να κάνετε επεμβάσεις συντήρησης στα κύρια μέρη κατά τακτά διαστήματα.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΚΕΛΕΤΟΥ:** περιοδικά να καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί χωρίς τη χρήση διαλυτικών ή άλλων παρόμοιων προϊόντων να κρατάτε στεγνά όλα τα μεταλλικά μέρη προς αποφυγή σχηματισμού σκουριάς· να διατηρείτε καθαρά όλα τα κινούμενα μέρη (μηχανισμοί ρύθμισης, μηχανισμοί σύνδεσης, τροχοί...) από σκόνη ή άμμο και να λιπαίνετε με ελαφρύ λάδι όλα τα μεταλλικά κινούμενα μέρη. Να ελέγχετε το σφίξιμο όλων των περικοχλίων και των μπουλονιών και να τα σφίγγετε, εάν χρειάζεται. Να ελέγχετε όλα τα καλύμματα των μπουλονιών και τα κοφτερά άκρα και να τα αντικαθιστάτε, εάν χρειάζεται. Να ελέγχετε την παρουσία ενδείξεων φθοράς του καθίσματος και των μέσων ανάρτησης. Όταν χρειαστεί, εκτελέστε τις αντικαταστάσεις σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ:**  
Για το πλύσιμο συμβουλευτείτε την ετικέτα που είναι ραμμένη στην επένδυση του προϊόντος. πλύνετε με ένα υγρό πανί και με ουδέτερο απορρυπαντικό· μην στύβετε· μην λευκαίνετε με χλώριο· μην σιδερώνετε· μην κάνετε στεγνό καθάρισμα· μην αφαιρείτε τους λεκέδες με διαλυτικά και μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο με περιστροφικό κύλινδρο.

## PEG PEREGO S.P.A.

Η PegPerego SpA είναι μια εταιρεία με Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας πιστοποιημένο από την TÜV Italia Srl, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9001.

Η PegPerego μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης.

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ PEG PEREGO

Εάν τυχόν χαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά PegPerego. Για ενδεχόμενες επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης PegPerego αναφέροντας, τον σειριακό αριθμό του προϊόντος.

**τηλ.** 0039/039/60.88.213

**e-mail** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**ιστοσελίδα internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας αναφορικά με το περιεχόμενο των παρόντων οδηγιών χρήσης ανήκουν στην PegPerego S.p.A. και προστατεύονται από την ισχύουσα νομοθεσία.



**ΠΕΡΑΜΑΞ Α.Ε.**

2η & 17η οδός (Οδus. Ελύτη)  
 ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιάσια 133 41 Αττικής  
 Τηλ.: 210 24 74 638 – 210 24 86 850  
 • Fax: 210 24 86 890  
 e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr

**ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ****PegPerego - ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ  
ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ**

- Η Εγγύηση για τυχόν εργαστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Perego ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. **Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο.** Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:
- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
  - Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
  - Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
  - Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.
- Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.**

**ΕΓΓΥΗΣΗ**

**ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ:** .....

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:** .....

**ΤΗΛΕΦΩΝΟ:** .....

**e-mail:** .....

**ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ:** .....

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ:** .....

**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ****ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ**

**Προσοχή:** Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

**AR- اللغة العربية**

نشكركم لشراكتكم منتج من منتجات PegPerego

# ⚠️ حذير هام! اقرأ التعليمات بغاية، واحتفظ بها كمراجع مستقبلي.

- لا تدع الطفل يتسلق على المنتج.
- استخدم دائما نظام الربط.
- خطر السقوط: امنع الطفل من الصعود فوق المنتج.
- لا تستخدم المنتج إلا داحل تجميع وضبط جميع الأجزاء تجميعا صحيحا.
- يجب أن يتولى شخص بالغ عمليات تركيب وضبط المنتج؛ ولا يجب استخدام هذا المنتج إذا لم يتم تركيبه بطريقة صحيحة أو إذا كان به بعض الأجزاء المكسورة أو الناقصة.
- يجب الحرص دائما على عدم سقوط الطفل أو انزلاقه؛ كما يجب الحرص دائما على استخدام أحزمة الأمان ذات الخمس نقاط؛ واستخدامها دائما سواء في الوضع المائل أو الوضع المستقيم.
- لا تضع أصابعك أبدا داخل الآليات المتحركة وراقب دائما وضع أطراف الطفل أثناء عمليات الضبط.
- استخدم فقط قطع الغيار الموردة أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة / الموزع.
- يجب أن يتولى شخص بالغ عمليات تجميع و تجهيز و نظافة و صيانة السلعة.
- لا تدع مقعد الطفل للطعام معرضا للشمس لفترات طويلة.
- وانتظر بعض الوقت حتى يبرد قبل وضع الطفل داخله.
- وتأكد أن كل حزام مضبوط جيدا.
- استخدام إكسسوارات لم تعتمدها الشركة المصنعة قد يشكل خطرا على الطفل.
- تحذير لا تدع الطفل يلعب بهذا المنتج. هذا المنتج ليس لعبة.

**المهد**

- لا يستخدم هذا المنتج كمهد عندما يكون الطفل قادرا على الجلوس بمفرده.
- هذا المهد ليس مصمما للاستخدام لفترات نوم طويلة. لا يمكن للمهد أن يحل محل سرير الطفل الصغير.
- توقف عن استخدام المنتج عندما يبدأ الطفل بمحاولة الجلوس.
- لا تستخدم قضيب الألعاب مطلقا لحمل المنتج (إن أمكن).
- لا تحرك أو ترفع هذا المنتج والطفل بداخله.
- استخدام المهد فوق الأسطح المرتفعة يمثل خطرا على الطفل.
- يستخدم هذا المنتج كمهد و قد صُمم للاستخدام منذ لحظة الميلاد حتى يبلغ وزن الطفل 9 كجم.
- يُستخدم كمهد. ضع مسند الظهر في الوضعين رقم 3 ورقم 4 انظر التعليمات رقم 4 من هذا الدليل.
- لا تدع طفلك بنام أبداً في هذا المنتج. هذا المنتج لا يحل محل سرير الأطفال.
- إذا كان الطفل بنام فيجب وضعه في سرير صغير أو قراش مناسب.
- خطر الاختناق: لا ينبغي ترك الطفل في المهد إذا كانت الأحزمة مرخية أو غير مشبوكة.
- تحذير استخدم الفرامل دائما عند التوقف عن السير.

## مقعد الطفل المخصص للطعام

- كن على بينة من مخاطر النيتران المفتوحة ومصادر الحرارة الأخرى في محيط المنتج.

- كن على بينة من خطر الانقلاب إذا كان الطفل يرفع قدميه على الطاولة أو هيكل آخر.

- يمكن أن يُستخدم المنتج فقط الأطفال الذين يستطيعون الجلوس بمفردهم حتى عمر 3 سنوات وحتى وزن 15 كجم.

- يُستخدم كرسي مرتفع، ضع مسند الظهر في الوضعين رقم 1 ورقم 2 انظر التعليمات رقم 4 من هذا الدليل.

- لا يستخدم هذا المنتج كمقعد مخصص للطعام إلا إذا كان الطفل قادرا على الجلوس بمفرده.

- اللوح الأمامي غير مصمم لتحمل وزن الطفل، كما أنه غير مصمم أيضا للمحافظة على الطفل في وضع الجلوس، بالإضافة إلى أنه لا يحل محل حزام الأمان.

- تأكد أن المنتج موضوع على سطح أفقي.

- اضبط وضع المنتج بحيث يكون الطفل بعيدا عن المخاطر مثل كوابل الكهرباء ومصادر الحرارة أو اللهب.

- لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من السلالم أو الدرجات

- تم تصميم هذا المقعد ليستخدمه الطفل عند مائدة الطعام، دون الحاجة إلى صينية، من سن 12 شهور وحتى يبلغ وزنه 15 كجم.

- تحذير استخدم الضوابط دائما عند التوقف عن السير.

- تحذير أثناء عمليات الفتح والإغلاق، يجب التأكد أولا أن الطفل بعيد مسافة كافية لتجنب الإصابة.

إنه منتج فريد من نوعه ينتج بمو الطفل:

- من 0-6 أشهر على كرسي هزاز مريح.

- من 6 شهور، مقعد مخصص للطعام للهددة واللعب والراحة؛

- من 12 شهرا، مقعد للطفل بدون صينية يتيح للطفل الجلوس مع ذويه على المائدة.

قد تختلف الصور التي تشير إلى تفاصيل الأقمشة عن المجموعة التي يتم

شراؤها

المزيد من المعلومات، يمكنك الرجوع إلى موقعنا على الإنترنت:

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## الأرقام التسلسلية

18 خمل Living تحت قاعدتها معلومات تخص تاريخ إنتاجها.

- اسم المنتج، تاريخ الإنتاج و الرقم التسلسلي.

هذه المعلومات لا غنى عنها في حالة وجود شكوى.

## التخلص من المنتج

بعد انتهاء عمر استخدام المنتج، تأكد من التخلص منه باتباع التعليمات

المقدمة من السلطات المحلية، بما يساهم في حماية البيئة.

## THE ORIGINAL ACCESSORY PEGPEREGO

تم تصميم اكسسوارات PegPerego لتكون ناعمة وعملية لتيسير

الأمور على الوالدين. اكتشف جميع الاكسسوارات المخصصة لمنتجك من

PegPerego على الموقع الإلكتروني [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## النظافة والصيانة

يجب أن يقوم بعملية التنظيف الكبار فقط.

صيانة السلعة: الحماية من العوامل الجوية: الماء الأمطار أو الثلوج: التعرض

المتكرر وفترات طويلة للشمس قد يسبب تغييرا في ألوان معظم

الغمامات: تحفظ هذه السلعة في مكان جاف، يجب فحص وصيانة الأجزاء

الرئيسية على فترات منتظمة.

نظافة جسم المقعد: يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية بواسطة

قطعة قماش مبللة بدون استخدام مذيبات أو منتجات أخرى مائلة؛ و

يجب المحافظة على جفاف الأجزاء المعدنية حمايتها من الصدأ؛ كما يجب

الحفاظ على نظافة جميع الأجزاء المتحركة (آليات الضبط، آليات التثبيت،

العجلات...) وحمايتها من الغبار أو الرمال، و تزييت الأجزاء المعدنية

المتحركة بالزيت الخفيف، يجب فحص ربطات الصواميل و المسامير و

التشديد عليها إذا لزم الأمر كما يجب فحص جميع أنطية المسامير

الحادة و استبدالها عند الضرورة، راقب علامات تدهور أو تلفيات في المقعد

أو وسائل التعليق، و إذا لزم الأمر يجب استبدالها وفقا لتعليمات المصنع.

نظافة القماشية:

يرجى اتباع التعليمات المذكورة على ملصق المنتج الذي تم حياكته على

الغطاء عند الغسيل.

اغسلها بواسطة قطعة قماش مبللة أو منظف متعادل؛ و لا تعصرها؛ و

لا تنقعها في الكلور؛ و لا تكلوبها و لا تغسلها غسبلا جاف؛ و لا تزيل البقع

بواسطة مذيبات و لا جففها بواسطة ماكينة جفف ذات أسطوانة دوارة.

## PEGPEREGO S.p.A

تعتمد PegPerego نظام إدارة جودة معتمد من قبل TÜV Italia Srl وفقا

لمعيار ISO 9001.

ومن الممكن أن تقوم شركة PegPerego بإجراء تغييرات في أي وقت على

الموديلات الواردة في هذا الكتيب لأسباب فنية أو تجارية

## خدمة ما بعد البيع الخاص بشركة PegPerego

في حالة فقدان أو تلف أي جزء من أجزاء المنتج، استخدم فقط قطع الغيار

الأصلية من PegPerego، وعند الحاجة لأي تصليح أو استبدال، وللحصول

على معلومات بخصوص المنتجات، أو بيع قطع غيار أصلية أو اكسسوارات،

يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع الخاص بشركة PegPerego مع توضيح

الرقم التسلسلي للمنتج إن وجد.

التليفون : 0039/039/60.88.213

الرقم المجاني: 414.147/800 ( يمكن الاتصال به من أي خط ثابت)

البريد الإلكتروني [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

موقع الانترنت [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

عربي- تمتلك PegPerego - شركة مساهمة- جميع حقوق الملكية الفكرية

الموجودة في هذا الكتيب، والتي يحميها القانون.



# هشدار! مهم! با دقت بخوانید و برای مراجعه در آینده نگهداری کنید.

- هیچ‌گاه کودک را بدون مراقبت رها نکنید.
- همیشه از سیستم مهارکننده استفاده کنید.
- خطر افتادن: اجازه ندهید کودک از دستگاه بالا برود.
- تنها در صورتی از دستگاه استفاده کنید که همه قطعات آن بدرستی در جای خود قرار گرفته و تنظیم شده باشند.
- این دستگاه باید توسط یک فرد بزرگسال سرهم بندی شده و تنظیم شود. اگر دستگاه به درستی سرهم بندی نشده است، اگر شکسته است یا اگر قطعاتی از آن در جای خود نیستند از آن استفاده نکنید.
- از افتادن از لیز خوردن کودکان جلوگیری کنید؛ همیشه از تسمه ایمنی پنج سر استفاده کنید. از تسمه ایمنی هم در زمان خمر کردن صندلی هم زمانی که در حالت عمودی است استفاده کنید.
- هنگام تنظیم صندلی، انگشتان را در قسمت های متحرک دستگاه قرار ندهید و بررسی کنید که پاهای کودک در وضعیت ایمنی به دور از هرگونه آسیب قرار داشته باشد.
- فقط باید از قطعات تعویضی ارایه شده توسط سازنده/فروشنده استفاده شود.
- سرهم بندی و آماده‌سازی محصول باید توسط افراد بزرگسال انجام شود.
- صندلی را برای مدت زمان طولانی در معرض تابش نور خورشید قرار ندهید. قبل از نشاندن کودک در صندلی منتظر بمانید تا صندلی خنک شود.
- برای اطمینان از نصب صحیح همه تسمه ها
- از لوازم جانبی و قطعات دیگری که توسط سازنده تأیید نشده‌اند، استفاده نکنید.
- هشدار: اجازه ندهید که کودک با این محصول بازی کند. این محصول یک بازی نیست.

## حالت خواب

- از زمانیکه کودک قادر به نشستن است، از حالت خواب صندلی استفاده کنید.
- این صندلی گهواره‌ای جهت استفاده طولانی‌مدت برای خواب در نظر گرفته نشده است.
- استفاده از صندلی از زمانی‌که کودک شروع به نشستن می‌کند، متوقف کنید.
- هیچ‌گاه از نوار بازی برای حمل یا جابه‌جا کردن محصول استفاده نکنید (در صورت موجود بودن)
- از حرکت دادن و بلند کردن این محصول در حالی که کودک داخل آن قرار دارد، خودداری کنید.
- هرگز بدون بستن کمربند کودک را بر روی صندلی رها نکنید.
- حالت خواب کامل این محصول، برای نوزاد تا وزن 9 کیلو طراحی شده است.
- در صورت استفاده به‌عنوان صندلی گهواره‌ای، پشتی را در وضعیت‌های شماره ۳ و شماره ۴ قرار دهید دستورالعمل شماره ۴ راهنمای حاضر را ببینید.
- هرگز نگذارید کودک در داخل محصول بخوابد. این محصول جایگزینی برای تخت‌خواب یا گهواره نوزاد نیست.
- اگر کودک باید بخوابد، باید در یک تخت‌خواب یا گهواره مناسب قرار داده شود.
- طولانی، کودک را به جای خواب راحت تر منتقل کنید.
- احتیاط: همواره در زمان توقف، ترمز را فعال نگه دارید.

## صندلی غذا

- خطر ناشی از شعله‌های باز و سایر منابع گرما در مجاورت محصول را در نظر داشته باشید.
- خطر واژگونی در حالتی که کودک با پا به میز یا ساختارهای دیگر فشار بیاورد را در نظر داشته باشید.
- این محصول می‌تواند توسط نوزادانی که می‌توانند به‌تنهایی بنشینند تا سن 3 سالگی و با حداکثر وزن 15 کیلوگرم مورد استفاده قرار گیرد.
- در صورت استفاده به‌عنوان صندلی کودک، پشتی را در وضعیت‌های شماره ۱ و شماره ۴ قرار دهید دستورالعمل شماره ۴ راهنمای حاضر را ببینید.
- صندلی را از زمانی که کودک با اراده خود می‌تواند بنشیند استفاده کنید. - همواره کمربند را بسته نگه داشته، و وقت داشته باشید که سینی و لوازم جانبی آن برای تحمل وزن کودک طراحی نشده و مناسب برای تکیه‌گاه کودک نیست.
- اطمینان حاصل کنید که صندلی بر روی سطح صاف قرار گرفته است.
- محصول را طوری قرار دهید که کودک از خطر آتی مانند سیم برق، منابع گرما و شعله‌های آتش دور قرار داشته باشد.
- صندلی را نزدیک به پله و راه پله قرار ندهید.

\_\_ بهترین زمان استفاده از صندلی بدون سینی در کنار میز غذاخوری، 12 ماهگی تا وزن 15 کیلوگرم است.

\_\_ احتیاط: همواره در زمان توقف، ترمز را فعال نگه دارید.  
\_\_ ادر زمان تنظیم اجزای کالسکه از قبیل تنظیم پشتی، جای پا و ... مراقب باشید به کودک صدمه ای وارد نکنید.

به طور کل این محصول، با استفاده های مختلف در سنین رشد کودک شما از نوزادی تا وزن 15 کیلوگرم در سه مرحله همراه او خواهد بود.  
- از 0 تا 6 ماهه، یک صندلی راحت با پشتی متحرک.  
- از 6 ماهگی، یک صندلی برای غذا خوردن، بازی کردن و استراحت  
- از 12 ماهگی، یک صندلی بلند بدون سینی، مناسب برای غذا خوردن سر میز کنار اعضای خانواده

تذکر مهم: ممکن است طرح یا جنس پارچه تصاویر چاپ شده در این راهنما، با آنچه شما خریده اید متفاوت باشد، در اینصورت برای دریافت اطلاعات کامل تر، با فروشنده تماس بگیرید.

## شماره سریال

18 اطلاعات کالا حاوی نام کالا و تاریخ تولید، شماره سریال و استاندارد آن بر روی نشیمن درج شده اند.

## دفع محصول

پس از استفاده از محصول، از دفع آن با پیروی از دستورالعمل‌های ارایه‌شده توسط نهادهای محل اطمینان حاصل کرده و به حفاظت از محیط زیست کمک کنید.

## لوازم جانبی

طیف وسیعی از لوازم جانبی پگ پرگو را می‌توانید بر روی وبسایت مشاهده و در صورت نیاز تهیه نمایید.

## نظافت و نگهداری

این کالا نگهداری بسیار راحتی دارد. تمیز کردن و نگهداری آن قطعاً باید توسط افراد بزرگسال انجام شود. قسمتهای پلاستیکی را دوره ای با یک پارچه نرم دار تمیز کنید. این کالا نگهداری بسیار راحتی دارد. تمیز کردن و نگهداری آن قطعاً باید توسط افراد بزرگسال انجام شود. قسمتهای پلاستیکی را دوره ای با یک پارچه نرم دار تمیز کنید. از مواد شوینده و قوی خودداری کنید. از قرار دادن آن در هوای مرطوب، زیر باران و برف اجتناب نموده، و از قرار دادن طولانی مدت زیر نور مستقیم خورشید پرهیز کنید. چرا که باعث تغییر رنگ بدنه می شود.

به طور کل، کالا در محیط خشک نگه دارید. نظافت چرخها را دوره ای انجام دهید، تا گرد و غبار و مواد اضافی لا به لای آنها گیر نکنند. به صورت دوره ای در صورت نیاز از روغنهای مخصوص برای نرمی چرخها استفاده کنید. قفل آنها را کنترل کنید و اگر لازم بود، تعویضشان کنید. روش صندلی را فقط با دستمال نرم یا شوینده عادی تمیز کنید. به هیچ عنوان با شوینده‌های قوی شویند، خشک شوی نکنید، در ماشین لباس شویی نیندازید. و برای آبیگری آن را نچلنجید.

## پگ پرگو

یک خانواده بزرگ جهانی  
• شرکت پگ پرگو دارای استاندارد ISO 9001 می باشد. استاندارد فوق مربوط به خدمات پس از فروش و پشتیبانی کالا و مشتری می باشد. پگ پرگو در هر زمان می تواند کالاهای خود را چه در راستای ارتقاء کیفیت و تکنولوژی و چه در راستای اهداف بازرگانی، به روز رسانی کند.  
• ورود محصولات ما به خانه ها و اینکه از آغاز این سفر و از بدو تولد کودک، بخشی از زندگی آنها شده و با ایفای نقش هر چند کوچک، ولی به یاد ماندنی همراه آنها هستند، به معنی طراحی و تولید مدیرانه و هوشمندانه آنهاست.  
• از سال 1949 پگ پرگو تمرکز خود را منحصر به تولید محصولات کودک معطوف کرد. تلاشی که این خانواده بزرگ جهانی برای ادامه به هدف والای خود به کار گرفته و در حفظ و نوآوری می گوشت. در کنار تمام ملاحظات امنیتی، زیبایی ظاهری و استحکام هر نوع کالسکه یا اسباب بازی پگ پرگو، تنها یک برند نیست بلکه یک نام نیز هست. تمام تمامی مشارکت کنندگان در طول این سالها بابت همکاری و پشتیبانی از تولید تا فروش این محصولات، که سهمی در تاریخ فعالیت برند قدیمی ایتالیایی تا به امروز داشته اند و را به یک خانواده بزرگ جهانی تبدیل کرده اند.  
• هر زمان که یک مادر محصولات پگ پرگو را برای کودک خود انتخاب می کند، برای ما به این معنی است که مادر کودک خود را در آغوش محصول ما قرار می دهد. تمام کنترل ما در تولید محصولات با حفظ و تقویت ایمنی کالاها همراه بوده و خواهد بود و این اطمینان خاطر مشتریان، مایه افتخار ماست. عبارت " تولید شده با نام پگ پرگو " و " تولید شده در ایتالیا " برای ما چیزی بیش از یک شعار تبلیغاتی است. این عبارات نوع و محتوای کمپانی و احساس قلبی ما به این مجموعه است.

شرکت فراز تجارت نی دریا  
ماننده انحصاری پگ پرگو در ایران  
دفتر مرکزی و خدمات پس از فروش: 021-77638621  
www.pegperego.co.ir



# 警告

## 重要提示! 请仔细阅读并保留以备将来参考。

- 严禁使儿童处于无人看管状态。
- 务必使用约束系统。
- 跌落危险: 不要让儿童攀爬产品。
- 在所有组件未正确安装和调整完成之前, 请勿使用本产品。
- 本产品需由成人组装。安装未完成时或者缺少配件时, 请勿使用。
- 为了防止宝宝从餐椅上滑下, 请务必使用五点式安全带。无论餐椅是处于水平还是垂直位置, 都应使用安全带。
- 在调试椅子的过程中, 请勿将手指放入装置中, 并且确保宝宝四肢不受伤害。
- 请仅使用由产家/分销商提供或建议的备件。
- 产品的组装, 清理, 维修必须由成年人实施。
- 不要将餐椅长时间放在阳光下曝晒。如长时间曝晒, 待冷却后再让宝宝入座。
- 确保安全带能正常使用。
- 请勿使用未经制造商许可的配件。
- 注意: 不要让孩子玩耍该产品, 它不是玩具。

### 躺卧模式

- 当宝宝能独立坐起时, 请不要调节到躺卧模式。
- 躺卧模式不适合长时间的睡觉, 本产品不可作为小床的替代品来使用。
- 当孩子开始尝试坐起时, 请停止使用本产品。
- 切勿使用玩具杆来携带本产品(如适用)
- 请勿在婴儿在产品内时移动或抬起本产品。
- 请不要在凹凸不平的地方使用躺卧模式。
- 使用躺卧模式时, 本产品适合9公斤以内的宝宝。
- 当作小躺椅使用时, 将靠背固定在3号和4号位。
- 参考本使用手册第4点。
- 不要让孩子在该产品中睡觉。该产品不能替代婴儿床或婴儿睡篮。
- 如果儿童入睡了, 要把他们安置在合适的小床或睡篮中。
- 在没有扣上安全带时, 请不要让宝宝单独使用躺卧模式。
- 警告: 静止时务必使用制动器。

### 餐椅模式

- 请注意产品附近的明火及其他热源可能造成的危险。
- 请注意当儿童用脚顶桌子或其他家具时可能发生座椅翻到的危险。
- 该产品可供3岁以下的儿童使用, 最大承重15公斤。
- 当作座椅使用时, 将靠背固定在1号和2号位。
- 参考本使用手册第4点。
- 只有当宝宝能够独立端坐时, 才可以使餐椅模式。
- 本产品的餐盘和配件的设计无法支撑宝宝的体重。
- 餐盘不可以代替安全带。
- 确保产品放在平整的地面上使用。
- 把本产品放置在适当的位置, 让宝宝远离危险, 如电

线、热源和火焰。

- 不要在楼梯或台阶边缘使用本产品。
- 当拆掉餐盘后, 餐椅可配合餐桌使用。适合1周岁以上, 15公斤以下的宝宝使用。
- 警告: 静止时务必使用制动器。
- 警告: 为了避免造成伤害, 在展开和折叠该产品时应确保儿童远离。

一个产品就能满足宝宝不同年龄段的需求。

- 0-6个月幼儿的舒适小摇椅;
  - 对于6个月以及上的宝宝来说, 本产品可用来吃饭, 玩耍和休息。
  - 对于一周岁及以上的宝宝来说, 卸下餐盘, 宝宝可与父母一起在饭桌上进食。
- 产品组件  
有关织物细节的图像可能与所购商品有区别。  
如需了解更多信息, 请参考我们的网站:  
[www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

### Serial Numbers 序列号

- 18 可在座位上找到 Living 产品的生产日期、产品名称、产品序列号。对产品投诉时, 需提供以上信息。

### 产品的处理

产品使用后, 确保按照当地主管部门提供的信息进行处理, 以确保环保。

### PegPerego 原装配件

PegPerego配件的设计在于令它们成为实用和简化父母生活的工具。通过下述网站了解您购买产品的所有配件 [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

### 清洗和维修

产品维修: 避免雨、雪、水, 产品长时间在阳光下曝晒易引起材质颜色的变化。将本产品放在干爽的地方, 定期维修。

清洗底盘: 定期清洗产品。请勿使用洗涤剂或者类似的清洗产品; 请保持餐椅上金属制品的干爽, 以防生锈; 请保持可移动配件的整洁(可调节装置、上锁装置、车轮), 如有需要, 可在可移动金属部分滴上轻质机械油。在使用前, 请检查所有螺母和螺栓是否有松动, 如有请及时拧紧。检查所有螺栓和锐利边缘的保护层, 如有破损需及时更换。通过摇晃来检查座椅和配件是否有问题。如有更换请务必按照厂商所提供的操作手册操作。

清洗座垫: 用中性的洗涤剂清洗座垫。不可用氯漂白剂, 去污溶剂。座垫不可干洗, 不可用洗衣机甩干, 不可用熨斗烫, 拧。

### PegPerego S.p.A.

佩葛-贝雷高股份公司采用根据 ISO 9001 标准的质量管理系统, 并获 TÜV Italia Srl 认证。  
佩葛-贝雷高能够在任何时候, 因技术或商业性质方面的原因, 对本出版说明中描述的型号实行修改。

### PegPerego 售后服务

如果您购买的Pegperegocom产品有部件遗失或者破损, 请用Pegperegocom专有的原装部件。如需维修、更换产品, 或者需要我们提供产品信息, 亦或者给我们零件的订单, 请提供产品序列号, 并且联系Pegperegocom售后服务。

tel. 0039/039/60.88.213

e-mail [customer.service@pegperegocom](mailto:customer.service@pegperegocom)

website [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

此使用手册所含内容的所有知识产权属于PegPerego S.p.A., 并接受现行法律保护。

请妥善保存此页, 以备保修使用  
PegPerego 中国专用产品保修卡

(此保修证只限中国大陆通用)  
此款产品是一种设计精良, 安全放心, 用高品质元件制造的婴幼儿高脚餐椅, 在正常使用及保养下应能发挥其优越性能。在购买日期二年内, 若发生任何因制造工艺或元器件造成的损坏, PegPerego中国大陆总代理上海贝杰妇婴用品有限公司将为持证用户提供免费维修服务, 视情况更换零件或整机。

在保修期内, 凡属产品本身质量问题引起的故障, 请顾客凭已填好的《产品保修证书》以及购机凭证寄往本公司免费保修。

请顾客妥善保存购买凭证和保修证书一同作为保修凭证, 凭证一经涂改或丢失, 保修即行失效。

以下情况不在免费保修服务范围内:

1. 需时常更换的零配件(坐垫、餐盘、轮子等)。
2. 使用不当引起的人为损坏, 例如使用不当配件、不适当拆卸安装、不依说明书使用、错误使用而造成损坏等。因运输及其他意外而造成的损坏。非经本公司认可之维修和改装。其他因不可抗力(如自然灾害等)造成的损坏。
3. 无购买凭证和保修证书。
4. 超出保修期。

此证仅限中国大陆使用。

保修卡作为规定期限及条件之内进行免费维修的保证, 并不限制消费者的法定权利。

保修证书:

产品名称 \_\_\_\_\_  
产品型号 \_\_\_\_\_  
客户姓名 \_\_\_\_\_ 联系电话 \_\_\_\_\_  
客户地址 \_\_\_\_\_  
出售单位 \_\_\_\_\_  
购买时间 \_\_\_\_\_  
维修记录: \_\_\_\_\_  
维修时间 \_\_\_\_\_  
维修地点 \_\_\_\_\_  
故障情况 \_\_\_\_\_  
维修结果 \_\_\_\_\_

特别声明: 安装、保修售后等问题, 请拨打官方服务热线: 4008-215-296

售后服务地址: 上海市奉贤区环城西路1500号1号门  
(PegPerego售后服务部收)

邮编: 201400

传真: 021-68366235

中国大陆总代理: 上海贝杰妇婴用品有限公司

# LV\_Latviešu valoda

Paldies, ka izvēlējāties PegPerego produktu!

## ⚠️ BRĪDINĀJUMS BRĪDINĀJUMS! RŪPĪGI IZLAŠIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI!

- Neatstājiet bērnu vienu bez uzraudzības.
- Vienmēr izmantojiet drošības stiprinājumus.
- Nokrišanas risks: Neļaujiet bērniem rāpties uz preces.
- Preci drīkst izmantot tikai tad, ja visas tās detaļas ir pareizi nostiprinātas un noregulētas.
- Produkts ir jāmontē un jāregulē pieaugušajam. Neizmantojiet produktu, ja tas nav pareizi montēts, ir salūzis vai tam trūkst daļu.
- Novērsiet bērna nokrišanu vai izslīdēšanu; vienmēr izmantojiet piecu punktu drošības sistēmu. Izmantojiet drošības sistēmu gan tad, kad sēdekļis ir atgāzts, gan tad, kad tas ir vertikālā pozīcijā.
- Nelieciet pirkstus mehānismos un gādājiet, lai bērna locekļi netiktu apdraudēti, kad regulējat krēslu.
- Izmantojiet tikai ražotāja/izplatītāja nodrošinātās vai ieteiktās rezerves daļas.
- Produkta montāža, salikšana, tīrīšana un apkope ir jāveic tikai pieaugušajiem.
- Nepakļaujiet augsto krēslu ilgstošai saules staru iedarbībai. Pirms sēdināt bērnu krēslā, uzgaidiet, līdz tas ir atdzisis.
- Pārliciecinieties, ka drošības sistēma ir pareizi piestiprināta.
- Neizmantojiet piederumus, kurus ražotājs nav apstiprinājis.
- BRĪDINĀJUMS: neļaujiet bērnam spēlēties ar šo produktu. Tas nav rotaļlieta.

### GUĻAMKRĒSLS

- Neizmantojiet krēslu atgāztā pozīcijā, kad bērns var patstāvīgi sēdēt.
- Atgāztais krēsls nav paredzēts ilgstošai gulēšanai.
- Nebenaudokite gaminio, kai vaikas pradeda sēdēt.
- Nenaudokite žaismu laikliklo gaminioi nešti (ja piemērojams).
- Nejudinkite ar nekelkite šio gaminio kartu su vaiku jame.
- Ir bīstami atgāzto krēslu izmantot uz

paaugstinātām virsmām, piemēram, galdā.

- Ja produkts tiek izmantots kā guļamkrēsls, to var lietot bērniem, kuru svars nepārsniedz 9 kg.
- Izmantojot to kā šūpulkrēslu, novietojiet atzveltni 3. un 4. pozīcijā.
- Skat. šīs rokasgrāmatas 4. instrukciju.
- Nekad neatstājiet bērnu guļam uz šī produkta. Šis produkts neaizstāj gultiņu vai šūpuli.
- Ja bērnam ir jāaizmieg, ievietojiet viņu piemērotā gultiņā vai šūpuli.
- Nožņaugšanās risks: nekad neatstājiet bērnu guļamkrēslā, ja drošības sistēma ir valīga vai atsprādžeta.
- **BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr lietojiet bremzes, kad produkts netiek pārvietots.

## AUGSTAIS KRĒSLIS

- Sargājiet precī no atklāta uguns un citiem siltuma avotiem.
- Pārlicinieties, ka bērns nevar precī apgāzt, ar kājām atspiežoties pret galdu vai citu virsmu.
- Šis produkts ir paredzēts bērniem, kuri spēj sēdēt patstāvīgi un nav sasnieguši 3 gadu vecumu vai kuru svars nepārsniedz 15 kg.
- Izmantojot to kā barošanas krēslu, novietojiet atzveltni 1. un 2. pozīcijā. Skat. šīs rokasgrāmatas 4. instrukciju.
- Neizmantojiet produktu kā augsto krēslu, ja bērns nespēj sēdēt patstāvīgi. Paplāte un tās piederumi nav paredzēti bērna svara balstīšanai.
- Paplāte nav paredzēta bērna noturēšanai sēdekli un neaizstāj drošības sistēmu.
- Raugieties, lai produkts būtu novietots uz līdzenas virsmas.
- Novietojiet produktu tā, lai bērns atrastos tālu no apdraudējuma avotiem, piemēram, strāvas vadiem, karstuma avotiem un liesmām.
- Neizmantojiet produktu kāpņu vai pakāpienu tuvumā.
- Augsto krēslu var lietot pie galdiem, neizmantojot paplāti. Tas ir piemērots bērniem no 12 mēnešu vecuma, ja viņu svars nepārsniedz 15 kg.
- **BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr lietojiet bremzes, kad produkts netiek pārvietots.
- **BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no traumām, kad produkts tiek salocīts un atlocīts, bērns nedrīkst būt tā tuvumā.

Viens produkts, kas mainās līdz ar bērna augšanu.

- No 0 līdz 6 mēnešu vecumam — ērts guļamkrēsls.
- No 6 mēnešu vecuma — augstais krēsls ēšanai, rotaļām un atpūtai.
- No 12 mēnešu vecuma — augstais krēsls bez paplātes sēdēšanai pie galda kopā ar pieaugušajiem.

**Attēlos redzamās auduma detaļas var atšķirties no iegādātās kolekcijas.**

**Plašāku informāciju skatiet mūsu vietnē:**  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SĒRIJAS NUMURI

- 18 Informācija par Living ražošanas datumu ir norādīta uz sēdekļa.
- Produkta nosaukums, ražošanas datums un sērijas numurs.
- Šī informācija ir nepieciešama sūdzību gadījumā.

## IZSTRĀDĀJUMA UTILIZĀCIJA

Pēc izstrādājuma lietošanas noteikti izmantojiet to saskaņā ar vietējo iestāžu sniegtajiem norādījumiem, tādejādi veicinot vides aizsardzību.

## ORIGINĀLAIS PIEDERUMS PEG PEREGO

PegPerego piederumi ir nodēriģi, praktiski līdzekļi, kas atvieglo vecāku ikdienu. Visi produkta piederumi ir pieejami vietnē [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Tīrīšana jāveic tikai pieaugušajiem.

**PRODUKTA APKOPE:** aizsargājiet no laikapstākļu ietekmes — ūdens, lietus, sniega; ilgstošas un pastāvīgas spilgtas saules staru iedarbības dēļ dažādiem materiāliem var mainīties krāsa; glabājiet produktu sausā vietā. Apkope jāveic regulāri.

**KONSTRUKCIJAS TĪRĪŠANA:** regulāri notīriet plastmasas daļas ar mitru drānu. Neizmantojiet šķīdinātāju vai līdzīgus tīrīšanas līdzekļus; metāla daļām jābūt sausām, lai novērstu rūšēšanu; kustīgajām daļām (regulēšanas mehānismiem, bloķēšanas mehānismiem, riteņiem utt.) jābūt tīriem un bez putekļiem un smiltīm; ja nepieciešams, ieeļļojiet kustīgās metāla daļas ar vieglu mašīnēļļu. Pārbaudiet, vai visi uzgriežņi un skrūves ir pievilkti un pievelciet tos, ja nepieciešams. Pārbaudiet, vai visas skrūves un asas malas ir pārsegtas un nomainiet, ja nepieciešams. Pārbaudiet, vai sēdekļis un stiprinājumi nav nolietoti. Ja nepieciešams, nomainiet saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

**PĀRVALKA TĪRĪŠANA:** mazgājot rūpīgi ievērojiet norādījumus, kas sniegti pārvalkā ieeļļotajā etiķetē. Mazgājiet ar mitru drānu un neitrālu mazgājamo līdzekli. Neizgrieziet ūdeni. Neizmantojiet hluru saturošu balinātāju. Negludiniet. Neveiciet ķīmisko tīrīšanu. Neizmantojiet šķīdinātājus traipu tīrīšanai. Neizmantojiet centrifūgu.

## PEG PEREGO S.p.A.

PegPerego SpA izmanto kvalitātes pārvaldības sistēmu, ko sertificējis TÜV Italia Srl saskaņā ar standartu ISO 9001. PegPerego šajā publikācijā aprakstītajiem modeļiem jebkurā laikā var veikt izmaiņas tehnisku vai komerciālu iemeslu dēļ.

## PEG PEREGO PĒCPĀRDOŠANAS SERVISS

Ja kāda no preces daļām pazūd vai tiek bojāta, izmantojiet tikai oriģinālās PegPerego rezerves daļas. Lai veiktu remontu, nomainītu vai saņemtu informāciju par produktiem un oriģinālo rezerves daļu un piederumu pārdošanu, sazinieties ar PegPerego palīdzības dienestu un nosauciet produkta sērijas numuru.

**Tālrunis:** 0039/039/60.88.213

**E-pasts:** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**Vietne:** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Visas intelektuālā īpašuma tiesības uz šīs rokasgrāmatas saturu pieder PegPerego S.p.A un ir aizsargātas ar spēkā esošajiem tiesību aktiem.

# RO\_Romanian

Vă mulțumim că ați ales un produs PegPerego.

## **⚠️ AVERTISMENT IMPORTANT! CITIȚI CU AȚENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.**

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Folosește sistemul de prindere.
- Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.
- Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect.
- Produsul trebuie montat și reglat de un adult. Nu folosiți produsul dacă nu este corect montat, dacă prezintă defecte sau dacă lipsesc componente.
- Nu lăsați copilul să cadă sau să alunece; folosiți întotdeauna centura de siguranță în cinci puncte. Folosiți centura de siguranță atât când scaunul are spătarul înclinat, cât și când se află în poziție verticală.
- Nu introduceți degete în mecanism și asigurați-vă că membrele copilului sunt în siguranță atunci când reglați scaunul.
- Se vor folosi numai piese de schimb furnizate sau recomandate de producător/distribuitoare.
- Montajul, pregătirea, curățarea și întreținerea produsului trebuie realizate numai de adulți.
- Nu lăsați scaunul de masă expus la soare pe perioade de timp îndelungate. Așteptați până când s-a răcit înainte de a așeza copilul pe scaun.
- Asigurați-vă că toate centurile sunt corect fixate.
- Nu utilizați accesorii și piese de schimb ce nu au fost aprobate de producător.
- AVERTISMENT: Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs. Acest produs nu este o jucărie.

### **ȘEZLONGUL**

- Nu folosiți șezlongul odată ce copilul

poate sta singur în șezut.

- Acest șezlong nu este destinat utilizării pentru perioade îndelungate de somn.
- Opriti folosirea produsului când copilul începe să încerce să se ridice în picioare.
- Nu folosiți niciodată bara de jucării pentru a transporta produsul (dacă este cazul).
- Nu mutați și nu ridicați acest produs cu copilul în interior.
- Este periculos să folosiți șezlongul pe o suprafață situată la înălțime, de ex. pe o masă.
- Când este folosit ca șezlong, acest produs este proiectat pentru copii începând de la naștere până la o greutate de 9 kg.
- Utilizat ca leagăn, poziționați spătarul în pozițiile nr. 3 și nr. 4.
- Consultați instrucțiunile de la punctul 4 din acest manual.
- Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește un pătuț sau un landou.
- În cazul în care copilul adoarme, acesta trebuie așezat într-un pătuț sau un landou adecvat.
- Pericol de strangulare: nu lăsați niciodată copilul în șezlong dacă centura de siguranță este largă sau nu este prinsă.
- AVERTISMENT! Folosiți întotdeauna frâna atunci când staționați.

### **SCAUN DE MASĂ**

- Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.
- Țineți cont de riscul de răsturnare atunci când copilul se poate împinge cu picioarele într-o masă sau orice altă structură.
- Acest produs este destinat copiilor care pot sta în șezut fără ajutor și până la vârsta de 3 ani sau până la o greutate maximă de 15 kg.
- Utilizat ca scaun înalt, poziționați spătarul în pozițiile nr. 1 și nr. 2.
- Consultați instrucțiunile de la punctul 4 din acest manual.
- Nu folosiți produsul ca scaun de masă înainte ca copilul să poată sta în șezut fără ajutor. Tava și accesoriile sale nu sunt concepute pentru a susține greutatea copilului.
- Tava nu este concepută pentru a-l ține pe copil pe scaun și nu înlocuiește centura de siguranță.
- Asigurați-vă că produsul este așezat pe o suprafață plană.
- Poziționați produsul astfel încât copilul să fie la depărtare de pericole precum firele electrice, sursele de căldură și flăcările.
- Nu utilizați acest produs în apropierea scăriilor sau a treptelor.
- Scaunul de masă este proiectat să



fie utilizat la mese fără tava montată. Scaunul de masă este potrivit pentru copii de la vârsta de 12 luni până la o greutate de 15 kg.

- **AVERTISMENT!** Folosiți întotdeauna frâna atunci când staționați.
- **AVERTISMENT!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs.

**Un singur produs ce se adaptează creșterii copilului dumneavoastră.**

- De la 0 la 6 luni, un șezlong confortabil;
- De la vârsta de 6 luni, scaun de masă pentru mâncat, jucat și relaxat.
- De la vârsta de 12 luni, scaun de masă fără tavă, pentru stat la masă cu adulții.

**Imaginile care fac referire la detaliile textilelor pot conține diferențe față de colecția achiziționată. Pentru mai multe informații, consultați site-ul nostru: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)**

## NUMERELE DE SERIE

- 18 Sub scaun pot fi găsite informații legate de data fabricației Living.
- Denumirea produsului, data fabricației și numărul serial. Aceste informații sunt necesare pentru orice reclamații.

## ELIMINAREA PRODUSULUI

După utilizarea produsului, asigurați-vă că îl eliminați urmând instrucțiunile furnizate de autoritățile locale, contribuind astfel la protecția mediului.

## ACCESORIILE ORIGINALE PEGPEREGO

Accesoriile PegPerego sunt concepute ca mijloace utile și practice pentru simplificarea vieții părinților. Descoperiți toate accesoriile produsului dumneavoastră pe [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Curățarea trebuie realizată numai de adulți. ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI: protejați-l de intemperii (apă, ploaie sau zăpadă); expunerea prelungită și continuă la raze solare puternice ar putea determina modificări de culoare asupra diferitelor materiale; depozitați produsul într-un loc uscat. Întreținerea trebuie făcută în mod regulat.

**CURĂȚAREA ȘASIULUI:** curățați periodic toate piesele din plastic cu o cârpă umedă. Nu folosiți solvenți sau produse de curățare similare; păstrați toate componentele metalice uscate pentru a preveni ruginirea lor; păstrați curate piesele mobile (mecanismele de reglare, mecanismele de blocare, roțile, ...) și fără praf sau nisip și, dacă este necesar, ungeți toate componentele metalice mobile cu ulei de mecanisme ușor. Verificați dacă toate piulițele și șuruburile sunt bine strânse și strângeți-le dacă este necesar. Verificați toate învelitorile să nu pătrundă prin ele șuruburile sau marginile ascuțite ale produsului și înlocuiți-le dacă este cazul. Verificați dacă șezlongul și accesoriile de prindere prezintă semne evidente de deteriorare. Înlocuiți componentele atunci când este nevoie în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

**CURĂȚAREA CĂPTUȘELII:** Când le spălați, respectați cu strictețe instrucțiunile de pe eticheta cusută în interiorul căptușelii. Spălați cu o cârpă umedă și cu un detergent neutru. Nu storceți. Nu folosiți înălbitori pe bază de clor. Nu călcați. Nu curățați chimic. Nu folosiți solvenți pentru îndepărtarea petelor. Nu uscați prin centrifugare.

## PEGPEREGO S.p.A.

PegPerego SpA adoptă un sistem de management al calității certificat de TÜV Italia Srl în conformitate cu standardul ISO 9001. PegPerego va putea face oricând modificări la modelele descrise în această publicație din motive tehnice sau comerciale.

## SERVICIUL POST-VÂNZARE PEGPEREGO

În cazul în care se pierde sau se deteriorează vreo componentă, folosiți numai piese de schimb originale PegPerego. Pentru orice reparații, înlocuiri, informații despre produse și comenzi de piese de schimb și accesorii originale, vă rugăm să contactați Serviciul Asistentă PegPerego, menționând numărul serial al produsului.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail** [customer.service@pegperegocom](mailto:customer.service@pegperegocom)

**website** [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

Toate drepturile de proprietate intelectuală asupra conținutului acestui manual sunt deținute de PegPerego S.p.Ă. și sunt protejate de legislația în vigoare.

# BG\_български

Благодарим Ви, че избрахте продукт на Peg Perego.

## **ВНИМАНИЕ ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.**

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Винаги използвайте затварящата система.
- Опасност от падане: не позволявайте на детето да се катери по продукта.
- Не използвайте продукта, ако някоя част не е поставена правилно и стабилно.
- Продуктът трябва да се сглоби и настрои от възрастен. Не използвайте продукта, ако не е правилно сглобен, счупен е или липсват части.
- Предпазете детето от падане или изхлузване; винаги използвайте пет-точковите обезопасителни колани. Използвайте коланите и в двата случая- ако седалката е хоризонтална и ако е вертикална.
- Не поставяйте пръстите си в механизмите и се уверете, че крайниците на детето са на безопасно място, когато регулирате стола.
- Трябва да се използва само резервни части, които са оставени и препоръчани от производителя/дистрибутора.
- Сглобяването, подготвянето, почистването и поддръжката на продукта трябва да се извършва само от възрастни.
- Не оставяйте столчето на пряка слънчева светлина за продължително време. Изчакайте да се охлади преди да поставите детето си в него.
- Уверете се, че всеки колан е правилно монтиран.
- Не използвайте аксесоари, които не са одобрени от производителя.
- **ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт. Той не е играчка.

### **ШЕЗЛОНГ**

- Не използвайте продукта като шезлонг, след като детето Ви може да седи само.
- Шезлонгът не е предназначен за продължителни периоди на сън.
- Прекратете използването на продукта, когато детето започне да стои седнало.
- Не използвайте борда за игра, за да транспортирате продукта. (ако е приложимо).
- Не местете и не повдигайте този продукт, ако детето е вътре в него.
- Опасно е да използвате шезлонга на повдигнати повърхности, напр. маса.

- Когато се използва като шезлонг, този продукт е конструиран за деца от раждането до тегло от 9кг.
- Използван като шезлонг – поставете облегалката в позиции №3 и №4. Вижте инструкция № 4 от настоящото ръководство.
- Не оставяйте никога детето да спи в този продукт. Този продукт не замества детското легло или кошарата.
- Ако детето заспива, то трябва да се постави в подходящо легло или кошара.
- Опасност от задушаване: Никога не оставяйте детето в столчето с разхлабени или разкопчани колани.
- **ВНИМАНИЕ!** Винаги активирайте спирачката, когато не местите продукта.

### **СТОЛ ЗА ХРАНЕНЕ**

- Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина.
- Риск от накланяне, ако детето може да достигне до маса или друга структура с краче.
- Този продукт е предназначен за деца, които могат да седят самостоятелно и до 3 годишна възраст, и максимално тегло 15кг.
- Използван като столче за хранене – поставете облегалката в позиции №1 и №2. Вижте инструкция № 4 от настоящото ръководство.
- Не използвайте продукта като стол за хранене докато детето не може да седи самостоятелно. Таблата и нейните аксесоари не са направени да поддържат тежестта на детето.
- Таблата не е направена да държи детето в седалката и не заменя колана за безопасност.
- Уверете се, че продуктът е поставен на равна повърхност.
- Поставете продукта така, че да е далеч от електрически уреди, източници на топлина и огън.
- Не използвайте продукта близо до стъпала и стълби.
- Столчето е конструирано да се използва на маса, без таблата. Подходящо е за деца от 12 месеца до 15 кг.
- **ВНИМАНИЕ!** Винаги активирайте спирачката, когато не местите продукта.
- **ВНИМАНИЕ!** За да избегнете наранявания, се уверете, че детето е надалеч при разгъването и сгъването на продукта.

### **Един продукт, който следва растежа на Вашето дете.**

- От 0 до 6 месеца – като удобен шезлонг.
- След 6 месеца – като стол за хранене, игра и почивка.
- След 1 година - като стол за хранене (без таблата) за сядане на масата заедно с възрастните.

**Илюстрациите, на които са изобразени елементи от тъканите, може да не съответстват на поръчаната колекция.**

**За по-подробна информация посетете нашия сайт : [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com).**

### **СЕРИЙНИ НОМЕРА:**

18 Информация за датата на производството на Living



може да се открие върху седалката.

- Име на продукта, дата на производство и сериен номер. Тази информация е необходима в случай на рекламация.

## ИЗВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА

След като използвате продукта, не забравяйте да го извърлите, като спазвате инструкциите, предоставени от местните власти, с което да допринесете за опазването на околната среда.

## ОРИГИНАЛНИ АКСЕСОАРИ PEG PEREGO

Аксесоарите на PegPerego са разработени като полезни и практични средства за облекчаване живота на родителите. Открийте всички аксесоари за Вашия продукт на: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com).

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почистването трябва да се изпълнява само от възрастни.

**ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА:** предпазвайте от метеорологичните условия: вода, дъжд или сняг; продължителното излагане на пряка слънчева светлина може да доведе до промяна в цветовете на различни материали; съхранявайте този продукт на сухо място. Поддръжката трябва да е редовна.

**ПОЧИСТВАНЕ НА ШАСИТО:** периодично почиствайте всички пластмасови части с влажна кърпа. Не използвайте разтворители или подобни почистващи продукти; дръжте всички метални части сухи, за да предотвратите ръждасяване; дръжте подвижните части чисти (механизми за регулиране, заключващи механизми, колела,...) и без прах и пясък, ако е необходимо смазвайте подвижните части. Проверявайте всички нитове и болтове дали са затегнати и затегнете ако е необходимо. Проверете люлеещата се седалка и прикачените части за признаци на влошаване. Заменете ако е необходимо, в съответствие с инструкциите на производителя.

**ПОЧИСТВАНЕ НА ТАПИЦЕРИЯТА:** При почистване, следвайте точно инструкциите върху етикета, зашит върху тапицериата. Почиствайте с влажна кърпа и неутрален детергент. Не изстисквайте. Не избелвайте. Не гладете. Не ползвайте химическо почистване. Не използвайте разтворители за премахване на петна и не сушете в сушилня.

## PEG PEREGO S.P.A.

Peg Perego S.p.A. приема система за управление на качеството сертифицирана от TÜV Italia Srl в съответствие със стандарт ISO 9001.

Peg Perego може да направи промени по всяко време на моделите описани в тази публикация за технически или търговски цели.

## СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ НА PEG PEREGO

В случай, че сте изгубили или повредили някоя част, заменете само с оригинална такава. За всякакви ремонти, замени, информация за продуктите и продажбите на оригинални резервни части и аксесоари, можете да се свържете с обслужващата служба на фирмата и да посочите серийния номер на продукта.

Тел. 0039/039/60.88.213

Email: [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

Уебсайт: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Всички права на интелектуална собственост върху съдържанието на това ръководство са собственост на Peg Perego S.p.A. и са защитени от действащите закони.

## IT Italiano

**Dichiarazione di conformità**

- **Denominazione del prodotto:** LIVING

- **Codice identificativo del prodotto:** IH10\*

- **Normative di riferimento (origine):** EN 12790-1:2023, EN 14988:2017 + A1:2020 + A2:2024, EN 71-2:2011+A1:2014, EN 71-3:2013+A1:2014, REGOLAMENTO (UE) 2023/988 - All. XVII pt. 16,17,43,51,52 (REACH) ASTM F404-21, 16 CFR 1231, 16 CFR 1501, 16 CFR 1303, CPSIA 2008

- **Dichiarazione di conformità:** La PegPerego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

- **Data e luogo di rilascio:** Arcore, Gennaio 2025

PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY

## EN English

**Declaration of conformity**

- **Product name:** LIVING

- **Product reference number:** IH10\*

- **Reference Standards (origin):** EN 12790-1:2023, EN 14988:2017 + A1:2020 + A2:2024, EN 71-2:2011+A1:2014, EN 71-3:2013+A1:2014, REGULATION (EU) 2023/988 - All. XVII pt. 16,17,43,51,52 (REACH) ASTM F404-21, 16 CFR 1231, 16 CFR 1501, 16 CFR 1303, CPSIA 2008

- **Declaration of conformity:** PegPerego S.p.A. declares under its sole responsibility that the article to which this declaration relates has undergone internal testing and has been approved, in accordance with regulations in force, by external, independent testing laboratories.

- **Date and place of issue:** Arcore, January 2025

PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY

## FR Français

**Declaration du conformité**

- **Denomination du produit:** LIVING

- **Identification du produit:** IH10\*

- **Standard du referiment (origin):** EN 12790-1:2023, EN 14988:2017 + A1:2020 + A2:2024, EN 71-2:2011+A1:2014, EN 71-3:2013+A1:2014, REGLEMENT (UE) 2023/988 - All. XVII pt. 16,17,43,51,52 (REACH) ASTM F404-21, 16 CFR 1231, 16 CFR 1501, 16 CFR 1303, CPSIA 2008

- **Declaration du conformité:** PegPerego S.p.A. déclare, sous sa propre responsabilité, que l'article en question a été soumis à des tests d'essais internes et homologué selon les normes en vigueur par des laboratoires extérieurs et indépendants.

- **Date et lieu du publication:** Arcore, janvier 2025

PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY

## DE Deutsch

**Konformitätserklärung**

- **Bezeichnung des Produktes:** LIVING

- **Kennzeichnungscode des Produktes:** IH10\*

- **Bezugsbestimmungen (Ursprung):** EN 12790-1:2023, EN 14988:2017 + A1:2020 + A2:2024, EN 71-2:2011+A1:2014, EN 71-3:2013+A1:2014, VERORDNUNG (EU) 2023/988 - All. XVII pt. 16,17,43,51,52 (REACH) ASTM F404-21, 16 CFR 1231, 16 CFR 1501, 16 CFR 1303, CPSIA 2008

- **Konformitätserklärung:** Die Firma PegPerego S.p.A. erklärt auf ihre Verantwortung, dass der betreffende Artikel internen Abnahmetests unterzogen sowie gemäß den gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

- **Datum und Ort der Ausstellung:** Arcore, Januar 2025

PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY

## ES Español

**Declaración de conformidad**

- **Denominación del producto:** LIVING

- **Código de identificación del producto:** IH10\*

- **Normativas de referencia (origen):** EN 12790-1:2023, EN 14988:2017 + A1:2020 + A2:2024, EN 71-2:2011+A1:2014, EN 71-3:2013+A1:2014, REGLAMENTO (UE) 2023/988 - All. XVII pt. 16,17,43,51,52 (REACH) ASTM F404-21, 16 CFR 1231, 16 CFR 1501, 16 CFR 1303, CPSIA 2008

- **Declaración de conformidad:** PegPerego S.p.A. declara bajo su responsabilidad que el artículo en objeto ha sido sometido a pruebas de ensayo internas y ha sido homologado según las normativas vigentes en laboratorios exteriores e independientes.

- **Fecha y lugar de expedición:** Arcore, de enero de 2025

PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY

## **PegPerego S.p.A.**

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA

tel. 0039 039 60881

### **Servizio Post Vendita - After Sale:**

tel. 0039 039 6088213



## **PegPerego U.S.A. Inc.**

3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808

phone 260 482 8191 fax 260 484 2940

**Call us toll free:** 1 800 671 1701

## **PegPerego CANADA Inc.**

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1

phone 905 839 3371 fax 905 839 9542

**Call us toll free:** 1 800 661 5050

**www.pegperego.com**

*Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PegPerego S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.*

*All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PegPerego S.p.A. and are protected by the laws in force.*



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

# PegPerego